

# 1º Período

## Língua Espanhola I

*Luizete Guimarães Barros  
Leandra Cristina de Oliveira  
Alai Garcia Diniz*

*Florianópolis, 2008.*



## **Governo Federal**

Presidente da República: Luiz Inácio Lula da Silva

Ministro de Educação: Fernando Haddad

Secretário de Ensino a Distância: Carlos Eduardo Bielschowsky

Coordenador Nacional da Universidade Aberta do Brasil: Celso Costa

## **Universidade Federal de Santa Catarina**

Reitor: Lúcio José Botelho

Vice-reitor: Arioaldo Bolzan

Secretário de Educação a Distância: Cícero Barbosa

Pró-reitor de Orçamento, Administração e Finanças: Mário Kobus

Departamento de Educação a Distância: Araci Hack Catapan

Pró-reitor de Desenvolvimento Urbano e Social: Luiz Henrique  
Vieira da Silva

Pró-reitora de Assuntos Estudantis: Corina Martins Espíndola

Pró-reitora de Ensino de Graduação: Thereza Christina Monteiro  
de Lima Nogueira

Pró-reitora de Cultura e Extensão: Eunice Sueli Nodari

Pró-reitor de Pós-Graduação: Valdir Soldi

Pró-reitor de Ensino de Graduação: Marcos Laffin

Centro de Comunicação e Expressão: Viviane M. Heberle

Centro de Ciências da Educação: Carlos Alberto Marques

## **Curso de Licenciatura em Letras-Espanhol na Modalidade a Distância**

Diretora Unidade de Ensino: Viviane Heberle

Chefe do Departamento: Rosana Denise Koerich

Coordenador de Curso: Maria José Damiani Costa

Coordenador de Tutoria: Vera Regina de A. Vieira

Coordenação Pedagógica: LANTEC/CED

Coordenação de Ambiente Virtual: Hiperlab/CCE

## **Projeto Gráfico**

Coordenação: Luiz Salomão Ribas Gomez

Equipe: Gabriela Medved Vieira

Pricila Cristina da Silva

## **Equipe Coordenação Pedagógica Licenciaturas a Distância EaD/CED/UFSC**

### **Laboratório de Novas Tecnologias - LANTEC/CED**

Coordenação Geral: Andrea Lapa

Coordenação Pedagógica: Roseli Zen Cerny

### **Material Impresso**

Coordenação: Thiago Rocha Oliveira

Diagramação: Lissa Capeleto, Paula Reverbel, Guilherme André Carrion,  
Flaviza Righeto, Laura Martins Rodrigues.

Ilustrações: Lissa Capeleto, Lucas Neumann, Felipe Oliveira Gall, Robson  
Felipe Parucci dos Santos, Bruno Nucci

Revisão gramatical: Rafael Carmolingo Alcaraz

### **Design Instrucional**

Coordenação: Isabella Benfica Barbosa

Designer Instrucional: Felipe Vieira Pacheco

*Copyright@2008, Universidade Federal de Santa Catarina  
Nenhuma parte deste material poderá ser reproduzida, transmitida  
e gravada sem a prévia autorização, por escrito, da Universidade  
Federal de Santa Catarina.*

### **Ficha catalográfica**

D6159

Diniz, Alai Garcia

Língua estrangeira I / Alai Garcia Diniz, Leandra Cristina de  
Oliveira, Luizete Guimarães Barros .— Florianópolis : LLE/  
CCE/UFSC, 2008.

187p. : 28cm

ISBN 978-85-61483-01-2

1. Espanhol. 2. Comunicação. I. Oliveira, Leandra Cristina de.

II. Barros, Luizete Guimarães. III. Título.

CDD 468.24

Elaborado por Rodrigo de Sales, supervisionado pelo Setor Técnico  
da Biblioteca Universitária da Universidade Federal de Santa Catarina

# Sumario

Presentación.....	7
Unidad I .....	9
Unidad II.....	25
Unidad III .....	41
Unidad IV .....	57
Unidad V .....	71
Unidad VI .....	93
Unidad VII.....	115
Unidad VIII .....	133
Unidad IX .....	149
Unidad X.....	167



# Presentación

Este libro trae el material básico de la disciplina Lengua Española I cuyo objetivo es el contacto inicial del alumno con la lengua española con vistas a que se forme como hablante, primeramente. Por esa razón, el método es práctico y visa a desarrollar las habilidades de comprensión y producción escrita y oral.

Los temas se relacionan a las necesidades esenciales de un extranjero - hablante de portugués - que inicia la carrera de formación en Letras-Español. De esa forma, se presentan las funciones lingüísticas requeridas a la comunicación preliminar - saludar, presentarse, pedir informaciones, despedirse, charlar por teléfono - aparecen en formas de diálogos breves que el estudiante debe practicar oralmente.

Los textos, presentados como forma de conocimiento de algunas de las modalidades discursivas del castellano actual, cumplen la función de ampliación del vocabulario y sirven como punto de partida para las actividades de producción textual (oral y escrita), de lectura/compreensión y de análisis lingüístico. Se prioriza, por lo tanto, la descripción, ya que el primer paso en la enseñanza / aprendizaje de Español/Lengua Extranjera se basa en decir las características exteriores e interiores de una persona, así como describir personajes históricos, animales, seres mitológicos, lugares, etc... Para tanto, nos valemos de textos auténticos, retirados de diferentes medios de comunicación, de autores de diversos países con el fin de mostrar la naturaleza social del lenguaje, es decir, insertarte, querido alumno, en las diferentes situaciones discursivas del idioma que vas a aprender. Aparecen también algunos trechos creados con el fin de fijar estructuras gramaticales primarias, tales como: empleo de los artículos determinantes, demostrativos, posesivos, preposiciones, verbos en presente del indicativo, presentados en contextos que identifiquen el universo hispanoamericano del cual este libro hace parte. El léxico se limita al campo semántico de la ubicación espacial, temporal, y física de un brasileño en visita a uno de los muchos países de lengua española.

Nuestro interés, querido lector, es que el universo cultural que se abre delante de ti te encante con la misma intensidad que nosotras, autoras del presente material, hemos tenido al crearlo.

Con la esperanza de cumplir nuestro objetivo, nos despedimos no sin antes agradecer al equipo de profesionales del curso de Educación a Distancia que han colaborado para la conclusión de este trabajo y a la coordinación que nos ha confiado tal tarea.

Y a ti, estudiante, despábilate y empieza esa provechosa aventura a través de un nuevo idioma con ganas y empeño en hacerlo,

¡Mucho gusto!

*Luizete Guimarães Barros*

*Leandra Cristina de Oliveira*

*Alai Garcia Diniz*



# Unidad I

*Estimado alumno y estimada alumna,*

*Esta es la unidad introductoria de la disciplina Lengua Española I, presentada de manera clara y sencilla. Los contenidos que elegimos para este primer contacto son: el abecedario, los números (del 1 al 10) y algunas profesiones. Vas a percibir que en esta unidad (incluso en las próximas) habrá diálogos que intentan representar la lengua en su contexto natural. Para explicar el abecedario, por ejemplo, te presentamos un diálogo muy chistoso; se trata de texto que hace reír por causa de la mala comprensión de algunos pasajes de alguno de los interlocutores. Aprovechamos este tema para ampliar el vocabulario en lo que concierne a las profesiones. Por fin, te presentamos los números leyendo a partir de la lectura de las placas de los automóviles - situación comunicativa que puede ocurrir a nosotros todos cuando vamos de viaje a un país extranjero. Lo mejor que puedes hacer es dedicar la atención a un tema cada vez. Esperamos que disfrutes y logres divertirte y aprovechar al máximo, y acuérdate siempre que los profesores y tutores sirven también para aclarar dudas e inquietudes. Búscalos siempre lo que necesites. Un último consejo: practica con tus colegas en el ambiente virtual.*

## Diálogo I

(Adaptado de [www.granhumor.com](http://www.granhumor.com) - TVE – simulación de programa de TV Española)

**Programa de televisión** - ¿Quién quiere ser millonario?

**Presentador** - Buenas noches. Iniciamos ahora un programa más "¿Quién quiere ser millonario?". A usted, que está en casa: Buenas noches. Y al querido público aquí presente: Buenas noches.

**Público** - Buenas noches.



**Presentador** - Continuamos aquí con el siguiente concursante de “¿Quién quiere ser millonario?” al que recibimos con un fuerte aplauso.

**Aplausos - Entra Un Señor**

**Presentador** - Buenas noches.

**Concursante** - Buenas noches.

**Presentador** - Bien, como primera pregunta: ¿cuál es tu nombre?

**Concursante** - Me llamo Guamero Sánchez.

**Presentador** - ¿Y de dónde vienes?

**Concursante** - De las Islas Canarias.

**Presentador** - Bienvenido a “¿Quién quiere ser millonario?”

**Concursante** - Gracias.

**Presentador** - Tienes la oportunidad de forrarte si eres un poco avisado.

Ésta es la primera pregunta: En abecedario, ¿cuál es la tercera letra?

Para eso tienes cuatro opciones:

Opción “a”, letra “e”,

Opción “b”, letra “c”;

Opción “c”, letra “b”;

Opción “d”, letra “i”.

**Concursante** - Muy fácil. La tercera letra del abecedario es la a, b, c. La c.

**Presentador** - La c. Muy bien. Marcamos la opción c, letra b.

**Concursante** - No, no la c. La c no. (**O entonces: No, no la sé. La sé no**)

**Presentador (Se Dirige Al Público)** - Dice que no sabe. Le recuerdo que puede obtener el comodín de 50% - cincuenta por ciento.

**Concursante** - No, digo que la C. (**O entonces: No, digo que la sé.**)

**Presentador** - Si Ud. la sabe, dígame cuál es. (**Después de tiempo**)

**Concursante** - La b que es la c.

**Presentador** - Opción b que es la c. Vamos a intentar, Guamero, que me estás volviendo tonto. Vamos, chico, a ver si has acertado. (**Le enseña un cartel en que está escrito la palabra “abecedario”. Cuenta las letras en secuencia y dice, didácticamente:**

En abecedario, la tercera letra es la e. Has tenido oportunidad, pero has perdido tu dinero. ¿Lo ves? (**Enseñándole una maleta abierta con dinero**)

**Concursante** - Sí.

**Presentador** - Pues, ya no lo ves. (**Cierra abruptamente la maleta y se va.**)

Adiós.

## Vocabulario

**Forrar:** “PORT. - *forrar, cobrir de papel, pôr forro a alguma coisa – forrar de lana un traje.*” Verbo reflexivo – forrarte: “fartar-te” - llenarte de dinero.

**Avispado:** *vivo, esperto, perspicaz, recatado.*

**Comodín:** *curinga, carta que em certos jogos de carta se pode aplicar a qualquer lance favorável.*

## Preguntas sobre el diálogo I

1) ¿Cómo se llama el concursante?

Respuesta: \_\_\_\_\_

2) ¿De dónde viene el concursante?

Respuesta: \_\_\_\_\_

3) ¿Por qué aparecen dos opciones para la siguiente expresión oral: **Con-**  
**cursoante:** No, no la c. La c no. (**O entonces:** No, no la sé. La sé no)?

Respuesta: \_\_\_\_\_

4) ¿Por qué en abecedario la tercera letra es la e?

Respuesta: \_\_\_\_\_

5) Escribir, de manera resumida, la cuestión presentada de la siguiente forma: "En abecedario, ¿cuál es la tercera letra?"

Para eso tienes cuatro opciones:

Opción "a", letra "e",

Opción "b", letra "c",

Opción "c", letra "b",

Opción "d", letra "i".

Respuesta: \_\_\_\_\_

6) Rehacer la pregunta evitando la ambigüedad: " En abecedario, ¿cuál es la tercera letra?"

Respuesta: \_\_\_\_\_

**ABECEDARIO**

El alfabeto español tiene 27 letras. Antes tenía 29 letras. Por esa razón, diccionarios y libros editados antes de 1996 presentan la letra “ch” - la che - como la cuarta letra del abecedario, y la “ll” - la elle - como la décimocuarta letra del abecedario.

Presentamos a la continuación el alfabeto actual:

A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z

Se presenta el nombre al lado de cada una de las 27 letras del abecedario:

A (la a)	J ( la jota)	R (la ere o erre)
B (la be o la be larga)	K (la ka)	S (la ese)
C (la ce)	L (la ele)	T (la te)
D (la de)	M (la eme)	U (la u)
E (la e)	N (la ene)	V (la ve o la uve, o la ve corta)
F (la efe)	Ñ ( la eñe)	W (la ve doble, o la uve doble)
G (la ge)	O ( la o)	X (la equis)
H (la hache)	P ( la pe)	Y (la i griega)
I (la i)	Q (la cu)	Z (la zeta)

Presentamos a seguir una lista de vocablos relativo a profesiones, básicamente, iniciadas por las letras del abecedario.

**Ejemplo de palabras relativas a profesiones:**

<b>A</b>	Azafata	Acróbata	Albañil
<b>B</b>	Buceador	Bailarín	Bombero
<b>C</b>	Científico	Carnicero	Concierge
<b>D</b>	Dentista	Detective	Deportista
<b>E</b>	Electricista	Estudiante	Estanquero
<b>F</b>	Fotógrafo	Fontanero	Futbolista
<b>G</b>	Galleta	Gaseosa	Gusano

<b>H</b>	Helado	Herrero	Hechicero
<b>I</b>	Ingeniero	Industrial	Isla
<b>J</b>	Joyero	Jefe	Jugador
<b>K</b>	Kaki (fruta)	Kárate (lucha)	Kilómetro
<b>L</b>	Lechero	Llavero	Lingüista
<b>M</b>	Médico	Mecánico	Marinero
<b>N</b>	Navegador	Nieve	Nido
<b>Ñ</b>	Ñandú (tipo de ave)	Ñame (tipo de raíz comestible)	Ñoño (tonto)
<b>O</b>	Oficinista	Oculista	Obstetra
<b>P</b>	Periodista	Profesora	Peluquera
<b>Q</b>	Queso	Químico	Querido
<b>R</b>	Radialista	Relojero	Reportero
<b>S</b>	Sastre	Sereno	Sombrero
<b>T</b>	Taquillera	Tapicero	Titiretero
<b>U</b>	Uva	Uña	Último
<b>V</b>	Vago	Vagabundo	Vendedor
<b>W</b>	Wat (nombre del vatio en la nomenclatura internacional)	Wapití (ciervo de América del Norte)	Wiski
<b>X</b>	Xumil (insecto co- mestible, al parecer afrodisíaco)	Xoxalero (hechicero)	Xerocopia (copia labrada con xerografía)
<b>Y</b>	Yuca	Yeso	Yoyo
<b>Z</b>	Zapatero	Zanahoria	Zampoña

Aquí traemos el significado por medio de la traducción en *portugués*, o de una **explicación en español**, de algunos términos anteriores.

## Vocabulario

**Albañil:** persona que construye casas, *pedreiro*.

**Buceador:** *megulhador*.

**Concierge:** *zelado*.

**Estanquero(a):** hombre que trabaja en el estanco en que se vende revista, periódico, caramelo, cigarrillo, etc... *Pessoa que trabalha em banca de revista, jornal, etc..*

**Gaseosa:** refrigerante.

**Gusano:** lagarta.

**Helado:** sorvete.

**Hechicero:** feiticeiro.

**Isla:** ilha.

**Jabón:** sabão, sabonete.

**Llavero:** chaveiro.

**Lluvia:** chuva.

**Llanto:** pranto, choro.

**Nido:** ninho.

**Oficinista:** persona que trabaja en la oficina.

**Sastre:** afaiate.

**Sereno:** tipo de guarda-nocturno.

**Taquillero:** persona que trabaja en la taquilla, *vendedor de bilhetes de entrada de cinema, teatro, etc... fica na bilheteria.*

**Tapicero:** estofador.

**Titieretero:** persona que confecciona o maneja los títeres en el teatro.

**Vagabundo:** persona que anda y va errante, sin destino fijo.

**Vago:** poco o nada trabajador.

**Yuca:** mandioca.

**Zanahoria:** cenoura.

**Zampona:** instrumento musical, tipo de flauta.

## Ejercicio

A partir del cuadro de profesiones, presente:

7) Palabras que no corresponden a nombre de profesión u ocupación laboral. Son treinta y una (31) palabras intrusas en el cuadro anterior.

Respuesta: \_\_\_\_\_

**8)** Las seis (6) letras que no presentan ningún nombre de profesión entre sus ejemplos.

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

**9)** Dos nombres de profesiones iniciados por la tercera letra del abecedario: C – Científico – carnicero – concierge

*Respuesta personal: Acordarse de que puede ser conductor, chofer, cartero, comadrón, etc...*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**10)** Tres términos terminados por “-or” relativos a profesión desempeñada por hombres:

*Respuesta personal: Puede ser: pintor, actor, director, profesor, cantor, compositor, embajador, etc.*

\_\_\_\_\_

**11)** Cuatro profesiones desempeñadas por mujeres terminados con “a”:

*Respuesta personal: Puede ser: pintora, profesora, maestra, escritora, bailarina, poeta.*

\_\_\_\_\_

**12)** Escribe por los menos siete de los dieciséis sustantivos relativos a profesiones terminados por el sufijo “-ero”:

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

**13)** El femenino de un sustantivo en “-ero” designa la mujer que ejerce una profesión, y/o “mujer de”. Ejemplo: herrero/herrera. El diccionario traduce “herrera” como “mujer del herrero”. Pon en femenino cinco de los sustantivos terminados en “-ero” que designan profesión desempeñada también por mujeres.

*Respuesta:* \_\_\_\_\_



14) Escribe tres profesiones que empiezan con la "P" y la "M":

P – \_\_\_\_\_

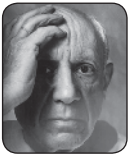
M – \_\_\_\_\_



Soy Antonio Banderas. Soy actor.



Soy Penélope Cruz. Soy actriz.



Soy Picasso. Soy pintor



Frida Kahlo es mexicana. Es pintora.



Soy Gabriela Mistral, chilena, poeta y profesora primaria.



Soy Antonio Gaudí. Soy arquitecto.



Soy Maradona, argentino, jugador de fútbol.



Soy Antonio Gades. Soy bailaror de flamenco.

Somos Luizete, Alai y Leandra. Somos profesoras de español  
¿Y tú, quién eres? ¿Y vos, quién sos?

### Números

Presentamos los números cardinales de uno a diez:

1	2	3	4	5
uno	dos	tres	cuatro	cinco
6	7	8	9	10
seis	siete	ocho	nueve	diez

un niño	dos niños	tres niños	cuatro niños	cinco niños
seis niños	siete niños	ocho niños	nueve niños	diez niños

una niña	dos niñas	tres niñas	cuatro niñas	cinco niñas
seis niñas	siete niñas	ocho niñas	nueve niñas	diez niñas

Atención:	un alumno	dos alumnos
	una alumna	dos alumnas
	un chico	dos chicos
	una chica	dos chicas

En castellano, el numeral “**uno**” cambia el morfema de género para hacer la concordancia con el nombre que le sigue – ejemplo: **un** hombre/**una** mujer ., y los demás números, “**dos**”, por ejemplo, no cambia en femenino – **dos** hombres/**dos** mujeres.

### Ejercicio

15) Pon en femenino las expresiones numéricas abajo:

2 profesores: \_\_\_\_\_

2 ingenieros: \_\_\_\_\_

2 tapiceros: \_\_\_\_\_

2 pintores: \_\_\_\_\_

2 carniceros: \_\_\_\_\_

**16)** Los números 1 y 2 equivalen a variaciones de número en singular y plural. Completa los huecos abajo con los números UN/UNA/DOS que anteceden los sustantivos siguientes:

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| a. _____ azafata   | _____ azafatas    |
| b. _____ albañil   | _____ albañiles   |
| c. _____ profesión | _____ profesiones |
| d. _____ nariz     | _____ narices     |
| e. _____ color     | _____ colores     |
| f. _____ viaje     | _____ viajes      |
| g. _____ problema  | _____ problemas   |
| h. _____ mano      | _____ manos       |
| i. _____ paraguas  | _____ paraguas    |
| j. _____ lápiz     | _____ lápices     |
| k. _____ pasamanos | _____ pasamanos   |
| l. _____ árbol     | _____ árboles     |
| m. _____ imagen    | _____ imágenes    |

## Cuestionario

**17)** ¿Cuántas vocales hay en el abecedario castellano?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

**18)** ¿Cuántos son los dedos de las dos manos?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

**19)** ¿Cuántas son las habitaciones de tu casa?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

**20)** ¿Cuántos son los días de la semana?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

**21)** ¿Cuántos son las estaciones del año?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

**22)** ¿Cuántas son las notas musicales?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

**23)** ¿Cuántas personas viven en tu casa?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

## Ejercicio de números y letras

**24)** Ahora que ya hemos visto las letras del abecedario y los números, te proponemos que te pongas en la situación de un viajero que se para en la autopista por causa de una avería en el auto. El policía le pregunta el número de documentos tales con: placa del vehículo, carné nacional de identidad del chofer. Oralmente, ententa deletrear y decir los números uno a uno.

**Ejemplo:**

***Auto con placa de Argentina: AAC 995 – la a a ce nueve nueve cinco***

El policía le pregunta: ¿De qué país es Usted?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

¿Cuál es el número de la licencia del vehículo? (puedes inventarlo)

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

¿Cuál es el número de tu carné de identidad?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

Ahora que ya sabes leer placas de auto de Argentina, te damos ejemplos de placas de auto de otros países: Uruguay y Paraguay, vecinos de Brasil.

**Ejemplos:**

*Auto con placa de Uruguay:*

*Montevideo 954 087 – nueve – cinco – cuatro – cero – ocho - siete*

*Auto con placa de Paraguay:*

*Asunción 205654 – dos – cero – cinco – seis – cinco - cuatro*

**25)** Deletrea y lee los números de las siguientes placas, siguiendo el ejemplo:

**Ejemplo:**

***Auto con placa de Argentina: AAC 995 – la a a ce nueve nueve cinco***

- a. DPW 480: \_\_\_\_\_
- b. SMP 755: \_\_\_\_\_
- c. BFJ 385: \_\_\_\_\_
- d. BKX 920: \_\_\_\_\_
- e. BYW 957: \_\_\_\_\_
- f. TQK 366: \_\_\_\_\_

**26)** Compara las placas de los auto de Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil. ¿En qué diferencian una de otras?

- a. La placa del auto de Argentina se compone de \_\_\_\_\_ letras y \_\_\_\_\_ números. La placa de autos de Paraguay y de Uruguay solo traen números.
- b. La placa de autos de Paraguay y de Uruguay se forma de \_\_\_\_\_ números. La placa de autos de Brasil trae \_\_\_\_\_ letras y \_\_\_\_\_ números.

**27)** Te preguntamos si ya has visto placa de coches de otros países: ¿de cuáles países? ¿son muy distintas de las usadas aquí? ¿cómo son?

## Música

Te presentamos una canción que trata el tema ABECEDARIO, destinada a los niños en edad de alfabetización porque trata de las letras del alfabeto. Pon la atención en la letra que transcribimos abajo:

### N con a na - sobre abecedario

Ene a na, ene e nane, ene i naneni, ene o nanenino, ene u naneninonu

Ese a...

Eñe a...

Erre a...

Ele a...

Eme a...

## Ejercicio sobre la Música

Después de leer por lo menos una vez el canto que los niños aprenden en la primaria, cuenta cuántas letras aparecen en la letra, y contesta:

**28)** ¿Cuántas consonantes aparecen en la canción “Ene a na”?

En la canción aparecen \_\_\_\_\_ consonantes del abecedario español.

**29)** ¿Cuál es la característica común a todas las letras citadas?

- a. Son \_\_\_\_\_ consonantes seguidas de \_\_\_\_\_ vocales: a, e, i, o, u. Los nombres de las consonantes mencionadas en la canción se componen de \_\_\_\_\_ sílabas. Son veintidós (22) consonantes en el abecedario español.
- b. El abecedario español se compone de veintisiete (27) letras, \_\_\_\_\_ son vocales, por lo tanto veintidós son consonantes, de las cuales doce (12) tienen nombre de *dos* sílabas, y \_\_\_\_\_ tienen nombre de *una* sílaba.

c. Las letras con nombre de dos sílabas NO mencionadas en la canción de niños son: \_\_\_\_\_.

**30)** Ahora que sabes otras letras que caben en la música presentada, te sugerimos que escribas la música con las consonantes de dos sílabas que faltan en la secuencia del abecedario español.

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Sugerencia de sitios de Internet

Hay un curso gratuito de español para hablantes de inglés, al que puedes acceder por <http://spanishsense.com/signup>

Vale la pena inscribirse y ver cómo se trata el tema del abecedario en:

<http://spanishsense.com/pronunciation>

Sobre los saludos, se debe acceder a:

<http://spanishsense.com/learningspanish/good-morning>

Felicitaciones, querido(a) alumno(a)!

Al fin de esta Unidad, ya puedes dar tus primeros pasos en la lengua española. Por ahora, eres capaz de:

- Saludar: Buenas noches.
- Reconocer y decir las letras del abecedario.
- Deletrear las palabras.
- Reconocer y usar los números del 1 al 10.
- Decir el nombre de algunas profesiones.





# Unidad II

Querido(a) alumno(a),

Uno de los objetivos de esta unidad es que seas capaz de presentarte a ti y a otras personas. A partir de diálogos que traen situaciones efectivas de lenguaje, vas a percibir las diferentes maneras de informar a alguien, en primer contacto, tu nombre, apellido y apodo (tuyos o de otra persona). De esa manera, te vas a enterar que entre portugués y español hay diversos falsos amigos (denominados también falsos cognatos o heterosemánticos) – por ejemplo, la palabra española apellido, que en portugués significa sobrenome. Es importante conocer la conjugación de los verbos ser y estar en presente del indicativo para alcanzar el objetivo mencionado. Después de las explicaciones gramaticales, vas a poner en práctica estos temas en las actividades propuestas. ¡AH! Y no te olvides de trabajar también con tus compañeros de clase otro punto interesante tratado en esta parte inicial del libro: el uso de los artículos (definidos e indefinidos) – vas a ver que hay diferencia entre el género de algunos sustantivos entre portugués y español, como o nariz (portugués) y la nariz (español) – también se llaman heterogénicos, a semejanza de los heterosemánticos de que hablábamos antes. ¡Ah, y no nos olvidemos del tema de los números! Ahora te presentamos los números 10 al 20.

## Diálogo II

**Profesora** - Buenos días. Soy la profesora de español.

Me llamo María Soledad. ¿Y tú, cómo te llamas?

**Francisco** - Me llamo Francisco.

**Profesora** - Mucho gusto, Francisco. En España, el apodo de Francisco es Paco. ¿Y tú, chiquita, cuál es tu nombre?

**Alumna** - Mi nombre es Ana Santos.



**Profesora** - Encantada. Ana además del nombre nos informa también su apellido. ¿Y tú, Francisco, cuál es tu apellido?

**Francisco** - ¿Mi apellido es Costa, doña María Soledad?

**Profesora** - Sí, Francisco. Tu apellido es Costa y tu apodo es Paco. Mi nombre es María Soledad y mi apodo es Marisol. Todos me pueden llamar Marisol.

**Todos** - ¡Mucho gusto, profesora!

Atención a la pronunciación de las vocales “a”, abierta y oral de “llamo” y “Ana Santos”, que en portugués suena como nasal. Es importante fijarse también en la pronunciación de la vocal “o” seguida de “l”, de “español” y “Marisol”.

## Ejercicios

1) Contesta las preguntas siguiendo el ejemplo:

a. ¿Quién es la profesora?

*Respuesta: La profesora es María Soledad.*

b. ¿Quiénes son los alumnos de español?

*Respuesta: \_\_\_\_\_*

c. ¿Cuál es el apodo de Francisco?

*Respuesta: \_\_\_\_\_*

d. ¿Cuál es el apellido de Ana?

*Respuesta: \_\_\_\_\_*

e. ¿Cuál es el apodo de la profesora?

*Respuesta: \_\_\_\_\_*

2) Completa los espacios según convenga:

a. ¿Cuál es tu nombre ?

*Respuesta: \_\_\_\_\_*

b. ¿Cuál es tu apellido?

Respuesta: \_\_\_\_\_

c. ¿Cuál es tu apodo?

Respuesta: \_\_\_\_\_

Presentamos la conjugación de Presente de Indicativo conforme se ve en el sitio del Diccionario de la Real Academia Española, en [www.rae.es](http://www.rae.es), en que aparecen dos formas de segunda persona: una relativa a la forma adoptada usualmente en España (tú/vosotros) y otra característica, básicamente, de la región rioplatense, formada por Argentina y Uruguay, principalmente (vos/ustedes).

#### VERBO SER - Presente de Indicativo

(Yo) **soy** profesora.

(Tú) **eres** alumno / (Vos) **sos** argentino

(Él/Ella/Usted) **es** estudiante.

(Nosotros) **somos** alumnos.

(Vosotros) **sois** españoles / (Ustedes) **son** uruguayos

(Ellos/Ellas) **son** amigos.

#### VERBO ESTAR - Presente de Indicativo

(Yo) **estoy** contenta.

(Tú) **estás** triste / (Vos) **estás** desaparecido.

(Él/Ella/Usted) **está feliz**.

(Nosotros) **estamos** en la clase de español.

(Vosotros) **estáis** en la escuela / (Ustedes) **están** de vacaciones

(Ellos/Ellas/Ustedes) **están** enojados.

## Ejercicio sobre conjugación verbal

3) Rellena las lagunas con formas en presente de indicativo de los verbos SER y ESTAR, de manera a que se complete el sentido de las frases:

- a. Pepe \_\_\_\_\_ gordo, por eso \_\_\_\_\_ de dieta. (*ESTAR*)
- b. Vosotros \_\_\_\_\_ españoles y \_\_\_\_\_ estudiantes universitarios. (*SER*)
- c. Nosotros \_\_\_\_\_ profesores durante el día y \_\_\_\_\_ en clase durante la noche. (*SER-ESTAR*)
- d. María Soledad \_\_\_\_\_ la profesora de español. Ana y Francisco \_\_\_\_\_ sus alumnos. (*SER*)
- e. ¿Vosotros \_\_\_\_\_ dispuestos a venir a clase el sábado? (*ESTAR*)
- f. Ustedes \_\_\_\_\_ argentinos y viven en la región rioplatense. (*SER*)
- g. Pedro y Ramón \_\_\_\_\_ mis vecinos y \_\_\_\_\_ en el piso de abajo. (*SER – ESTAR*)
- h. Uruguay y Argentina \_\_\_\_\_ países vecinos a Brasil y \_\_\_\_\_ en la región del Río de la Plata. (*SER-ESTAR*)
- i. Tú \_\_\_\_\_ mi compañero de clase y \_\_\_\_\_ interesado en estudiar español. (*SER-ESTAR*)
- j. El presentador dice que el concursante \_\_\_\_\_ muy avisado si sabe cuál \_\_\_\_\_ la tercera letra del abecedario. (*SER*)

### Números Cardinales

10) diez	13) trece	16) dieciseis	19) diecinueve
11) once	14) catorce	17) diecisiete	20) veinte
12) doce	15) quince	18) dieciocho	

**Atención:** Para una buena pronunciación, hay que acordarse de que 16 está compuesto por diez+seis, por eso la pronunciación es diez y seis, en que el diptongo de diez se haga oír.

## Ejercicios de números

4) Para fijar los números de la Unidad I y II, escribe los siguientes numerales:

7 \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_  
 17 \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

5) Completa los huecos, escribiendo los numerales adecuados:

$2 + 2 = 4$  \_\_\_\_\_  
 $10 + 7 = 17$  \_\_\_\_\_  
 $8 + 11 = 19$  \_\_\_\_\_  
 $6 + 12 = 18$  \_\_\_\_\_

6) ¿Cuál es la placa de los siguientes autos argentinos?

N Z S 8 9 1 \_\_\_\_\_  
 W M A 7 3 7 \_\_\_\_\_  
 V J E 4 3 2 \_\_\_\_\_

7) Ahora que tal fijar esos numerales, contestando a las preguntas abajo?

a. ¿Cuántas veces comes al día?

Respuesta: Como \_\_\_\_\_ veces al día.

b. ¿Cuántas horas por noche sueles dormir?

Respuesta: Suelo dormir \_\_\_\_\_ horas por noche.

c. ¿Cuántas ruedas tiene un coche?

Respuesta: Un coche tiene \_\_\_\_\_ ruedas.

d. ¿Cuántos años llevas estudiando?

Respuesta: Llevo \_\_\_\_\_ años estudiando.

e. ¿Cuántos meses dura el embarazo?

Respuesta: El embarazo dura \_\_\_\_\_ meses.

## Artículo Definido

Ya discutimos que el humor del diálogo I de la Unidad I se debe a la ambigüedad de interpretación. Es decir, otra manera de evitar la ambigüedad de la cuestión del diálogo inicial es por la colocación del artículo determinante, diciendo “En el abecedario, ¿cuál es la tercera letra?”. En ese caso, la respuesta correcta es que la letra c es la tercera letra del abecedario, porque de esa forma se pregunta sobre el abecedario español, como interpreta el participante del programa televisivo presentado en el texto.

¿Y por qué la colocación del artículo definido “el” evita, en parte, la interpretación ambigua?

Porque el artículo definido “EL” sirve para limitar la extensión del nombre a entidades ya conocidas por los interlocutores.

Según el Diccionario de la Real Academia Española - [www.rae.es](http://www.rae.es):

Artículo es la clase de palabras de carácter átono que indica si lo designado por el sustantivo o elemento sustantivado es o no conocido.

Artículo Definido: El que principalmente sirve para limitar la extensión del nombre a entidades ya consabidas por los interlocutores. Tiene en singular las formas *el, la, lo*, según el género, y en plural, *los, las*.

### Artículo Definido

	Masculino	Femenino	Neutro
Singular	el	la	lo
Plural	los	las	

#### Ejemplo:

Masculino: el abecedario, el alfabeto, los abecedarios, los alfabetos

Femenino: la azafata, la peluquera, las azafatas, las peluqueras

el / la / los / las: artículos que anteceden sustantivos masculino y femenino

LO- artículo neutro antecede adjetivos sustantivados

Ejemplo: LA bondad – LO bueno

LA sinceridad – LO sincero.

**Atención:** Hay que notar que en español se tiende a unir las sílabas de las palabras cuando una termina por consonante seguida de palabra que empieza por vocal. Traemos el ejemplo con la división en sílabas señalada por un punto.

**Ejemplo:** el. al.fa.be.to - e.lal.fa.be.to

los alfabetos – lo.sal.fa.be.tos

Esta característica fonética de unión silábica interfiere en el comportamiento de diferentes clases de palabras. La concordancia de nombres es un ejemplo, pues este fenómeno hace que el artículo masculino “el” anteceda al sustantivo femenino iniciado por “a” o “ha” tónica. Es decir, “agua” es sustantivo femenino. No se suele emplear “la agua”, debido a la sucesión de dos “as”. Para evitar la repetición de la misma vocal, se emplea el artículo “el”:

El agua	las aguas
Artículo Sustantivo Femenino Singular	Artículo plural Sustantivo Femenino Plural
e.la.gua	la.sa.guas

**Ejemplos:** el águila/las águilas; el alma/las almas; el arma/las armas.

**Excepción:** la hache/las haches (la letra h).

**Atención:** Tal fenómeno se da cuando se trata de vocal inicial tónica. En el caso de vocal átona, la colocación del artículo femenino sigue la regla, como en el ejemplo:

la	azafata
art. Fem.	Sust. Fem. con tónica en la segunda sílaba

- Suelen ser masculino los sustantivos terminados en “-aje”.

**Ejemplo:** el viaje, el equipaje, el porcentaje, el personaje, el margen.

**Excepción:** la imagen.

- Suelen ser femenino los sustantivos terminados en “-bre”  
Ejemplo: la lumbre, la legumbre, la costumbre, la muchedumbre, la servidumbre.
- Heterogénico: Término empleado por gramáticas de español para lusohablantes que designa el sustantivo cuyo género difiere en español y portugués. Es el caso de “sal”, que en portugués es masculino “o sal”, y en español es femenino: “la sal”. Son heterogénicos todos los nombres de las letras del abecedario porque son del género femenino y suelen venir antecedita por el artículo: la eñe, la jota, la pe, la hache, etc...

Otros ejemplos de heterogénicos: la leche, la sangre, la nariz, el color, la eme, la jota.

Contracción: Fenómeno morfofonológico que consiste en unir dos palabras, la segunda de las cuales suele empezar por vocal, en una sola. Por ejemplo: la preposición a + el = *al*; de + el = *del*.

### Vocabulario

**Lumbre:** *luz*.

**Muchedumbre:** *multidão*.

**Servidumbre:** *servidão*.

### Ejercicio

8) Completar los huecos con los artículos definidos EL/LA/LOS/LAS:

- a. \_\_\_\_\_ azafata                      \_\_\_\_\_ azafatas
- b. \_\_\_\_\_ albañil                      \_\_\_\_\_ albañiles
- c. \_\_\_\_\_ profesión                      \_\_\_\_\_ profesiones
- d. \_\_\_\_\_ nariz                      \_\_\_\_\_ narices



- e. \_\_\_\_\_ color                      \_\_\_\_\_ colores
- f. \_\_\_\_\_ viaje                      \_\_\_\_\_ viajes
- g. \_\_\_\_\_ problema                      \_\_\_\_\_ problemas
- h. \_\_\_\_\_ mano                      \_\_\_\_\_ manos
- i. \_\_\_\_\_ uva                      \_\_\_\_\_ uvas
- j. \_\_\_\_\_ águila                      \_\_\_\_\_ águilas
- k. \_\_\_\_\_ costumbre                      \_\_\_\_\_ costumbres
- l. \_\_\_\_\_ hache                      \_\_\_\_\_ haches
- m. \_\_\_\_\_ imagen                      \_\_\_\_\_ imágenes

**9)** Señala la alternativa con sustantivos que se combinan con el artículo EL:

- a. \_\_\_\_\_ sal, \_\_\_\_\_ imagen, \_\_\_\_\_ coche, \_\_\_\_\_ pasaje
- b. \_\_\_\_\_ animal, \_\_\_\_\_ bombero, \_\_\_\_\_ alma, \_\_\_\_\_ ómnibus
- c. \_\_\_\_\_ hombre, \_\_\_\_\_ arma, \_\_\_\_\_ bicicleta, \_\_\_\_\_ poeta
- d. \_\_\_\_\_ abismo, \_\_\_\_\_ pintura, \_\_\_\_\_ catequesis, \_\_\_\_\_ cristiano

*Respuesta correcta:* \_\_\_\_\_

**10)** Relaciona las columnas de acuerdo a la clasificación de los sustantivos:

- |                        |               |
|------------------------|---------------|
| (1) Masculino singular | ( ) hambre    |
| (2) Femenino singular  | ( ) fenómenos |
| (3) Masculino plural   | ( ) amistades |
| (4) Femenino plural    | ( ) alma      |

**11)** Los extractos de texto del periódico *La Jornada*, de 17 de noviembre de 2003, de México, traen huecos. Se pide completar los huecos con los artículos definidos EL, LA, LOS, LAS, o con las contracciones AL y DEL, de manera a completarles el sentido:

- a. “ \_\_\_\_\_ banalidad se apoderó \_\_\_\_\_ país. En \_\_\_\_\_ escenario político se exhiben ahora \_\_\_\_\_ propuestas \_\_\_\_\_ gobierno en materia fiscal y \_\_\_\_\_ sector de \_\_\_\_\_ energía. Ellas provocan \_\_\_\_\_ desconcierto general por su pobreza.”
- b. “ \_\_\_\_\_ exceso de trabajo de \_\_\_\_\_ maestros afecta a sus familias, no solo a \_\_\_\_\_ alumnos, asevera”.
- c. “En \_\_\_\_\_ cansancio y envejecimiento prematuro de \_\_\_\_\_ maestros influye en su trabajo.”
- d. “ \_\_\_\_\_ poderes de \_\_\_\_\_ Unión, cómplices de \_\_\_\_\_ violencia contra mujeres, acusa experta”.
- e. “Solución definitiva \_\_\_\_\_ conflicto agrario entre pequeños propietarios de la Playa Vicente.”

**12)** Completa las frase abajo con los artículos determinantes EL,LA,LOS,LAS y las contracciones AL y DEL:

- a. \_\_\_\_\_ viaje de \_\_\_\_\_ pasajeros comienza en \_\_\_\_\_ barrio central de \_\_\_\_\_ ciudad y termina en \_\_\_\_\_ puerto principal \_\_\_\_\_ país.
- b. \_\_\_\_\_ leche entra en \_\_\_\_\_ torrente sanguíneo cuando cae en \_\_\_\_\_ circulación de \_\_\_\_\_ sangre que cambia de color.
- c. Por eso, \_\_\_\_\_ humor de \_\_\_\_\_ persona cambia. \_\_\_\_\_ niño sufre más con \_\_\_\_\_ calor.

- d. \_\_\_\_\_ agua \_\_\_\_\_ río aumenta según \_\_\_\_\_ temperatura y \_\_\_\_\_ vapores suben \_\_\_\_\_ cielo.
- e. \_\_\_\_\_ Bellas Artes reúnen \_\_\_\_\_ técnicas de pintura. \_\_\_\_\_ exposición de fotografía es en \_\_\_\_\_ edificio de \_\_\_\_\_ avenida de en frente.
- f. \_\_\_\_\_ estudiantes hacen \_\_\_\_\_ deberes durante \_\_\_\_\_ día y \_\_\_\_\_ periodistas trabajan en \_\_\_\_\_ periódico durante \_\_\_\_\_ noche.

**13)** Los sustantivos *hada* – *águila* – *alma* – *agua* son femeninos, empiezan con “a” y “ha”, por esos son antecidos del artículo definido \_\_\_\_\_ .

**14)** Los sustantivos *costumbre* – *virtud* – *imagen* – *azafata* son femeninos y se emplean con el artículo definido \_\_\_\_\_ .

**15)** Completa los huecos con las expresiones UN/UNA/UNOS/UNAS de acuerdo al género y número de los sustantivos siguientes:

- a. \_\_\_\_\_ personaje, \_\_\_\_\_ coches, \_\_\_\_\_ pasaje.
- b. \_\_\_\_\_ animal, \_\_\_\_\_ bombero, \_\_\_\_\_ ómnibus.
- c. \_\_\_\_\_ hombre, \_\_\_\_\_ arma, \_\_\_\_\_ bicicleta.
- d. \_\_\_\_\_ abismo, \_\_\_\_\_ pinturas, \_\_\_\_\_ lápiz.

## Empleo del Verbo Estar

Verbo estar asociado a sensaciones y emociones.

**Ejemplo:**

- Señora de López está embarazada.

- Fernando y Carolina están enamorados.
- Señor Almeida está nervioso/enojado
- Señora Almeida está nerviosa/enojada
- Gabriel está triste
- Gabriela está triste
- Ricardo está feliz
- Ricardo está contento.
- María está contenta
- Manuel está aburrido
- Manuela está aburrida
- Pablo está atemorizado
- Cristina está atemorizada
- Miguel está admirado
- Mónica está admirada
- Pablo está pensativo
- Pilar está pensativa
- ¿Y tú, cómo estás ahora?

### Diálogo III

Ahora que ya sabes saludar en español, te presentamos un posible diálogo en que vas a encontrarte con nosotras, autoras del libro.

Debes completarlo de manera que te presentes a nosotras. Queremos conocerte lo más posible. Por esa razón, te pedimos que nos diga tus características.

**Nosotras** - Hola, ¿qué tal?

**Tú** - \_\_\_\_\_, gracias.

**Nosotras** - Somos las autoras del libro. Mucho gusto. Y tú, ¿quién eres?

**Tú** - Me llamo \_\_\_\_\_, y soy estudiante de español.

**Nosotras** - Somos brasileñas y hace tiempo trabajamos como profesoras de español.

**Tú** - ¡Qué bien! Yo también soy brasileña\_ y trabajo como \_\_\_\_\_

## Diálogo IV

### Jorge y su Conciencia

Al levantarse el telón, la Conciencia colocada en un sitio muy alto y vestida con largos tules claros está firme y con el rostro juvenil, descubierto. No se mueve ni se le ven los brazos. Jorgito viste guardapolvo y gorra.

**Conciencia** - ¡Jorge, Jorge!...

**Jorge** - ¿Quién me llama?

**Conciencia** - Tu conciencia, Jorge.

**Jorge** - Oh, buenas noches, noble señora.

**Conciencia** - Buenas noches, Jorge.

**Jorge** - Está Usted muy elegante, tan alta, y con ese traje largo y claro.

**Conciencia** - Tu conciencia es severa, pero amable, Jorge.

**Jorge** - Gracias, distinguida señora.

**Conciencia** - Pues aquí estoy Jorge, vigilándote.

**Jorge** - Sí, sí, me vigila Ud. siempre; me sigue por todas partes; ¿no se cansa Ud. diligente señora?

**Conciencia** - Nunca Jorgito; te quiero demasiado para ello.

**Jorge** - ¿No quiere que le compre un auto, señora Conciencia para que me siga con comodidad, o un aeroplano para que vuele con mi pensamiento, o un colchón para que descanse mientras yo duermo?



**Conciencia** - Vamos, Jorge, vamos; no te hagas el chistoso... Te conozco bien; bromeas, pero eres un muchacho serio y digno.

**Jorge** - Gracias, señora; me quito la gorra respetuosamente.

STORNI, A. Jorge y la Conciencia. In: *Obras escogidas*: teatro. Buenos Aires: Sociedad Editora Latinoamericana, 1984. p. 411-413.

### Breve biografía de la autora

Alfonsina Storni – 1892 – 1938. Poeta argentina, profesora, también escribió teatro para adultos y niños. Sufrió prejuicios en su época por haber sido madre soltera. Como su padre era suizo, se dice que ella nació en el mar porque debe haber nacido en el viaje en barco a Argentina. Se suicidó entrando en el mar. Esa muerte es tema de una de las más bellas canciones, cantadas por Mercedes Sosa, cuya música es de Ariel Ramírez, y los versos que se inspiran en la obra de Alfonsina son de Félix Luna.

## Ejercicio

**16)** Contesta las preguntas de acuerdo al diálogo IV:

a. ¿Quién llama a Jorge?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

b. ¿Cómo es la conciencia de Jorge?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

**17)** Completa con las palabras que faltan para dar el sentido del texto:

a. ¿Cómo está la Conciencia?

Jorge dice que la Conciencia \_\_\_\_\_.

b. ¿Qué hace la Conciencia de Jorge?

La Conciencia \_\_\_\_\_ a Jorge.

c. ¿Cómo Jorge se despide de la Conciencia?

*Jorge dice \_\_\_\_\_ y se quita la gorra respetuosamente.*

d. Complete con las tres cosas que Jorge ofrece a la Conciencia.

*Jorge ofrece: \_\_\_\_\_*  
 \_\_\_\_\_.

e. ¿Para qué sirve la primera cosa?

\_\_\_\_\_ *sirve a que la Conciencia siga a Jorge con*  
 \_\_\_\_\_.

f. ¿Para qué sirve la segunda cosa?

\_\_\_\_\_ *sirve para que la Conciencia vuele con el*  
 \_\_\_\_\_ *de Jorge.*

g. ¿Para qué sirve la tercera cosa?

\_\_\_\_\_ *sirve para que la Conciencia* \_\_\_\_\_.

**18)** Deletrea el nombre y el apodo del personaje principal de esa pieza teatral:

---



---



---

¡Felicitaciones, querido(a) alumno(a), terminaste la segunda unidad! Ahora, también eres capaz de:

- Saludar.
- Presentarte y presentar personas.
- Usar los verbos *ser* y *estar* en presente de indicativo.
- Decir tu nombre, apellido y apodo.
- Emplear los artículos determinantes y reconocer el género de algunos sustantivos.
- Usar los números hasta 20.





# Unidad III

*Estimado alumno y estimada alumna,*

*Ponerte en contacto con diferentes géneros textuales para que puedas ampliar tu capacidad lectora y tus conocimientos culturales es el objetivo de la tercera unidad. En ella, te presentamos los siguientes contenidos: verbos regulares en presente de indicativo; números (las decenas de diez a noventa); y aspectos culturales de los países de habla hispánica de Suramérica. Observa los contenidos propuestos por medio de diálogos variados que son ejemplos prácticos de usos cotidianos. Haz las actividades propuestas y no te olvides de reproducir oralmente los textos, sólo o en la compañía de tus colegas.*

## Diálogo V

### ¡Qué listo eres!

**Juliana** - Hola, ¿qué tal?

**Francisco** - Bien. Y tú, ¿cómo estás?

**Juliana** - Muy bien. ¿Adónde vas con tanta prisa?

**Francisco** - Voy a la clase de español.

**Juliana** - ¿Entonces ahora estudias español? ¿O se llama castellano? ¿O son dos lenguas: español y castellano?

**Francisco** - Ja! Ja! Ja! (se ríe) ¡Qué va! En realidad es una sola lengua. En España hay otras lenguas, castellano es una de ellas. Desde los siglos XV y XVI la región de Castilla domina las demás regiones de España, y su lengua, el castellano, es la lengua oficial de España desde entonces.

**Juliana** - ¡Pucha! ¡Qué listo eres! ¡Has aprendido mucho en tus clases de español!



## Vocabulario

**Pucha:** interyección de admiración o sorpresa - *Puxa!*

**Listo:** *esperto.*

## Ejercicio sobre el diálogo

1) ¿Cómo Juliana saluda a Francisco?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

2) ¿Qué idioma estudia Francisco?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

3) ¿Por qué Francisco estudia español?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

4) ¿Qué lenguas sabes tú?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

5) ¿Qué explica Francisco sobre el idioma castellano?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

## Canto Guerrero de los Timotes

Traducción de la lengua Timote - lengua indígena de la nación indígena Timote originaria de la amazonia venezolana - al castellano por Tulio Febres Cordero.

Corre veloz el viento; corre veloz el agua;  
 corre veloz la piedra que cae de la montaña.  
 Corred guerreros, volad contra el enemigo;  
 Corred veloces  
 como el viento  
 como el agua  
 como la piedra que cae de la montaña.  
 Fuerte es el árbol que resiste al viento  
 fuerte es la roca que resiste al río;  
 fuerte es la nieve de nuestros páramos que resiste al sol.  
 Pelead, guerreros; pelead, valientes; mostraos fuertes  
 como los árboles  
 como las rocas,  
 como las nieves de las montañas.

ARMELLADA, Fray Cesareo de; NAPOLITANO, Carmela Bentivengo de. *Literaturas indígenas venezolanas*. Caracas: Monte Ávila Editores, 1981, p.52-54.

### Vocabulario

**Páramos:** terrenos desérticos, ermos.

### Ejercicio

6) ¿Cuántas estrofas hay en el texto de los Timotes?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

7) ¿Cuántos versos hay en cada estrofa?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

8) ¿Cuántos versos hay en todo el poema?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

9) ¿Cómo corre el viento?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

10) ¿Cómo corre el agua?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

11) ¿Cómo corre la piedra que cae de la montaña?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

12) ¿Qué tienen en común el viento, el agua y la piedra que cae de la montaña?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

13) ¿Cuál es la característica del árbol que resiste al viento?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

14) ¿Cómo es la roca que resiste al río?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

15) ¿Cómo es la nieve que resiste al sol?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

16) Completa la columna con el sustantivo que corresponde a los elementos de la naturaleza:

Viento	árboles
agua	rocas
piedra	nieves

17) Las palabras de la columna situada a la izquierda originan las de la columna a la derecha. Completa la columna de acuerdo con el modelo:

Resistente	Resistencia
Inteligente	
Experiente	
	Frecuencia
Obediente	
Desobediente	
Veloz	Velocidad
Feliz	
Digno	

### Verbo Regular en Presente de Indicativo

A seguir, te presentamos la conjugación verbal de forma sintética. A partir del “Canto de los Guerreros”, se intenta desarrollar los verbos regulares de la primera, segunda y tercera conjugación en presente de indicativo. Verbos que terminan en “- ar”, como “luchar”, son de la primera conjugación, los que terminan en “- er”, como “correr”, son de segunda conjugación, y los que terminan en “- ir”, como “resistir”, son de tercera conjugación. Por esa razón, debes observar como la vocal “a” es recurrente en la primera conjugación, así como la vocal “e” es la vocal más recurrente en segunda y tercera conjugación.

Son regulares los verbos que no sufren alteración en el radical, conforme se ve en el modelo a seguir en que los pronombres personales sujeto aparecen entre paréntesis debido a la posibilidad de recuperarlos gracias a la conjugación. Es decir, por medio de la forma verbal, únicamente, se puede deducir de qué persona se trata. Si digo “hablo”, se trata de la primera persona de singular, conforme se ve en el esquema:

**Verbos regulares en presente de indicativo**

	LUCHAR	CORRER	RESISTIR
Yo	lucho	corro	resisto
Tú	luchas	corres	resistes
Él/Ella/Usted	lucha	corre	resiste
Nosotros	luchamos	corremos	resistimos
Vosotros	lucháis	corréis	resistís
Ellos/Ellas/ Ustedes	luchan	corren	resisten

**Ejercicio**

**18)** Completar las casillas que faltan en la conjugación del verbo *Cantar*, de primera conjugación:

\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ O  
 \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ A S  
 \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ A  
 \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ A M O S  
 \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ Á I S  
 \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ A N

**19)** Encuentra otros dos (2) verbos regulares cuyo número de letras también sirvan en las casillas del ejercicio anterior, rellenándolas adecuadamente:

___ ___ ___ O	___ ___ ___ O
___ ___ ___ AS	___ ___ ___ AS
___ ___ ___ A	___ ___ ___ A
___ ___ ___ AMOS	___ ___ ___ AMOS
___ ___ ___ ÁI S	___ ___ ___ ÁI S
___ ___ ___ A N	___ ___ ___ A N

*Respuesta: En ese ejercicio se aceptan como respuesta verbos regulares cuyo radical tenga cuatro letras. Por ejemplo: hablar, bailar, danzar, flotar, luchar, etc..*

**20)** Rellena las casillas que faltan para completar el presente de indicativo del verbo *Comer*, de segunda conjugación:

___ ___ ___ O
___ ___ ___ ES
___ ___ ___ E
___ ___ ___ EMOS
___ ___ ___ ÉI S
___ ___ ___ E N

**21)** Completa las casillas con la conjugación de un verbo regular de tercera conjugación, como *Partir*, por ejemplo:

___ ___ ___ O
___ ___ ___ ES
___ ___ ___ E
___ ___ ___ IMOS
___ ___ ___ ÍS
___ ___ ___ E N

**22)** Completa con los verbos adecuados conjugados en el presente de indicativo de acuerdo a la siguiente lista:

Saluda	Estudiamos	Cantan	Pregunto	Hablan
Compras	Vende	Baila	Viajan	Beben

- a. Los brasileños \_\_\_\_\_ portugués y los argentinos \_\_\_\_\_ castellano.
- b. Mi amigo Paco me \_\_\_\_\_ con: Oye, ¿cómo va?
- c. Nosotros \_\_\_\_\_ español en la escuela.
- d. Los chilenos \_\_\_\_\_ "Gracias a la vida".
- e. Yo le \_\_\_\_\_ la hora a la señora.
- f. El verdulero \_\_\_\_\_ lechuga, naranja y tomate.
- g. Tú \_\_\_\_\_ pan siempre en la misma panadería.
- h. Los niños \_\_\_\_\_ jugo de naranja por la mañana.
- i. El argentino \_\_\_\_\_ tango.
- j. Los turistas \_\_\_\_\_ en avión.

**23)** Completa con los verbos adecuados:

Los turistas \_\_\_\_\_ (DEJAR) sus casas, \_\_\_\_\_ (VIAJAR) a otras partes, \_\_\_\_\_ (CONSULTAR) las ofertas de diferentes agencias de viaje, \_\_\_\_\_ (ESTUDIAR) los precios, \_\_\_\_\_ (COMPARAR) las ventajas, \_\_\_\_\_ (APROVECHAR) las mejores oportunidades de precio, \_\_\_\_\_ (EXAMINAR) los mapas, \_\_\_\_\_ (TOMAR) táxi, \_\_\_\_\_ (COMPRAR) de todo, \_\_\_\_\_ (COMER) en restaurantes, \_\_\_\_\_ (BEBER) cerveza en los bares, \_\_\_\_\_ (BAILAR) por la noche, \_\_\_\_\_ (ANDAR) por las calles, \_\_\_\_\_



(CAMINAR) con prisa, \_\_\_\_\_ (VISITAR) las iglesias,  
 \_\_\_\_\_ (MIRAR) los monumentos, \_\_\_\_\_ (SACAR) fotos,  
 \_\_\_\_\_ (CONVERSAR) con toda la gente, \_\_\_\_\_  
 (COMPRENDER) lo que les dicen y \_\_\_\_\_ (DISFRUTAR) de  
 las vacaciones y \_\_\_\_\_ (REGRESAR) felices a casa.

**Números Cardinales**

Presentamos las decenas de diez a noventa:

10 diez	20 veinte	30 treinta	40 cuarenta	50 cincuenta
60 sesenta	70 setenta	80 ochenta	90 noventa	100 cien

Atención: Conforme explicamos en la Unidad II, hasta el número treinta (30) los números se escriben en una única palabra.

Ejemplo: 13 - trece, 28 - veintiocho

A partir de treinta, la decena y la unidad se escriben por separado, unidas por el conectivo "y".

Ejemplo: 31 - treinta y uno, 45 - cuarenta y cinco, 66 - sesenta y seis.

**Ejercicio**

**24)** Escribe las expresiones numéricas abajo:

22 - \_\_\_\_\_

44 - \_\_\_\_\_

51 - \_\_\_\_\_

88 - \_\_\_\_\_

97 - \_\_\_\_\_

**25)** Escribe la decena relativa a las siguientes unidades:

siete: \_\_\_\_\_

seis: \_\_\_\_\_

cinco: \_\_\_\_\_

nueve: \_\_\_\_\_

cuatro: \_\_\_\_\_

**26)** Completa los espacios con las expresiones que faltan:

94 - \_\_\_\_\_ y cuatro

86 - ochenta \_\_\_\_\_ seis

37 - \_\_\_\_\_ y siete

42 - \_\_\_\_\_ y dos

99 - noventa y \_\_\_\_\_

**27)** Al hacer la suma, sigue el modelo:

**Ejemplo:**  $8 + 14 = 22$

¿Cuánto son ocho y catorce? *R. Ocho y catorce son veintidós.*

a.  $4 + 12 =$  \_\_\_\_\_

¿Cuánto son cuatro y doce?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_.

b.  $9 + 17 =$  \_\_\_\_\_

¿Cuánto es nueve y diecisiete?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_.

c.  $11 + 24 =$  \_\_\_\_\_

¿Cuánto es once y veinticuatro?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_.

d.  $56 + 27 =$  \_\_\_\_\_

¿Cuánto es cincuenta y seis y veintisiete?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

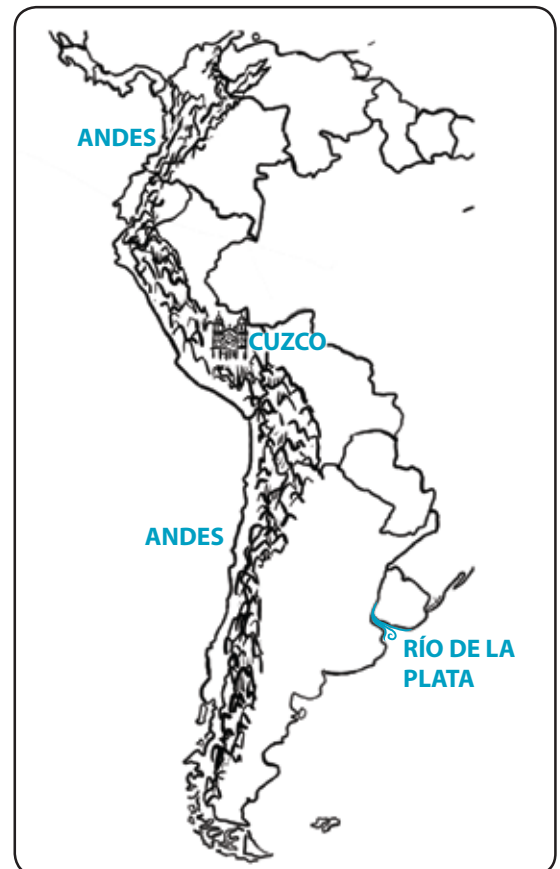
**28)** Te presentamos, en este apartado, algunos ejemplos de sustantivos femeninos. Y te recordamos la regla que establece que el artículo definido EL se antepone a los sustantivos masculino singular y también al femenino singular que empiezan por “a” o “ha” tónica. Te pedimos que pongas el artículo definido – EL - LA - LOS - LAS – delante de las siguientes palabras femeninas:

- a. \_\_\_\_\_ aguja                      \_\_\_\_\_ agujas
- b. \_\_\_\_\_ águila                      \_\_\_\_\_ águilas
- c. \_\_\_\_\_ hache                      \_\_\_\_\_ haches
- d. \_\_\_\_\_ ala                              \_\_\_\_\_ alas
- e. \_\_\_\_\_ alma                              \_\_\_\_\_ almas

## Países Hispanohablantes de Suramérica

Brasil es el único país en que se habla portugués en el continente suramericano. Mostramos, por medio de características particulares, los países hispanohablantes de América del Sur. Son nueve países – Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Venezuela, Uruguay. Para que conozcas un poco sobre la historia, geografía, política o cultura de nuestros vecinos, los países suramericanos, te presentamos el siguiente resumen de características que consideramos interesantes. Son ellas:

**Argentina:** Junto con Uruguay están bañados por las aguas del Río de la Plata, en que hay un puerto que unese



río al Océano Atlántico. Región ganadera conocida por la gran producción de carne bovina.

**Bolivia:** Uno de los pocos países sudamericanos que no tiene salida al mar. Su nombre evoca el gran libertador venezolano Simón Bolívar. Rico en minerales, la plata de Potosí era su mayor fortuna en la época de la colonización española.

**Chile:** País andino, apretado entre las montañas andinas y el Océano Pacífico, rico en cobre y otros minerales. Es conocido por su artesanía y por la variedad de pescados y mariscos.

**Colombia:** País cuyo nombre se debe a Cristóbal Colón, descubridor de América en 1492. Conocido como uno de los países que más esclavos africanos recibió durante la dominación de la corona española. Junto con Venezuela, está en la región petrolera. Colombia y Venezuela son ricas en café, y Colombia se destaca por su producción de flores.

**Ecuador:** País andino ubicado en la línea de Ecuador, región en que el sol obedece, durante todo el año, a un único horario para el amanecer y atardecer: seis de la mañana y seis de la tarde. País de tierras altas y rico en petróleo.

**Paraguay:** País habitado por el pueblo guaraní, cortado por la cuenca del río Paraguay, luchó en una guerra de la Tríplice Alianza contra Brasil, Uruguay y Argentina. – 1864 – 1870.

**Perú:** Centro del imperio incaico que abarcaba amplia área del continente americano, antes de la llegada de los españoles a América. Habitación del Inca – jefe de ese imperio, cuya capital era Cuzco.

**Uruguay:** País chico, cuyas pocas tierras fueron disputadas para componer el territorio de sus vecinos: Argentina y Brasil. En 1810, Ar-

tigas declaró la Independencia. En 1821, anexionado a Brasil como Provincia Cisplatina. Libertado de Brasil en 1825 por 33 héroes uruguayos.

**Venezuela:** País por el cual se entra en América del Sur, viniendo desde Panamá. Rico en petróleo. Tierra de nacimiento de Simón Bolívar, conocido como el Libertador, por haber luchado por la independencia de los países americanos del norte – Venezuela, Colombia, Bolivia y Ecuador. Pasa por período de reformas políticas con el gobierno de Hugo Chávez que propone el cambio de nombre de “República de Venezuela” para “República Bolivariana de Venezuela”.

## Ejercicio

**29)** A partir de la lectura del texto, debes tratar de identificar de qué país trata cada uno de los versos encontrados en las estrofas abajo. Uno de esos países aparece dos veces. Si no puedes adivinar alguno, consulta alguna enciclopedia sobre el asunto.

a. ¿Quién soy?

Soy plata de nombre  
Tengo cuerpo de carne  
Que sale por el puerto.

R. \_\_\_\_\_

b. ¿Quién soy?

Tanta carne, tanto cuero,  
Por el puerto hace un nudo;  
Codo a codo nueva gente  
Baila el tango a menudo.

R. \_\_\_\_\_

c. ¿Quién soy?

Tengo nombre de conquistador  
En un pecho negro o mestizo,  
Bebo café, bailo merengue,  
Y nadie resiste a mi hechizo.

R. \_\_\_\_\_

d. ¿Quién soy?

Por mí se entra,  
De mí se sale,  
De mí el oro negro  
Se extrae.

R. \_\_\_\_\_

e. ¿Quién soy?

En portugués soy ave  
que se come en Navidad  
Pero antes uní gente  
Majestuosa en la antigüedad.

R. \_\_\_\_\_

f. ¿Quién soy?

Varios kilómetros de largo  
me aprietan en las alturas,  
y del otro lado me ahogo  
del Pacífico en su anchura.

R. \_\_\_\_\_

g. ¿Quién soy?

Mar de ríos  
Sin la mar.  
Tengo bríos  
contra tres  
llegué a luchar.

R. \_\_\_\_\_

h. ¿Quién soy?

Mis vecinos en disputa  
en ellos querían borrar-me,  
Pero los 33 con la lucha  
De ellos lograron sacarme.

R. \_\_\_\_\_

¡Felicitaciones, querido(a) alumno(a), terminaste una unidad más!  
Ahora, también eres capaz de:

- Hablar un poco sobre los países hispanohablantes.
- Usar los verbos regulares en presente de indicativo.
- Usar los números del 30 al 100.
- Reconocer e interpretar diferentes géneros textuales.





# Unidad IV

Querido alumno y querida alumna,

*Empezamos las actividades de la cuarta unidad por la simulación de un texto radiofónico. Y éste no es el único género textual que te presentamos. Como mencionamos en la sección anterior, nuestro objetivo es ponerte en contacto con diferentes clases de discurso, para que puedas reconocer los diferentes tipos textuales, así como crear nuevos diálogos y simular ejemplos semejantes de producción oral. La explicación del contexto político en que se da el texto transmitido por una radio argentina remite a una situación social argentina de la época de la represión militar, en alusión al movimiento de las Madres de la Plaza de Mayo. Y así como en la unidad pasada aparecen unos versitos que representan poesías sencillas, en este apartado traemos una fábula, como ilustración de una descripción corta y preguntas relacionadas a la interpretación textual. Con la lectura de la presentación de un ser mitológico - “La sirena” - y otro material escrito con una breve relación de las características físicas de la pintora mexicana Frida Kahlo, puedes observar formas de describir el aspecto exterior de animales y/o personas. De acuerdo a esa situación comunicativa, presentamos también contenidos como: uso del verbo tener y hacer en presente de indicativo y empleo de los números (las centenas del 100 al 1000). Por esa razón, solo nos basta con sugerirte lo siguiente:*

*¡A trabajar!*

## Diálogo VI En la Radio

**Locutor** - Radio ALERTA, PRBX 98 Kilohertz, del corazón de Buenos Aires a toda Latinoamérica. Señores oyentes, buenas noches. Son las ocho y media. Otra vez les presentamos el programa *tiempo de revelación*. Tenemos el gusto de



presentarles a Doña Aurora Blázquez Rincón, que nos visita hoy. Esa señora de 70 años tiene un apelo vehemente a hacer:

**Doña Aurora** - Soy una madre que perdió su hijo en condiciones desconocidas. No me canso de seguir reclamando por mi hijo Juan Blázquez Rincón, que en la época de su desaparición tenía 29 años y su mujer Graciela López Rincón. Juan

es muy alto, mide 1,85m, delgado, bigote y barba negros, piel morena, ojos verdes y pelo largo hasta el hombro. Lleva botas de cuero negras, pantalones vaqueros y camisa gris. Salió para el trabajo en la fábrica y ya no volvió más. Tres meses después fue su mujer, Graciela. Mi nuera tenía 26 años, era rubia con el pelo rizado y ojos azules, llevaba una blusa roja y una pollera gris, tiene un lunar junto a la boca. Era profesora de historia y estaba en el sexto mes del embarazo cuando también desapareció misteriosamente. Soy una Madre de la Plaza de Mayo. Y todos los jueves voy a la Plaza de Mayo con ese pañuelo blanco y la fotografía de mi hijo desaparecido.

**Locutor** - Si alguien tiene información sobre el paradero de esa pareja no dude en comunicarse con esa emisora. Esta mujer clama por justicia. Por favor, alguna información, comuníquense con nuestra radio: Teléfono: 233 4928. Autoridades: en lugar de llamarla "loca", ayuden a esa mujer.



## Informe Complementario

El movimiento de las Madres de la Plaza de Mayo se relaciona a la reacción de las personas que tuvieron sus hijos o familiares desaparecidos por ocasión de la dictadura militar de J. Videla, Viola y Galtieri en Argentina en el período de 1976 a 1982. Por causa de la represión a los movimientos populares y de izquierda, los militares detuvieron y

mataron a mucha gente. Sin respuesta sobre el destino de esas vidas, sus madres decidieron hacer manifestaciones pacíficas, cuando, calladas, paseaban en conjunto en la plaza frente a la casa gubernamental con la fotografía de sus hijos desaparecidos al pecho, y pañuelo blanco hecho de pañales, siempre los jueves por la tarde. Primeramente la prensa conservadora divulgó tal manifestación llamándolas locas. Posteriormente ese movimiento ha tenido tal repercusión en la política argentina e internacional que algunas de sus manifestantes vinieron a ocupar puestos de destaque como gobernantes y legisladores.



## Cuestionario

1) ¿Quién va a la Radio reclamar sobre el hijo desaparecido?

Respuesta: \_\_\_\_\_ .

2) ¿Al desaparecer, cuántos años tenía Juan?

Respuesta: \_\_\_\_\_ .

3) ¿Quién es doña Aurora?

Respuesta: \_\_\_\_\_ .

4) ¿Cuántos años tiene Doña Aurora?

Respuesta: \_\_\_\_\_ .

5) ¿Cuál era la profesión de Graciela?

Respuesta: \_\_\_\_\_ .

6) ¿Cuál era el estado de Graciela en el momento de su desaparición?

Respuesta: \_\_\_\_\_ .

7) ¿Qué es el movimiento de las Madres de la Plaza de Mayo?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

8) ¿Cómo se identifica a una integrante del movimiento de las Madres de la Plaza de Mayo?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

9) Completa el cuadro, según las informaciones dadas:

	Juan Blazquéz R.	Graciela
Características Físicas		
Ropa		

10) En tres columnas divide las ropas:

	Masculinas	Femeninas	Unisex

## Verbos Irregulares - Presente de Indicativo

Tras haber aprendido los verbos regulares, pasamos a la conjugación de algunos de los verbos irregulares. “Hacer” es verbo irregular porque el radical “hac-” sufre alteración en la primera persona de singular – es decir, la raíz verbal “hac-” sufre alteración en la consonante final que se velariza en “hag-”. Es decir, la oclusiva velar sonora hace parte de la terminación del radical debido al proceso de velarización que cambia “hac-” en “hag-”. Velarización ocurre también con el verbo “tener” en primera persona, que pasa por otra alteración del radical: la raíz “ten-” en la segunda y tercera personas de singular y tercera de plural sufren diptongación. La irregularidad de “tener” afecta a la vocal “e” del radical que se diptonga en “ie” en la segunda y tercera personas de singular y tercera de plural. Atención a la conjugación de “tener” y “hacer” en presente de indicativo:

	TENER	HACER
Yo	tengo muchos amigos	hago amigos
Tú	tienes una nariz aquilina	haces artesanías
Él/Ella/Usted	tiene un lunar junto a la boca	hace el deber de casa
Nosotros	tenemos tiempo	hacemos paella
Vosotros	tenéis un perro	hacéis compras
Ellos/Ellas/ Ustedes	tienen dinero	hacen gimnasia
Vos	tenés un hermano gemelo	hacés de todo

## Ejercicio

**11)** Ahora te proponemos una actividad contraria a la que se suele hacer normalmente, porque generalmente se pide que se dé la *respuesta* a determinada *pregunta*. Este ejercicio es al revés. Queremos que, utilizando los verbos “tener” y “hacer”, formules *preguntas* para las siguientes *respuestas*, siguiendo el modelo:

**Modelo:**

**Pregunta:** ¿Cuántos años tienes?

**Respuesta:** Tengo dieciséis años.

a. Pregunta: ¿\_\_\_\_\_?

*Respuesta: Tengo dos hermanos y una hermana.*

b. Pregunta: ¿\_\_\_\_\_?

*Respuesta: No, no tengo coche.*

c. Pregunta: ¿\_\_\_\_\_?

*Respuesta: Sí, tenemos bicicleta.*

d. Pregunta: ¿\_\_\_\_\_?

*Respuesta: Sí, todos los días hacemos el deber de casa.*

e. Pregunta: ¿\_\_\_\_\_?

*Respuesta: No, no tenemos duda.*

**12)** Completa con el verbo *Tener*, conjugado adecuadamente:

a. Yo \_\_\_\_\_ 27 años y hace dos años que no como carne. Soy vegetariano.

b. Tú \_\_\_\_\_ 18 años, \_\_\_\_\_ ojos y pelo claros.

c. Nosotros \_\_\_\_\_ hambre cuando llega la hora de la comida.

- d. La tortuga no \_\_\_\_\_ prisa.
- e. Los días en que hace mucho calor (yo) \_\_\_\_\_ dolor de cabeza.
- f. El nene \_\_\_\_\_ fiebre en los días de frío.
- g. Los ricos \_\_\_\_\_ dinero en bancos extranjeros.
- h. Mi abuelo \_\_\_\_\_ una casa grande en la hacienda.
- i. Vosotros \_\_\_\_\_ ropas elegantes.
- j. Yo \_\_\_\_\_ tantos hermanos que no los puedo contar.

**13)** A partir del texto en tercera persona, que describe las características físicas y personales de Clara Sánchez, transfórmalo en un texto en primera persona de singular, en que cuentes algo de tus características personales:

*Ella es Clara Sánchez, tiene 27 años, hace gimnasia todos los días, estudia español en la universidad, trabaja durante el día, está en el cuarto curso de la facultad de Letras, tiene ojos azules, es morena, está de novia con Antonio, tiene tres hermanos mayores, vive con sus padres, ama la naturaleza y el deporte, adora ir al cine con sus amigos.*

Yo soy \_\_\_\_\_, tengo \_\_\_\_\_ años, hago \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---



---

**14)** Completa el texto conjugando los verbos regulares en presente de indicativo:

- a. (Tú - BAILAR) \_\_\_\_\_ conmigo mientras él \_\_\_\_\_  
(BAILAR) con ella.
- b. ¿Por que \_\_\_\_\_ (Tú - LLORAR)?
- c. Porque no ves que los dos \_\_\_\_\_ (CHARLAR), nos  
\_\_\_\_\_ (MIRAR), les \_\_\_\_\_ (ENVIADIAR).  
\_\_\_\_\_ (Yo - ODIAR) cuando nos \_\_\_\_\_  
(AFRENTAR). Me \_\_\_\_\_ (CORTAR) el corazón ver  
los dos como se \_\_\_\_\_ (COMPRENDER). Tú no me  
\_\_\_\_\_ (COMPRENDER). Ellos se \_\_\_\_\_  
(AMAR). Tengo celos tremendos. ¿ \_\_\_\_\_ (Tú - COM-  
PRENDER) qué significa eso?

Números				
100	200	300	400	500
cien	doscientos	trescientos	cuatrocientos	quinientos
600	700	800	900	1000
seiscientos	setecientos	ochocientos	novcientos	mil

**Atención:** Entre decena y unidad se usa la conjunción “y”.

**Ejemplo:** 42 - cuarenta y dos.

Sin embargo, no se usa conjunción entre centena y unidad (404 – cuatrocientos cuatro), o entre centena y decena (330 – trescientos treinta).

**Ejemplos:**

2007 - dos mil siete,

220 - doscientos veinte,

456 - cuatrocientos cincuenta y seis.



## Ejercicios

15) Escribe los números cardinales que aparecen en el texto:

- a. 98 - \_\_\_\_\_
- b. 26 - \_\_\_\_\_
- c. 1976 - \_\_\_\_\_
- d. 1982 - \_\_\_\_\_
- e. 1,85 m - \_\_\_\_\_

16) Completa el cuadro en orden creciente, relativo a unidad, decena y centena:

Unidad	Decena	Centena
Cuatro	Cuarenta	
Cinco		Quinientos
Seis	Sesenta	
	Setenta	Setecientos
Ocho	Ochenta	
	Noventa	

17) Completa el cuadro a seguir de acuerdo al orden natural con que se escriben los números, es decir, centena, decena y unidad de números como: 444, 555, 666, etc...

Centena	Decena	Unidad
Cuatrocientos	Cuarenta	
Quinientos		y Cinco
Seiscientos	Sesenta	
	Setenta	y Siete
	Ochenta	y Ocho
	Noventa	y Nueve



### La sirena

Cuentan que en la laguna de Pomacochas existe un ser misterioso, mitad pez y mitad mujer: es la Sirena. Tiene largos y rubios cabellos adornados con peinetas de oro y piedras preciosas, y unos ojos tan magnéticos, que adormecen a quien los mira.

Durante la estación primaveral sale a las orillas de la laguna, especialmente en el sitio denominado Desaguadero, a peinarse en una bandeja de oro. Para esto escoge los días martes y miércoles, al amanecer. Cuando alguien va a morir ahogado, anuncia la desgracia entonando extrañas canciones, con una voz muy melodiosa.

En ciertas temporadas se le ocurre remover las aguas de la laguna y levantar tempestades, con el fin de hacer virar (naufragar) alguna canoa, donde viaja una persona de su simpatía. Si lo consigue, arrastra a ésta hasta su palacio y allí le guarda eternamente.

PEREA, Magno. Icarito: Cuentos de Perú. *La Tercera*, Lima, v. 280, p. 4.

## Ejercicios

**18)** Contesta las preguntas de acuerdo al texto que describe el ser misterioso La sirena:

a. ¿Qué ser vive en Pomacochas?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

b. ¿Cómo es ese ser misterioso?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

c. ¿Cuándo sale a peinarse en el Desaguadero?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

d. ¿Qué anuncian sus canciones?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

e. ¿Con qué fin puede remover las aguas de la laguna?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

f. ¿Qué ocurre con el naufrago de su simpatía?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

g. Describe uno de tus compañeros de clase, con detalles físicos y ropas:

---

---

---

---

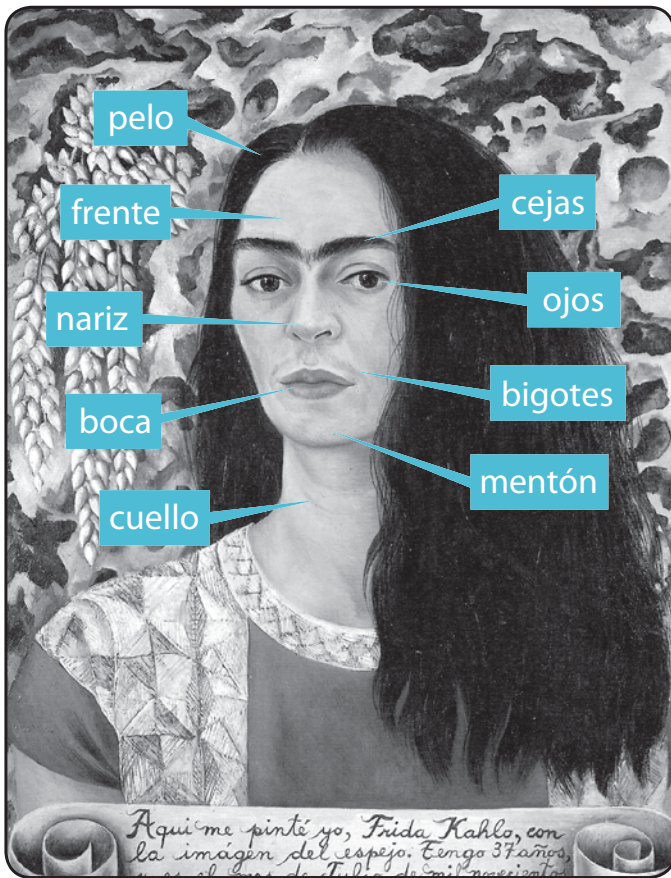
h. Describe un ser misterioso:

---

---

---

---



Autorretrato de Frida Kahlo

## Descripción

Frida Kahlo – 1910-1954 – Nació en Coyacán, México. Se casó con Diego Rivera.

“Aquí me pinté yo, Frida Kahlo, con la imagen del espejo. Tengo 37 años y es el mes de Julio de mil novecientos cuarenta y siete. En Coyacán, México, lugar donde nació.”

Haga la descripción de tus características:

---

---

---

---

---

## Desapareciendo



**19)** A seguir, traemos un pequeño texto que describe las características físicas de los animales que aparecen en los cuadros, cuyos nombres deben escribirse delante de cada descripción, con el número correspondiente a la imagen del cuadro:

- a. Tengo ojos verdes. Soy felino y ataco a los hombres. Tengo cuatro patas y me están matando por mi piel amarilla, rayada de negro. ¿Quién soy?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

- b. Con la casa en la espalda, me muevo entre el agua y la tierra, y no tengo prisa. A veces llego a pesar 300 kilos. ¿Quién soy?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

- c. No tengo frío y como carne. Quieren robar mi grasa y piel. Tengo bigotes. Mis brazos nadan en el mar y caminan en la playa. Dicen que soy muy graciosa con la pelota. ¿Quién soy?

Respuesta: \_\_\_\_\_.

**20)** Sugerimos como actividad complementaria que hagas un texto de un párrafo con una breve descripción de otros animales en extinción, tales como: la ballena, el gato salvaje, el mono de pecho amarillo, etc...

**21)** Como última actividad, te pedimos que saques alguna foto tuya con tus compañeros y hagas una breve descripción de la imagen seleccionada, basada en los modelos expuestos anteriormente. Puedes hacerlo en tu cuaderno.

¡Felicitaciones, querido(a) alumno(a), terminaste más una unidad!

Ahora, también eres capaz de:


- Usar los verbos *tener* y *hacer* en presente de indicativo.
- Contar hasta 1000.
- Describir físicamente seres y personas.
- Decir tu nombre, apellido y apodo.
- Reconocer e interpretar diferentes géneros textuales.

# Unidad V

Queridísimo alumno y Queridísima alumna,

Esta Unidad inicia con un género muy común en los periódicos: la predicción del tiempo. A partir de él, vas a aprender los días de la semana y también a describir el clima. La propuesta de discutir aspectos lingüísticos a partir de géneros textuales distintos – que representan el lenguaje efectivo – no termina aquí, pues también presentamos los demás contenidos (la diferencia de muy y mucho, estructuras comparativas, el uso de nuevos verbos irregulares y las partes del cuerpo humano) apoyados por textos auténticos: las tiras, por ejemplo. Así como en otras unidades, vas a poder ampliar tu vocabulario y mejorar tu capacidad expresiva (oral y escrita) a través de los diálogos y de los dichos populares que aquí te presentamos. ¡Para que te animes a estudiar, te anticipamos el contenido del material de esta nueva unidad; esperamos, además, que no te hayas olvidado las lecciones anteriores. ¡Buena suerte! ¡Diviértete!

## ¿Cómo está el clima hoy? ¿Hace frío o hace calor?

		HOY (lunes)		
<b>18°</b> 1:00 CEST lun	 Parcialmente despejado	<b>máx.</b> 26°	Humedad: 77%	
			Viento: Dirección NNE/8 Km/h	
			Visibilidad: 9.99 Km	
		<b>mín.</b> 15°		Punto de condensación: 14°
				Presión atmosférica: Sin información
				Salida del sol: 6:23
				Puesta del sol: 21:12

mar	mié	jue	vie
 Tormentas aisladas	 Soleado	 Soleado	 llovizna
máx. 25 mín. 15	máx. 26 mín. 16	Máx. 25 mín. 16	máx. 25 mín. 16

<http://espanol.weather.com/weather/local/SPXX0015>

1) A partir del cuadro de tiempo del periódico, contesta las preguntas abajo:

a. ¿Qué significa "mar", "mie", "jue", "vie", del cuadro que complementa los informes del tiempo de hoy?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

b. ¿Qué clima hace hoy?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

c. ¿Cómo será el día mañana, martes?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

d. ¿Cómo será el clima pasado mañana?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



e. ¿Hay previsión de lluvia para esta semana?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_





f. ¿Cuál es el pronóstico del tiempo para el jueves de esta semana?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

g. ¿Cuál es la estación del año que más te gusta: primavera, verano, otoño o invierno?

La estación del año que más me gusta es \_\_\_\_\_.

2) A partir de la predicción meteorológica de los diez próximos días, observa cómo estará el tiempo en Madrid del día 5 a 14 de junio y haz lo que se pide:

		Máx (C)	Mín (C)
mar 5 jun	 Soleado	26°C	11°C
	Índice UV: 9 Alto		
mié 6 jun	 Soleado	27°C	12°C
	Índice UV: 9 Alto		
jue 7 jun	 Parcialmente nuboso	28°C	13°C
	Índice UV: 9 Alto		
vie 8 jun	 Nuboso	29°C	16°C
	Índice UV: 9 Alto		

sáb 9 jun		Soleado	29°C	14°C
Índice UV: 9 Alto				
dom 10 jun		Soleado	25°C	12°C
Índice UV: 9 Alto				
lun 11 jun		Parcialmente nuboso	25°C	12°C
Índice UV: 9 Alto				
mar 12 jun		Soleado	26°C	13°C
Índice UV: 9 Alto				
mié 13 jun		Parcialmente nuboso	25°C	13°C
Índice UV: 9 Alto				
jue 14 jun		N/D	N/D	N/D
Índice UV: N/D N/D				

a. ¿Cuáles son los días de la semana en la secuencia en que aparecen en este cuadro?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

b. ¿Qué día hará más calor?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

c. ¿Qué día hace más frío?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

d. ¿Qué días laborales serán soleados?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. ¿Cómo será el fin de semana?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3) ¿Cuáles son los días de la semana?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4) Y hoy, ¿cómo está el tiempo: hace frío, sol o llueve? Describe el tiempo usando las expresiones presentadas:

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Comparativos

*más... que / menos... que*

Mira las comparaciones abajo:

- **Con adjetivos:**

a. El sábado hará *más calor que* el domingo.  
*adj.*

b. El viernes hará *menos frío que* hoy.  
*adj.*

- **Con sustantivos:**
  - a. En verano, hay **más lluvia que** en invierno.  
*sust.*
  - b. En otoño, hay **menos viento que** en primavera.  
*sust.*
- **Con adverbios:**
  - a. Eduardo habla **más alto que** Juan.  
*adv.*
  - b. Raquel camina **más despacio que** Juliana.  
*adv.*

Como puedes observar, la estructura de la comparación (de superioridad y de inferioridad) es siempre la misma:

**más/menos** + adjetivo + **que**;

**más/menos** + sustantivo + **que**;

**más/menos** + adverbio + **que**;

Con los verbos, la estructura es un poco distinta. Observa:

- **Con verbos:**
  - a. Aline **habla más que** Fabio.  
*verbo*
  - b. Julia **trabaja menos que** Victor.  
*verbo*

## Ejercicio

5) Construye frases comparativas con verbos SER o ESTAR, conforme el modelo a seguir:

Modelo: Felipe + elegante + su cuñado. (superioridad)

**Felipe es más elegante que su cuñado.**

a. La maestra + calma + directora (superioridad)

---

---

b. El abogado + justo + juez (inferioridad)

---

---

c. Juan + querido + Regina (superioridad)

---

---

d. Marisa + nerviosa + Claudia (inferioridad)

---

---

6) Sigue el ejemplo.

Ejemplo: Luís gana mil euros. Pablo gana dos mil euros.

***Pablo gana más que Luís.***

***Luís gana menos que Pablo.***

a. Cristina trabaja ocho horas por día. Antonio trabaja diez horas por día.

---

---

---

b. Manuel come carne tres veces por semana. Su padre come carne todos los días.

---

---

c. La sala está limpia. La cocina no está muy limpia.

---

---

d. El bar tiene siete mozos. El restaurante tiene doce mozos.

---

---

7) Identifica en la tira de Mafalda que sigue por lo menos una frase que indique comparación:



<http://www.todohistorietas.com.ar/tiras3.htm>

Respuesta: \_\_\_\_\_

---

---

## ¿Muy o mucho?

Observa en las tiras que siguen el uso de *muy* y *mucho*.



<http://www.todohistorietas.com.ar/tiras3.htm>



<http://www.todohistorietas.com.ar/tiras3.htm>

¿Por qué usamos *muy* y *mucho*?

Como puedes observar en la primera tira de Mafalda **mucho** es adjetivo, y acompaña un sustantivo (“veo **muchas** revistas”, dice Mafalda) y por eso es variable conforme el número y género del sustantivo a que sigue:

- Juan tiene **mucho** dinero. (masculino singular)  
Adj.    Sust
- Juan tiene **muchos** amigos. (masculino plural)  
Adj.    Sust
- Juan tiene **mucho** paciencia. (femenino singular)  
Adj.    Sust
- Mafalda tiene **muchas** revistas. (femenino plural).  
Adj.    Sust

Como adjetivo, **mucho** hace concordancia con el sustantivo que acompaña. **Mucho** también acompaña el verbo, clasificándose así como adverbio:

- María camina **mucho**.  
Verbo    Adv.
- Lola y Pile trabajan **mucho**.  
Verbo    Adv.

Conforme se ve en la segunda tirita de Mafalda, **muy** es adverbio de intensidad que acompaña el adjetivo “lindo” (“muy lindo”):

- El auto del padre de Mafalda es **muy** lindo.  
Adv.    Adj.
- Las revistas son **muy** interesantes.  
Adv.    Adj.

**Muy** también acompaña adverbios:

- Jaime come **muy poco**.  
*Adv. Adv.*
- Las mujeres cocinan **muy bien**.  
*Adv. Adv.*

**¡Fíjate!**

**Mucho** también es usado para dar intensidad a los comparativos de adjetivos o adverbios:

- El griego es **mucho más** difícil que el inglés.
- La inflación hoy es **mucho menos** elevada que en el pasado.
- El invierno en Canadá es **mucho peor** que en Argentina.
- Comer legumbres es **mucho mejor** que comer carne.

## Ejercicio

**8)** Rellena los vacíos con **muy** o **mucho** (o una de sus formas flexionadas: **mucha, muchos, muchas**):

- El examen de matemática estaba \_\_\_\_\_ difícil.
- Mi mamá piensa que vivir en el campo es \_\_\_\_\_ mejor que vivir en la ciudad.
- El español es un idioma \_\_\_\_\_ interesante.
- Hace \_\_\_\_\_ años que me dedico a este trabajo.
- Los médicos actuaron con \_\_\_\_\_ prisa y evitaron que el niño perdiera \_\_\_\_\_ sangre.
- Siempre estoy \_\_\_\_\_ cansada después de la gimnasia.
- Carol no es una chica \_\_\_\_\_ bella, pero tiene \_\_\_\_\_ admiradores.



- h. Paulo estudia con \_\_\_\_\_ dedicación pero no ve resultados \_\_\_\_\_ positivos.
- i. Este gerente es \_\_\_\_\_ peor que el otro.
- j. La profesora puso \_\_\_\_\_ cuestiones \_\_\_\_\_ difíciles en la prueba.
- k. Mi abuelo tiene \_\_\_\_\_ más paciencia ahora que en el pasado.

## Partes del cuerpo humano

Lee los cinco diálogos que siguen y subraya las palabras que se refieren al cuerpo humano:

### Diálogo VII



#### (1) En la farmacia:

**Doña Luisa** - ¡Buen día, don Alonso! Hoy amanecí con un tremendo dolor de espalda. ¿Qué puedo tomar antes de ir a ver al médico?

**Don Alonso** - Puede tomar esta medicina que no es muy fuerte, y es muy eficiente.

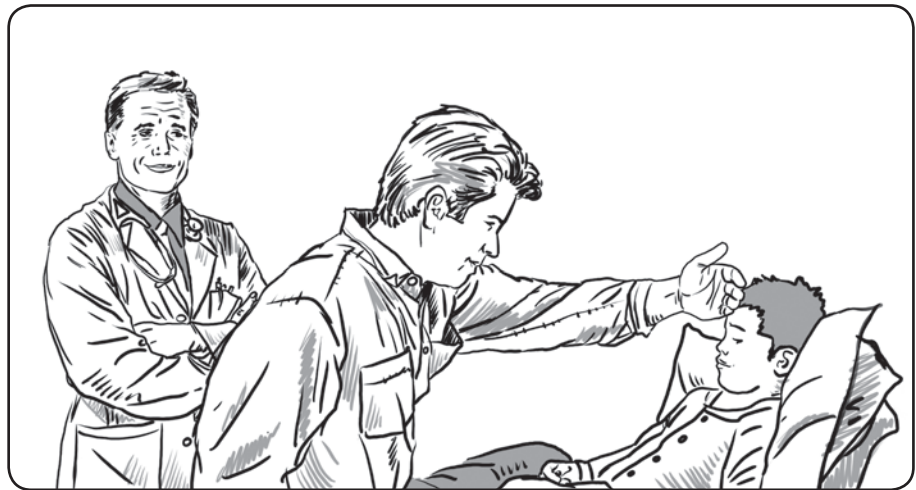
**Doña Luisa** - Gracias, don Alonso. ¿Cuántas pastillas debo tomar al día?

**Don Alonso** - Tres al día son suficientes. ¡Qué se mejore pronto, doña Luisa!

**Doña Luisa** - Gracias, don Alonso. ¡Adiós!

**Don Alonso** - ¡Adiós!

### Diálogo VIII



#### (2) En el hospital:

**Sr. Gutiérrez** - Buenos días, doctor. ¿Alguna novedad sobre mi hijo?

**Doctor** - Sí, señor Gutiérrez. La cirugía fue perfecta. Los riñones de su hijo están perfectos.

**Sr. Gutiérrez** - Oh... ¡A Dios gracias!. Muchas gracias, doctor. Ahora ¿puedo verlo?

**Doctor** - No, todavía, no. Pero en pocas horas su hijo va a despertar y, entonces, podrá recibir visitas. Puede usted esperar, si quiere.

**Sr. Gutiérrez** - Espero aquí.

## Diálogo IX



(3) En la calle:

**Doña Mónica:** ¿Qué fue eso, hijo mío?

**Marquito:** Ai, ai, ai... ¡Ayúdame, mamá! Estaba arriba del guayabo y me caí.

**Doña Mónica:** ¿Dónde te duele, hijo mío?

**Marquito:** Me duele la pierna, mamá. Creo que me rompí la pierna.

**Doña Mónica:** Tu papá ya viene en coche y nos vamos al hospital. ¡Quédate tranquilo! A lo mejor será una pequeña torsión, nada más.

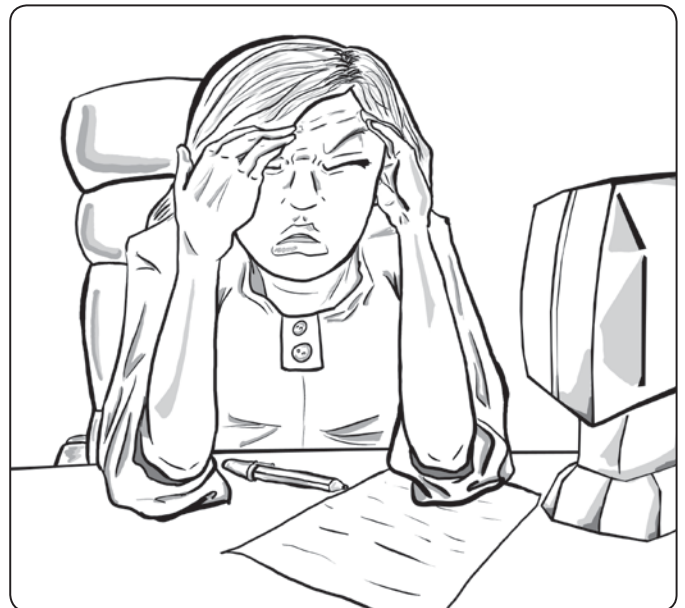
**Marquito:** Ojalá, mamá... Ojalá.

## Diálogo X

(4) En la oficina:

**Sra. Lourdes:** ¡Qué expresión terrible, señorita Juana! ¿Te pasa algo?

**Señorita Juana:** Sí, doña Lourdes. No me siento bien. Estoy un poco mareada y me duele la cabeza. Creo que comí algo que no me cayó bien...



**Sra. Lourdes:** ¡Entonces, es mejor que te vayas al hospital para que le vea un médico. ¿Puedes conducir?

**Señorita Juana:** Creo que no, doña Lourdes, pero no se preocupe, voy a llamar a mi esposo.

**Sra. Lourdes:** ¡Deseo que te mejores pronto!

**Señorita Juana:** ¡Gracias por la ayuda, doña Lourdes!

### Diálogo XI



#### (5) En el dentista:

**Anita:** ¡Buen día, doctor!

**Dentista:** Buen día, Anita. ¿Cómo está?

**Anita:** No muy bien, doctor. Me duele la muela cada vez que bebo algo muy frío.

**Dentista:** ¿Hace tiempo que siente eso?

**Anita:** Algunos meses. Pero cada día está peor.

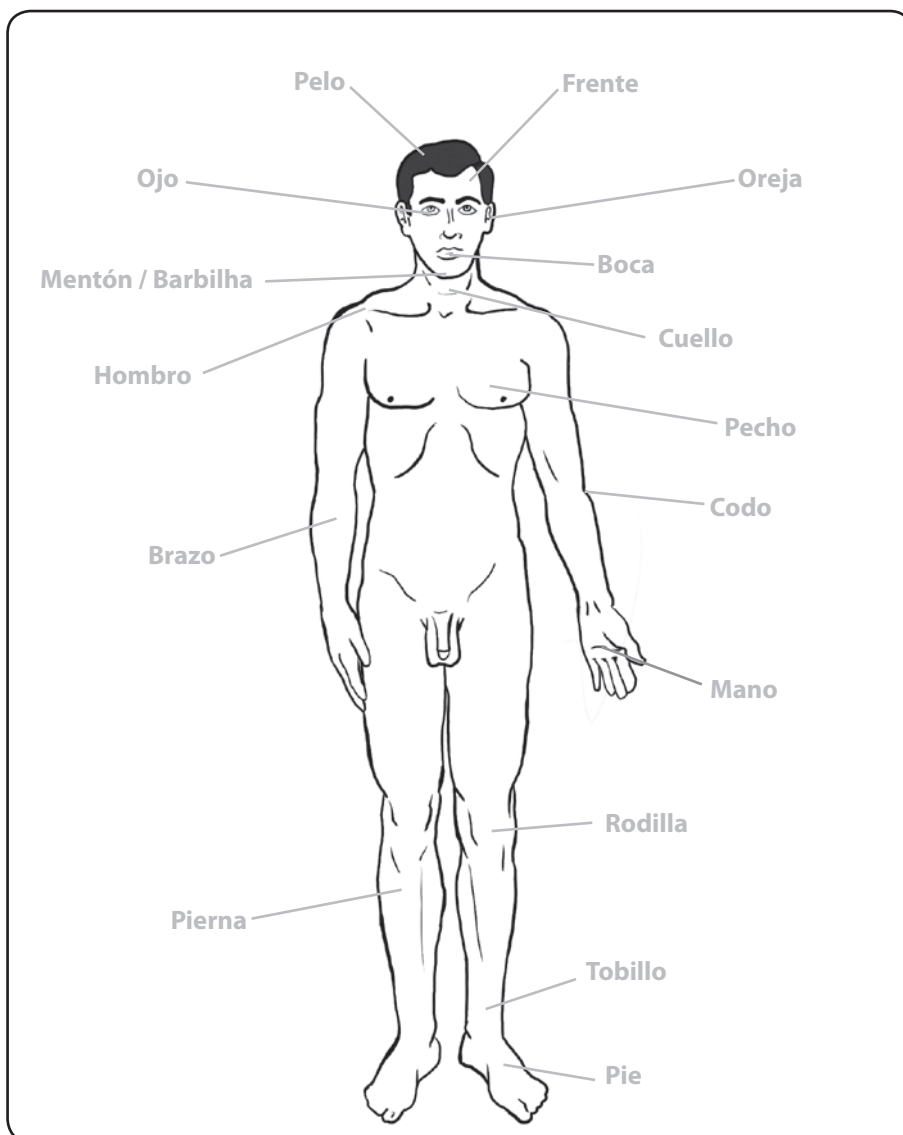
**Dentista:** Siéntese, por favor, voy a examinarla. Creo que no es nada grave. Va a ponerse buena en enseguida.

**Anita:** ¡Muy amable, doctor!

## Ejercicio

9) ¿Cuáles los problemas de los personajes abajo?

- (a) Doña Luisa ( ) tiene sensibilidad en los dientes
- (b) Sr. Gutiérrez ( ) tiene dolor de cabeza
- (c) Marquito ( ) tiene dolor en la espalda
- (d) Señorita Juana ( ) su hijo tenía problemas en los riñones
- (e) Anita ( ) tiene la pierna rota



Algunos sitios para que tengas más informaciones y juegos sobre las partes del cuerpo humano:

- [http://www.educalia.org/externs/auladesalut/joc\\_facil/index\\_sol\\_s.html](http://www.educalia.org/externs/auladesalut/joc_facil/index_sol_s.html);
- [http://www.trentu.ca/academic/modern\\_languages/spanish/masarriba/leccion10a.htm](http://www.trentu.ca/academic/modern_languages/spanish/masarriba/leccion10a.htm)
- <http://www.dibujospara pintar.com/hoja9.html>

En los dialogos siguientes, te presentamos, entre comillas, algunos dichos populares. Mira que todos ellos llevan partes del cuerpo humano.

### Diálogo XII



(1) En la entrada del edificio:

**Doña Lola:** ¡Hola Ramiro! ¿Puedes ayudarme con estas bolsas que pesan mucho?

**Ramiro:** ¡Claro, doña Lola, con gusto!

Llegan al cuarto piso:

**Doña Lola:** ¡Muchísimas gracias, Ramiro! Tú eres siempre tan amable...

**Ramiro:** Es un gusto ayudarla, señora. Usted ha sido siempre tan dulce llevándome sus deliciosos pasteles... "¡Una mano lava la otra!"

**Doña Lola:** Es verdad...

### Diálogo XIII

(2) En la escuela:

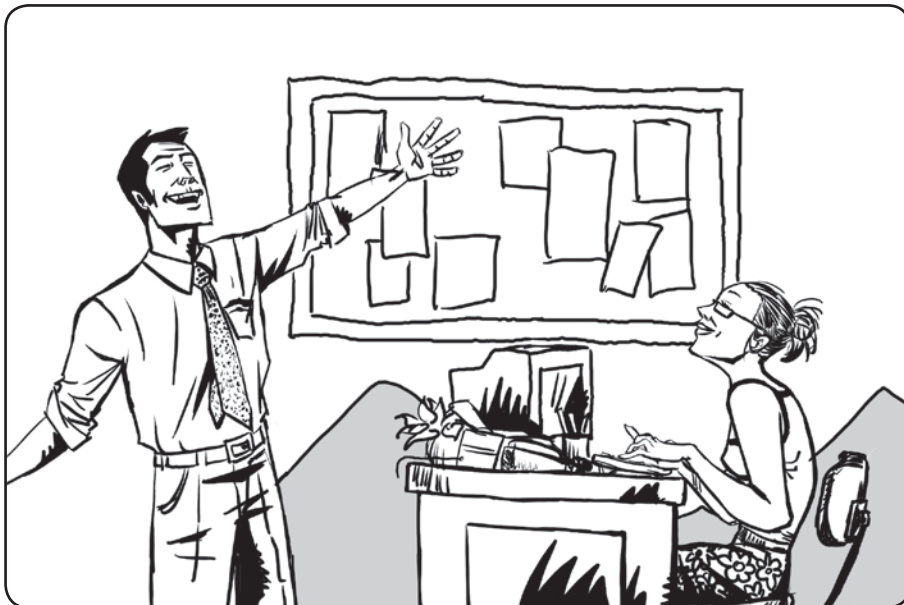
**Manolo:** ¿Podemos hacer el trabajo de geografía en parejas?

**Maestra:** ¿Y por qué, Manolo?

**Manolo:** Porque además de que el tema parece ser muy difícil, "dos cabeza piensan mejor que una..."



## Diálogo XIV



## (3) En la oficina de abogados:

**Dr. José:** ¡Doña Marisa, ganamos un pleito más!

**Doña Marisa:** ¡Qué bien, Dr. José! Le felicito. Hace dos meses que inauguramos esta oficina y ya hemos obtenido tanto éxito. ¡De verdad, que usted “entró con el pie derecho”!

**Dr. José:** Tengo buenas personas conmigo, como usted, doña Marisa.

**Doña Marisa:** ¡Muchas gracias, jefe!

## Diálogo XV



**(4) A casa:**

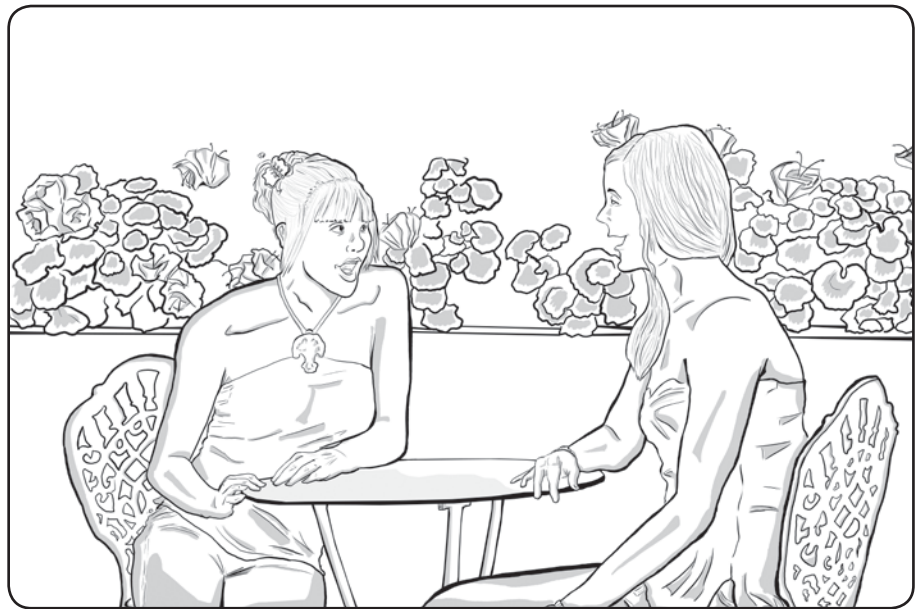
**Lucio:** Mi problema es que mi jefe no me oye, no me comprende y hace tres años que no tengo un aumento de sueldo. ¿Qué piensas que debo hacer, mi amor?

**Vanesa:** Ten paciencia, cariño. Las cosas cambian con el tiempo...

**Lucio:** No lo creo, Vanesa. Pienso buscar otro trabajo. ¡Ya “estoy hasta el cuello” con todo eso!

**Vanesa:** Piénsalo, querido, y haz lo que sea mejor para ti.

**Diálogo XVI**



**(5) En el café:**

**Sabrina:** ¿No te pones celosa con todos los viajes de tu marido, Cristina?

**Cristina:** No, porque confío en él. Lo que pasa es que le extraño muchísimo.

**Sabrina:** Ojo, Cristina, todo puede pasar en estos viajes: hay los paseos con los compañeros de trabajo, o con las compañeras... ¡Yo no me fiaría!

**Cristina:** Mira, Sabrina... el éxito de un matrimonio depende de la confianza y, además de eso, acuérdate: “ojos que no ven, corazón que no siente.”



## Ejercicios

**10)** Relaciona los dichos abajo con su significado:

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| (1) ojos que no ven, corazón no siente | ( ) perder la paciencia con algo      |
| (2) estoy hasta el cuello              | ( ) ayudar a alguien                  |
| (3) entrar con el pie derecho          | ( ) tener buena suerte en algo        |
| (4) una mano lava la otra              | ( ) dos personas actúan mejor que una |
| (5) dos cabezas piensan mejor que una  | ( ) ocultar favorece la ilusión       |

**11)** Relaciona las columnas:

- |                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| (1) a brazo partido           | ( ) ser indiscreto; hacer un error |
| (2) tomarle el pelo a alguien | ( ) tener cuidado, cautela         |
| (3) meter la pata             | ( ) con todas las fuerzas          |
| (4) andar con pie de plomo    | ( ) burlarse a alguien             |

**12)** Y tú, ¿conoces otros dichos en español que llevan partes del cuerpo humano? Haz una investigación y apúntalos abajo:

---



---



---



---



---



---



---



---

### Verbos Preferir y Poder

El verbo **preferir** es irregular de tercera conjugación, que sufre el fenómeno de diptongación, ya que la “e” del radical se diptonga en “-ie” en las tres personas del singular y en la tercera de plural: “pre-fer-“ se hace “prefie-“, conforme se ve en el modelo al lado.

PREFERIR (presente del indicativo)	
Yo	prefiero
Tú / vos	prefieres / preferís
Usted / Él / Ella	prefiere / prefiere
Nosotros	preferimos
Vosotros	preferís
Ustedes / Ellos / Ellas	prefieren

El verbo **poder** es irregular de segunda conjugación, que sufre el fenómeno de diptongación, ya que la “o” del radical se diptonga en “-ue” en las tres personas del singular y en la tercera de plural: “pod-“ se hace “pued-“, conforme se ve en el modelo al lado.

PODER (presente del indicativo)	
Yo	puedo
Tú / vos	puedes / podés
Usted / Él / Ella	puede
Nosotros	podemos
Vosotros	podéis
Ustedes / Ellos / Ellas	pueden

## Ejercicios

**13)** Completa las frases con el verbo **poder** y **preferir** en presente de indicativo:

- a. Hoy está un día lindo. ¿Qué piensas que (nosotros) \_\_\_\_\_ hacer?

- b. Tengo dolor en la garganta y no sé qué \_\_\_\_\_ tomar.
- c. ¿Tú \_\_\_\_\_ ayudarme en los deberes de casa?
- d. Alejandro, ¿vos \_\_\_\_\_ llevarme al aeropuerto?
- e. Bia y su hermana no \_\_\_\_\_ salir solas porque su padre es muy celoso.
- f. Yo \_\_\_\_\_ hablar español, pero \_\_\_\_\_ hablar francés.
- g. ¡Usted no \_\_\_\_\_ tratarme de esta manera!
- h. Yo y mi novio nunca \_\_\_\_\_ estar solos.
- i. Vosotros \_\_\_\_\_ sentaros en cualquier parte, como \_\_\_\_\_.
- j. Tengo estas propuestas. (Tú) \_\_\_\_\_ elegir una de ellas: ¿cuál \_\_\_\_\_?.
- k. Ustedes \_\_\_\_\_ rellenar esta ficha al fin del curso.
- l. ¿Vos \_\_\_\_\_ té o café?

**14)** Escribe en letra los números que siguen:

- a. 256 \_\_\_\_\_
- b. 190 \_\_\_\_\_
- c. 501 \_\_\_\_\_
- d. 3090 \_\_\_\_\_
- e. 7400 \_\_\_\_\_

¡Felicitaciones, querido(a) alumno(a), terminaste más una unidad!

Ahora, también eres capaz de:

- Decir los días de la semana.
- Decir cómo está el clima.
- Hacer comparaciones y emplear el intensificador muy/mucho.
- Comprender algunos refranes.
- Conjuguar en presente verbos irregulares como: *preferir*, *poder*.
- Reconocer e interpretar diferentes géneros textuales.

# Unidad VI

*Estimado alumno y Estimada alumna,*

*Esta Unidad empieza por el humor de Quino, dibujante argentino, cuya vida resumimos a parte. Como en la unidad cinco, tratamos, a partir de la tira de Mafalda, un punto gramatical – la apócope de los adjetivos – característica de ciertos adjetivos masculino singular. Para ampliar tu conocimiento sobre la situación geográfica del español, te presentamos un poco más sobre los países hispanohablantes. Usando un mapa, vas a percibir el contexto y la capital de cada uno de esos países. Nuestro interés es que puedas conocer un poco más de la diversidad cultural latinoamericana, por esa razón traemos noticias sobre la realidad geográfica del español y tratamos el tema del voseo – fenómeno lingüístico específico de determinadas áreas del español. La propuesta de proporcionarte el contacto con géneros textuales variados sigue en esta etapa del libro, por eso tratamos del vestuario a partir del género publicitario – forma útil y atractiva de ampliar nuestro vocabulario. Con este género vas a aprender también a comunicarte en una situación de compra y venta. ¡Qué sigas disfrutando y dediques algunas horas del día al estudio del castellano!*

## ¿Buen o bueno?

Observa las tiras de **Mafalda**, publicadas en:

SALVADOR, Joaquín Lavado (Quino). *Mafalda* 3. Buenos Aires: Ediciones de la flor, 2003.

### Mafalda I

Para obtener más informaciones sobre la vida y obra de Quino, consulta el sitio siguiente:

<http://clubcultura.com/clubhumor/quinoweb/>



### Mafalda II



¿Ya oíste hablar de Mafalda? Las tiras de Mafalda son muy famosas en Argentina (país de origen) y en otros varios países. Su autor, Joaquín Salvador Lavado, Quino, como es más conocido, nació en la ciudad de Mendoza (Argentina) el 17 de julio, aunque en los registros oficiales conste nacido el 17 de agosto de 1932. Es hijo de inmigrantes españoles, andaluces. Su tío Joaquín Tejón (pintor y dibujante) descubre la vocación de Quino cuando este tenía sólo 3 años. La trayectoria de Mafalda, su más reconocido personaje, abarca el período comprendido entre los años 1964 y 1973.

(<http://www.mafalda.net/> - 08 de mayo de 2007)

## Ejercicios

1) ¿Por qué, en el primer cuadro (**Mafalda I**), Miguelito utiliza *buen* y, en el último cuadro (**Mafalda II**), Manolito utiliza *buenos*? Examina, además, los ejemplos de otras expresiones con el adjetivo *buen/bueno*:

- a. Un buen colchonero debe ganar un sueldazo
- a'. Buenos colchoneros deben ganar buenos sueldos
- b. El cobarde nunca hará un buen negocio
- b'. Los cobardes nunca harán buenos negocios
- c. Juan es un alumno bueno.
- c'. Juan es buen alumno.
- d. Mi abuelo es un conductor bueno.
- d'. Mi abuelo es un buen conductor.

---



---



---



---



---



---

Si tu respuesta es que el adjetivo *bueno* (en la forma masculino singular) pierde el segmento final – el sonido correspondiente al de la letra *o* – cuando está delante de **sustantivo masculino singular**, estás correcto(a). A este fenómeno llamamos *apócope* – *supresión de algún sonido al final de un vocablo*. Algunos adjetivos en masculino pasan por proceso similar:

libro	bueno	buen	libro
<i>Sust.</i>	<i>Adj.</i>	<i>Adj.</i>	<i>Sust.</i>

astronauta	grande	gran	astronauta
<i>Sust.</i>	<i>Adj.</i>	<i>Adj.</i>	<i>Sust.</i>

Adjetivos masculinos singular sufren apócope:

Libro alguno	algún libro	Alguna casa	casa alguna
Dinero ninguno	ningún dinero	Ninguna obra	obra ninguna
Vecino bueno	buen vecino	Vecina buena	Buena vecina

Hombre malo	mal hombre	Mujer mala	mala mujer
Astronauta grande	gran astronauta	Actriz grande	grande actriz
Día primero	primer día	Semana primera	primera semana
Orador tercero	tercer orador	Narradora primera	primera narradora

2) Completa con el adjetivo calificativo *buen, bueno, buenos, buena, buenas*:

- a. \_\_\_\_\_ alumnos hacen bien sus tareas.
- b. La noche fue \_\_\_\_\_ .
- c. Javier tiene un \_\_\_\_\_ empleo.
- d. Juanita tiene un departamento \_\_\_\_\_ .
- e. Esta universidad tiene \_\_\_\_\_ profesores.
- f. Los perros son \_\_\_\_\_ amigos del hombre.
- g. El que tiene un perro, tiene un \_\_\_\_\_ amigo.
- h. Ayer vimos una \_\_\_\_\_ película.
- i. El sábado, fuimos a una fiesta muy \_\_\_\_\_ .

3) Entre paréntesis te presentamos el adjetivo masculino singular cuya concordancia debe darse en género – Masculino/Femenino - y número – Singular/Plural - con el nombre que acompaña, conforme se ve en el ejemplo.

**Ejemplo:**

Un hombre bueno pierde su diente y después su *primera* moneda.

(PRIMERO)

- a. Cuando el niño sea \_\_\_\_\_ , podrá ser un \_\_\_\_\_ astronauta. (GRANDE)
- b. Un \_\_\_\_\_ colchonero debe haber aprendido su oficio con colchoneros \_\_\_\_\_ . (BUENO)



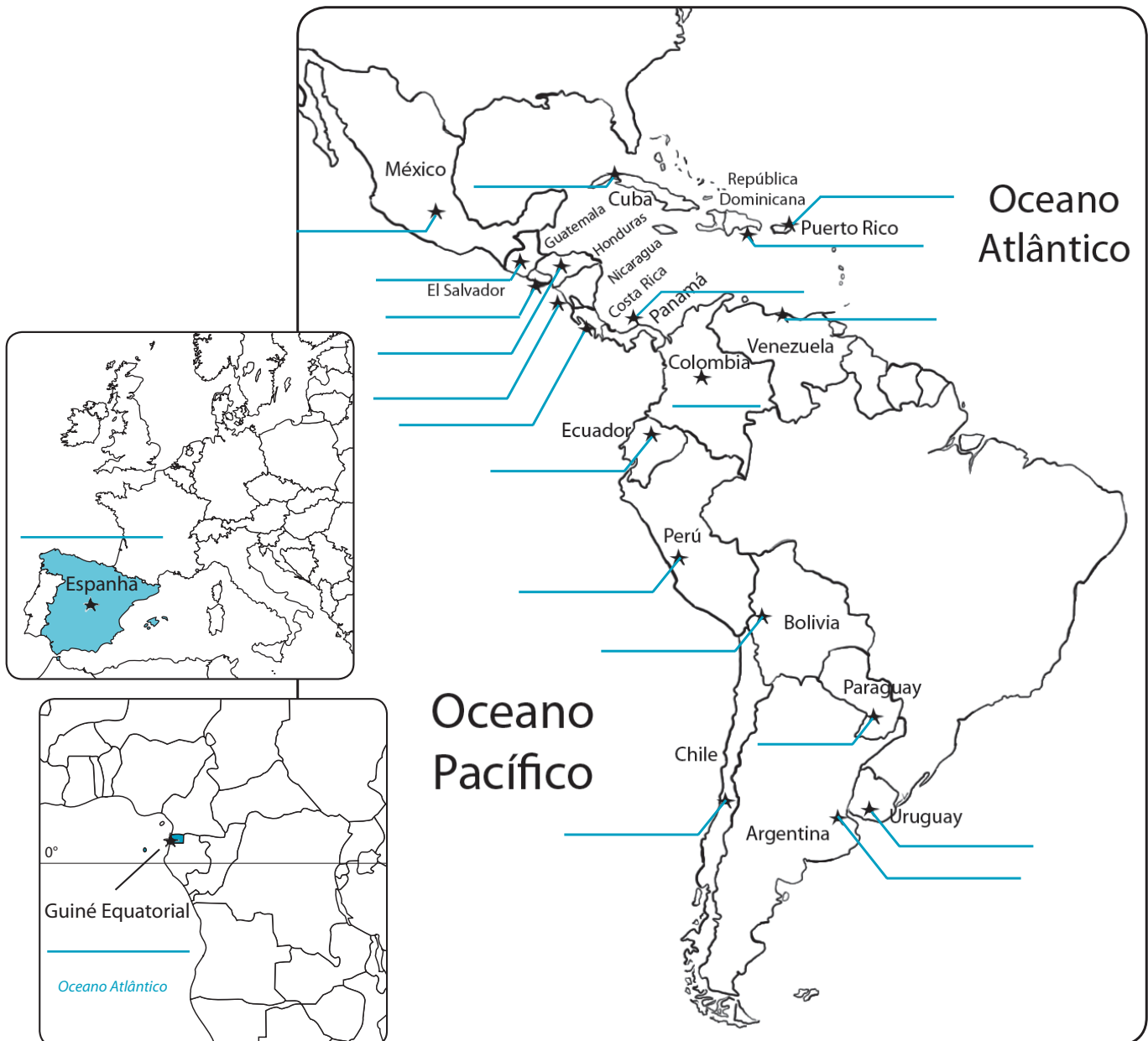
- c. No porque sea un \_\_\_\_\_ amigo, Manolito tiene la \_\_\_\_\_ costumbre de solo pensar en economía. (MALO)
- d. Un astronauta cobra un \_\_\_\_\_ sueldo, al contrario de un colchonero que cobra un \_\_\_\_\_ sueldo. (BUENO - MALO)
- e. La segunda historia es sobre el \_\_\_\_\_ diente del niño que cuando se cae le hace ganar su \_\_\_\_\_ moneda. (PRIMERO)
- f. Los cobardes hacen \_\_\_\_\_ negocios porque no ponen el dinero en \_\_\_\_\_ lugar. (MALO - PRIMERO)
- g. El \_\_\_\_\_ astronauta a pisar la Luna fue el norteamericano Neil Armstrong, que lo hizo por \_\_\_\_\_ vez en 1969. (PRIMERO)
- h. El \_\_\_\_\_ sueño de la vida del niño es hacerse astronauta. El comerciante, en cambio, piensa en cobrar un \_\_\_\_\_ sueldo. (GRANDE)
- i. Yo vivo en el \_\_\_\_\_ piso, mi abuela vive en el piso \_\_\_\_\_ del mismo edificio. (TERCERO – PRIMERO)
- j. Día \_\_\_\_\_ de noviembre es feriado a causa del día de los muertos. Los ancianos son los \_\_\_\_\_ a llevarles flores a sus parientes. (PRIMERO)

**4)** Ya conoces algunas palabras que se apocopan frente a sustantivo masculino singular, como: *primero*, *alguno* y *uno*. Completa los espacios con una de estas palabras, en la flexión debida, a fin de recrear el texto que explica el chiste de la segunda tirita de Mafalda:

En Argentina, cuando un niño tiene \_\_\_\_\_ años y se le cae el \_\_\_\_\_ diente, suelen aconsejarle que la esconda bajo \_\_\_\_\_ almohada, para que, durante la noche, vengan

\_\_\_\_\_ ratones que le roban el dientecito y, en cambio, le de-  
jan \_\_\_\_\_ moneda. Este cuento es normal en Argentina, en  
Brasil y \_\_\_\_\_ países del mundo hispánico.

¡Un poco de cultura! ¿Conoces los países que hablan español? En la unidad 3, conociste un poco sobre los nueve países hispanohablantes de Sudamérica. El mapa que sigue presenta todos los países hablantes de ese idioma, es decir, los países hispanohablantes.



Vuelve al mapa y pon en los huecos la capital de cada país hispano-hablante. El cuadro que sigue puede ayudarte.

El español es la lengua oficial de estos veintiuno países:

Gentilicio	Región	País	Nacionalidad	Capital
Europeos	Europa	España	Español	Madrid
Norteamericanos	América del Norte Norteamérica	México	Mexicano	México
Suramericanos Sudamericanos	Suramérica Sudamérica América del Sur	Argentina	Argentino	Buenos Aires
		Bolivia	Boliviano	La Paz / Sucre
		Chile	Chileno	Santiago
		Colombia	Colombiano	Bogotá
		Ecuador	Ecuatoriano	Quito
		Paraguay	Paraguayo	Asunción
		Perú	Peruano	Lima
Centroamericanos	Centroamérica América Central	Uruguay	Uruguayo	Montevideo
		Venezuela	Venezolano	Caracas
		Costa Rica	Costarricense	San José
		El Salvador	Salvadoreño	San Salvador
		Guatemala	Guatemalteco	Guatemala
		Honduras	Hondureño	Tegucigalpa
Caribeños	El Caribe	Nicaragua	Nicaragüense	Managua
		Panamá	Panameño	Panamá
		Cuba	Cubano	La Habana
		Puerto Rico	Puertorriqueño	San Juan
Africanos	África Central	República Dominicana	Dominicano	Sto. Domingo
		Guinea Ecuatorial	Ecuatoguineanos	Malabo

Fonte: <http://www.bowdoin.edu/~eyepes/newgr/paisesh.htm>

Algunos países y nacionalidades:

PAÍS	NACIONALIDAD
Alemania	Alemán
Brasil	Brasileño
China	Chino
Estados Unidos	Estadounidense / Norteamericano
Francia	Francés
Inglaterra	Inglés
Italia	Italiano
Japón	Japonés
Portugal	Portugués

Para más informaciones y actividades virtuales, puedes buscar los sitios:

- <http://www.bowdoin.edu/~eyepes/newgr/terms.htm>
- <http://www.bowdoin.edu/~eyepes/newgr/contin.htm>

## Ejercicios

5) ¿De dónde son los personajes que siguen?

¿Cuál es su nacionalidad?



Pedro Almodóvar es de \_\_\_\_\_

Él es \_\_\_\_\_



Che Guevara es de \_\_\_\_\_

Él es \_\_\_\_\_



Michele Bachelet es de \_\_\_\_\_

Ella es \_\_\_\_\_



Frida Kahlo es de \_\_\_\_\_

Ella es \_\_\_\_\_



Gabriel García Márquez es de \_\_\_\_\_

Él es \_\_\_\_\_



Shakira es de \_\_\_\_\_

Ella es \_\_\_\_\_

6) Completa con el adjetivo que se relaciona a los siguientes países:

a. Guatemala: \_\_\_\_\_

b. El Salvador: \_\_\_\_\_

c. Chile: \_\_\_\_\_

d. Ecuador: \_\_\_\_\_

e. Honduras: \_\_\_\_\_

7) Contesta las cuestiones siguientes:

a. ¿Cuál es la capital de Costa Rica?

Respuesta: \_\_\_\_\_

b. ¿Cuántos y cuáles son los países de lengua española de América Central?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. ¿Cuántos y cuáles son los países isleños en Hispanoamérica?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8) Relaciona las columnas:

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| (a) Cuba          | ( ) Tegucigalpa |
| (b) Panamá        | ( ) dominicano  |
| (c) Santo Domingo | ( ) Bogotá      |
| (d) Colombia      | ( ) La Habana   |
| (e) Honduras      | ( ) panameño    |

## Pronombres personales: Usos formal e informal

Formal	Informal	País
Usted	tú	España
Ustedes	Vosotros	España
Usted	Vos	Argentina
Ustedes	Ustedes	Argentina

¿Ya observaste que, cuando te presentamos las conjugaciones verbales, estamos presentando, además de *usted* (pronombre personal que indica formalidad), el *tú* y el *vos*? Estas dos formas (*tú* y *vos*) indican informalidad. Entonces, ¿cuál es la distinción entre las dos? Bueno, *tú* es un pronombre conocido en el contexto hispanohablante y, en España, se emplea para tratar con personas con quienes tenemos más intimidad, es decir, con amigos, conocidos, familiares, etc...

En España, el **tuteo** es fenómeno general, en que *tú*/vosotros son los pronombres informales. El **voseo**, por otro lado, es una forma típica principalmente de los países del Plata – Argentina, Uruguay – que consiste en llamarse de *vos* a aquellos con quienes se tiene intimidad. En las tiras de Mafalda (personaje argentino) siempre se ve la forma *vos* en una conjugación peculiar del **voseo**. La conjugación verbal del *vos* en presente de indicativo es muy simple porque, de manera general, se emplea forma semejante a la de la segunda del plural en la tercera conjugación – *vosotros partís* – *vos partís* -, y en primera y segunda conjugación es la forma de segunda de plural sin la “i” del diptongo final: *vosotros amáis* – *vos amás*, *vosotros coméis* – *vos comés*. A pesar de las variadas formas del verbo con *vos*, te damos más ejemplos de una de las formas más difundidas del **voseo** hispanoamericano:

andar → andás; beber → bebés; dormir → dormís; ver → vé; etc.

Observa el último cuadro de la tira **Mafalda I**, el verbo *creer* está concordando con el pronombre *vos*: “¿cuánto creés que puede ganar un buen colchonero?”.

## Ejercicio

9) Para saber el origen de una persona se hace diferente tipos de pregunta. Observa y contesta:

a. ¿De dónde eres tú?

Pregunta característica de: España (informal – una persona)

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. ¿De dónde sos vos?

Pregunta característica de: Argentina (informal – una persona)

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. ¿De dónde sois?

Pregunta característica de: España (informal – más de una persona)

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. ¿De dónde son ustedes?

Pregunta característica de: Argentina (formal-informal) y España (formal)

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. ¿De dónde es usted?

Pregunta característica de: Argentina (formal e informal) y España (formal)

Respuesta: Soy de Argentina – o Soy de España. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Adquisición de vocabulario

Ver el texto publicitario editado en la Revista Cosmopolitan (Argentina. Año 9, n. 117, mayo de 2006) y contesta:

¿Te gustaría comprar alguna prenda publicada?



## Ejercicios

**10)** A partir de las figuras numeradas, intenta, con la ayuda del diccionario, traducir al portugués las siguientes expresiones de la revista argentina:

a. Vestido estampado \_\_\_\_\_

b. Polera de moda \_\_\_\_\_

c. Carterita bordada \_\_\_\_\_

d. Collar de cuentas forrado \_\_\_\_\_

e. Guillermina con glitter \_\_\_\_\_



f. Anillo de cuero y metal \_\_\_\_\_

g. Cartera de gamuza con manija de cuero \_\_\_\_\_

h. Pantalón cuadrillé clásico \_\_\_\_\_

i. Gafas de lectura \_\_\_\_\_

j. Bolero de piel \_\_\_\_\_

**11)** Contesta la pregunta ¿Cuánto cuesta? en atención a los precios de la propaganda

a. ¿Cuánto cuesta el anillo de cuero?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b. ¿Cuánto cuesta la carterita bordada?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

c. ¿Qué es más caro: la carterita o el pantalón clásico?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

d. ¿Cuánto cuestan las gafas de lectura?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Presentamos abajo una lista con otras piezas de ropa femenina y masculina, en español y portugués.

ESPAÑOL	PORTUGUÉS
guantes	luvas
media / calcetines	meias
calzoncillo	cueca
pañuelo	lenço
corpiño / sostén	soutien
bragas / calzones	calcinha
pijama	pijama
pantalón	calça
pantalón vaquero	calça jeans
saco	paletó
chaleco	colete
camisa	camisa
camiseta	camiseta
corbata	gravata
remera	camiseta
falda	saia
minifalda	mini-saia
blusa	blusa
campera	jaqueta
camisón	camisola
traje	terno
bermuda	bermuda
gorro	gorro
bufanda	cachecol
musculosa	regata
bikini	biquini
zapato	sapato
zapatilla / tenis	tênis
sandalias	sandálias
chinela	chinelos
cinturón	cinto
billetera	carteira

Actividad

12) A partir de las expresiones abajo (y otras de tu imaginación), elabora diálogos cortos para cada una de las tres situaciones expuestas a seguir:

Buenos días	Buenas tardes
¿Puedo ayudarle?	¡Muchas gracias!
Está largo(a)	¿Cuál es tu(su) talle/talla?
Sólo un rato, voy a recoger...	Mi talle es...(1, 2, 3)
¿Dónde puedo probar...?	¿Cuánto cuesta?
¡Todo en rebaja!	¿Hay descuento?
El probador está (a la izquierda, a la derecha, al fin del pasillo...)	Formas de pago: a plazo (con interés / sin interés) al contado (con descuento / sin descuento)
La (el)... no me sirve.	Necesito cambiar...
No tengo en este color.	¿Hay una talle mayor (menor)?

Situación 1: Raquel fue invitada a una fiesta muy elegante y va de compras. Raquel necesita comprar ropas, accesorios y calzado, pero tiene poco dinero.

**Vendedora:** ¡Buenos días! ¿Qué desea usted?

**Raquel:** ¡Buenos días! Estoy buscando un traje de fiesta, pero no puedo gastar mucho.

**Vendedora:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Situación 2:** Carlos fue promovido a gerente del banco donde trabaja y por eso ya no puede usar vaqueros y camisetas. ¿Qué tipo de ropa tiene que comprar Carlos?

**Vendedor:** ¡Buenas tardes! ¿En qué puedo ayudarle?

**Carlos:** ¡Buenas tardes! Por favor

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Situación 3:** El marido de Mariana le regaló una falda verde, pero no le sirve y no le gusta el color. Mariana va a la tienda a cambiar la prenda.

**Vendedora:** ¡Buenos días!

**Mariana:** ¡Buenos días! Quiero cambiar una ropa que me regaló mi marido. Se trata de una falda comprada en esta tienda.

**Vendedora:** ¿Puedo verla?

**Mariana:** ¡Sí, es ésta!

**Vendedora:** .

---

---

---

---

---



---



---



---



---

**13)** Describe la ropa de las siguientes personas:

¿Qué ropa llevan las personas abajo? / ¿Cómo se visten las personas abajo?

¿Qué ropa lleva el muchacho de la fotografía abajo?

El muchacho lleva \_\_\_\_\_

---



¿Cómo se viste la muchacha de la figura de arriba?

La muchacha se viste con \_\_\_\_\_

---



¿Qué ropa usa la modelo de la fotografía?

La modelo usa \_\_\_\_\_



¿Cómo se visten los dos jóvenes presentados en la fotografía?

En la fotografía, se ve dos jóvenes: una joven y un joven. *La joven lleva*

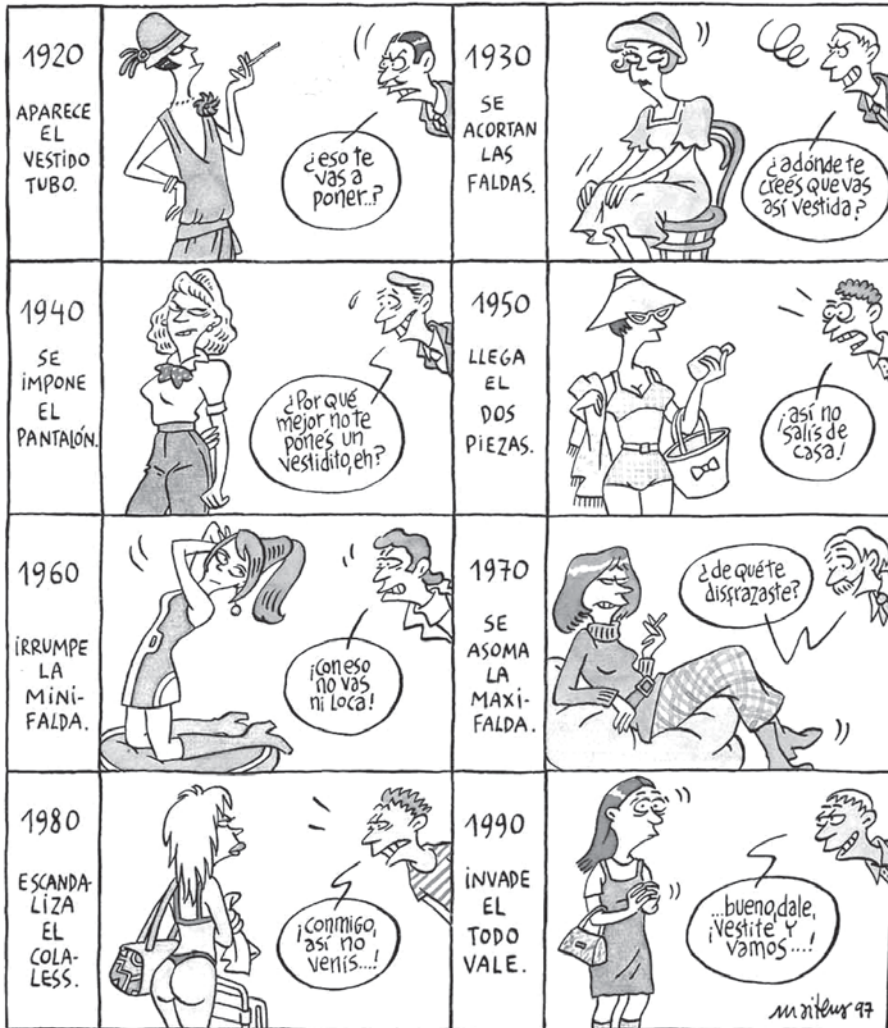
\_\_\_\_\_

y el joven \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Para divertir

Parati -75 aniversario  
 Las mujeres cambiamos, la moda también...  
 ¡¡ Los que no cambian nunca son los hombres !!



(BURUNDARENA, Maitena. **Mujeres alteradas 3**. 4a. ed. Buenos Aires: Sudamericana, 2004)

14) A partir de las tiras de Maitena, describe qué estaba de moda en:

- a. la década de 20: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

b. la década de 40: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

c. la década de 80: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**15)** Describe cómo se visten las mujeres de los años sesenta y setenta, según el dibujo de Maitena:

*Respuesta:* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**16)** Por ser una lengua hablada en diferentes países, el español presenta diferentes modos de designar un mismo referente, o sea, un mismo objeto recibe diferentes nombres, de acuerdo al país en que se encuentra. Con la ayuda del diccionario, relaciona los sinónimos referentes a las distintas prendas de vestir:

- |                |              |
|----------------|--------------|
| (1) falda      | ( ) bombacha |
| (2) gafas      | ( ) medias   |
| (3) sujetador  | ( ) saco     |
| (4) bragas     | ( ) pollera  |
| (5) calcetines | ( ) abrigo   |
| (6) chamarra   | ( ) anteojos |
| (7) gabardina  | ( ) sostén   |



¡Felicitaciones, querido(a) alumno(a), has terminado otra unidad!

Ahora, también eres capaz de:

- Usar correctamente los adjetivos que se apocopan.
- Describir cómo se viste alguien.
- Comunicarte en una situación de compra y venta (preguntar e informar el precio, por ejemplo).
- Conocer los gentilicios y capitales de los países hispánicos.
- Reconocer e interpretar diferentes géneros textuales.



# Unidad VII

*Muy señor mío,*

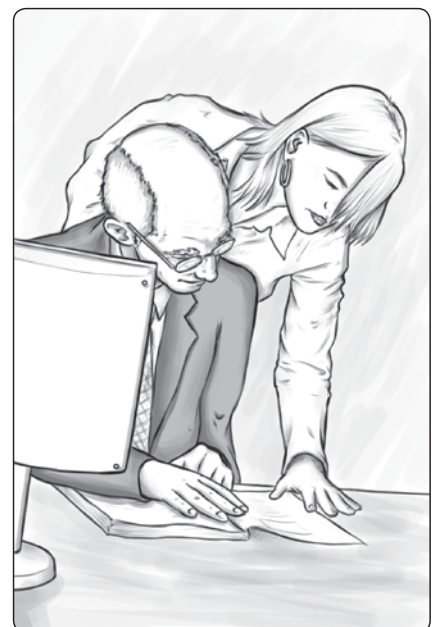
*Cambiamos el tono y pasamos a llamarle formalmente de “usted”, por lo menos por el corto período que tarda esta séptima unidad. El asunto de la agenda de un hombre de negocios nos hace introducir este aire circunspecto que requiere el tema. Por eso iniciamos esta Unidad con el texto **La agenda del señor Rodríguez** y, a partir de él, usted puede aprender un poco sobre las horas y sobre las actividades cotidianas. En esta etapa, queremos que nos cuente un poco sobre sus tareas domésticas, usando verbos como: **acostarse**, **despertarse**,  **ducharse**, etc. Hay también la discusión sobre la estructura del verbo **gustar** – que es distinta de la del verbo **gostar** del portugués. En el final, hay textos auténticos que traen términos variados del vocabulario habitual en español de Argentina y de España. Es bastante interesante porque son palabras muy coloquiales en cada país. Hay también diálogos sobre horario de vuelos que traen algo del tema cultural y actual que esperamos le sea útil.*

## Diálogo XVIII

### La agenda del Señor Rodríguez

**Sr. Rodríguez** - Buenos días, sra. Marta. ¿Cuál es mi agenda para hoy?

**Sra. Marta** - Buenos días, Sr. Rodríguez. Su día está llenísimo hoy. Son muchos compromisos. Un minuto, a ver si lo encuentro: hoy, martes, siete de enero. Bueno, lo encontré: a las nueve, usted tiene un encuentro con el director de publicidad; a las diez y cuarto, los proveedores europeos le presentarán sus nuevos productos; a las doce tiene que recoger a su hija en el colegio y salir a comer con su familia; a las dos debe ir al aeropuerto a recoger a los clientes chinos, llevarlos al hotel y volver a la oficina, pues



a las tres y media hay una reunión con los nuevos empleados del sector de sistemas y luego, a las cinco y veinte, llega su profesora particular de francés. A las seis menos cuarto, su esposa le espera en la escuela de su hija, porque a las seis en punto habrá reunión bimestral del colegio. Y, finalmente, a las ocho, usted y su mujer tienen una cena con los clientes chinos en el restaurante de siempre. Ya hice la reserva y esto es todo, señor Rodríguez.

**Sr. Rodríguez** - ¡Díos mio! De hecho, mi día está lleno...

## Ejercicio

1) Conteste las preguntas con base en el diálogo arriba.

a. ¿A qué horas Sr. Rodríguez debe recoger su hija en el colegio?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b. ¿A qué horas Sr. Rodríguez tiene un encuentro con el director de publicidad?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

c. ¿A qué horas llegan los chinos?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

d. ¿A qué horas hay una reunión con los nuevos empleados?

Respuesta: \_\_\_\_\_

e. ¿A qué horas Sr. Rodríguez y su esposa tienen una cena con los chinos?

Respuesta: \_\_\_\_\_

f. ¿A qué horas son las clases de francés del Sr. Rodríguez?

Respuesta: \_\_\_\_\_

## ¿QUÉ HORA ES?



Son las tres en punto.



Son las tres y media.



Son las siete y cuarto.



Son las cinco menos cuarto.



Son las diez menos diecisiete.



Son las cinco y siete.



Es mediodía  
(o son las doce en punto).  
Es medianoche  
(o son las doce en punto de  
la madrugada).



Es mediodía y media  
(o son las doce y media).  
Es medianoche y media  
(o son las doce y media de  
la madrugada).

## Ejercicio

2) Relacione las columnas correctamente:

- a. Es la una y cinco ( ) 11:40  
 b. Son las seis y media ( ) 8:45  
 c. Son las nueve menos cuarto ( ) 13:05  
 d. Son las once en punto ( ) 12:00  
 e. Es medianoche y cuarto ( ) 18:30  
 f. Son las doce menos veinte ( ) 24:15  
 g. Es mediodía en punto ( ) 11:00

A seguir, le presentamos algunos verbos más en presente de indicativo. Observe usted que todos son muy útiles para referirse a nuestros hábitos rutinarios. Hay que estar atento(a) a los verbos pronominales, como: *despertarse*,  *ducharse*, *acostarse*, etc. Queremos que ponga atención en el siguiente cuadro:

Pronombres	Despertarse	Ducharse	Acostarse
Yo	me despierto	me ducho	me acuesto
Tú / Vos	te despiertas / te despertás	te duchas / te duchás	te acuestas / te acostás
Usted / Él / Ella	se despierta	se ducha	se acuesta
Nosotros	nos despertamos	nos duchamos	nos acostamos
Vosotros	os despertáis	os ducháis	os acostáis
Ustedes / Ellos / Ellas	se despiertan	se duchan	se acuestan
Pronombres	Desayunar	Salir	Volver
Yo	desayuno	salgo	vuelvo
Tú / Vos	desayunas / desayunás	sales / salís	vuelves / volvés
Usted / Él / Ella	desayuna	sale	vuelve
Nosotros	desayunamos	salimos	volvimos
Vosotros	desayunáis	salís	volvéis
Ustedes / Ellos / Ella	desayunan	salen	vuelven

## Ejercicio

3) Háblenos un poco de su rutina y conteste la pregunta siguiendo el modelo:

Modelo: ¿A qué hora se despierta Usted?

**Respuesta: Me despierto a las seis de la mañana**

a. ¿A qué hora te duchas?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. ¿A qué hora desayunas los días laborales?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. ¿A qué hora sales a trabajar?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. ¿A qué hora comes?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. ¿A qué hora vuelves del trabajo a casa?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. ¿Cenas todos los días? ¿A qué hora?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. ¿Te acuestas tarde? ¿A qué hora?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

h. ¿Te afeitas todos los días? ¿A qué hora?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4) Ahora, cambia las frases anteriores conforme las personas que te presentamos a seguir, de acuerdo al modelo:

Modelo: Mi amigo **se despierta a las ocho** (8:00)

a. Mis padres \_\_\_\_\_ (8:05)

b. Nosotros \_\_\_\_\_ (8:45)

c. Vosotros \_\_\_\_\_ (9:10)

d. Ustedes nunca \_\_\_\_\_ (12:00)

e. Los nenes \_\_\_\_\_ (6:15)

f. Mi abuelo \_\_\_\_\_ (5:45)

g. En verano, (yo) \_\_\_\_\_ (10:00)

5) Determine la acción referente al horario de las actividades cotidianas, siguiendo el ejemplo:

Modelo: **Siempre me acuesto a medianoche.** (Yo- 24:00)

a. \_\_\_\_\_ (nosotros - 7:10)

b. \_\_\_\_\_ (tú - 12:00)

c. \_\_\_\_\_ (ellos - 18:00)



d. \_\_\_\_\_ (los argentinos - 23:00)

e. \_\_\_\_\_ (yo - 14:15)

## Diálogo XIX

### Un taxi para Doña Dolores

**Doña Dolores** - Buenos días, nos vamos al aeropuerto de Barajas.

**Chofer** - Buenos días, señora.

**Doña Dolores** - ¿Sabe Ud. cuánto tiempo tarda hasta el aeropuerto?

**Chofer** - Tardaremos como máximo de veinticinco minutos a media hora. ¿

A qué horas parte el vuelo?

**Doña Dolores** - Mi vuelo parte a las diez y cuarto.

**Chofer** - Pues entonces, póngase tranquila. Hay tiempo suficiente. Necesita llegar hasta las nueve y cuarto ¿verdad?

**Doña Dolores** - ¿Qué hora es?

**Chofer** - Son las ocho menos cuarto.

**Doña Dolores** - El tiempo es corto. Mi vuelo es internacional, para llegar a tiempo de facturar el equipaje el plazo es de dos horas antes. Tendré que estar ahí a las ocho y cuarto.

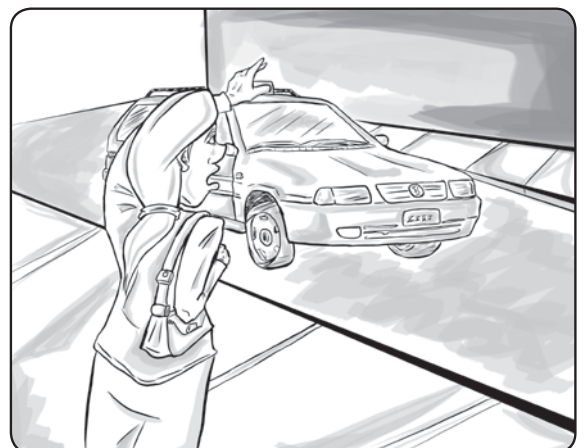
**Chofer** - ¡No me diga! Voy a apurarme en el tránsito.

**Doña Dolores** - Sí, pero con seguridad...O ¿qué le parece si elige Ud. un camino más directo?

**Chofer** - Lo que pasa, señora, es que ya estamos en la avenida central y ese es el mejor camino hacia el aeropuerto.

**Doña Dolores** - Bueno, entonces no hay nada que hacer.

(El viaje transcurre sin problema hasta el aeropuerto.)



**Chofer** - Afortunadamente, llegamos puntualmente a las ocho y cuarto.

**Doña Dolores** - ¿Cuánto le debo, señor?

**Chofer** - Son dieciocho euros.

**Doña Dolores** - Aquí están veinte y por favor, quédese con el vuelto.

**Chofer** - Mil gracias, señora.

## Ejercicio

6) Conteste las preguntas

a. ¿Adónde va Doña Dolores?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. ¿Cómo va al aeropuerto?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. ¿Cuánto tiempo tarda el taxi para llevarla al aeropuerto?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. ¿A qué horas sale el vuelo de Doña Dolores?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. ¿A qué horas ella debe llegar al aeropuerto?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. ¿Cuánto cobra el taxi para llevar Doña Dolores al aeropuerto?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. ¿Cuánto Doña Dolores le da de propina al chofer por el recogido del taxi?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

h. ¿Cuánto tiempo tarda Ud. para ir de tu casa a la escuela?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

i. ¿Qué hora es?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

j. ¿Ya ha viajado en avión? ¿Cuándo? ¿En qué horario?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Diálogo XX

### Doña Dolores en el aeropuerto

**Doña Dolores** llega a la taquilla de la compañía aérea y pregunta - Señorita, viajo a Asunción

**Funcionaria** - ¿Pasaporte, por favor? Dolores Vargas. Su vuelo a São Paulo no saldrá a las diez y cuarto. Hay un retraso de más de tres horas.

**Doña Dolores** - ¿Cómo? Mi vuelo a Asunción sale a las seis y cuarenta del Aeropuerto Internacional de Cumbica. ¿No perderé la conexión?



**Funcionaria** - El problema es de la red en São Paulo y por eso el avión a Asunción también sufrirá un retardo. No se preocupe que la compañía le dará un vale para el almuerzo y puede pesar sus maletas, ¿sí?

**Doña Dolores** - ¿Y qué haré yo aquí si no conozco a nadie y por tanto tiempo?

**Funcionaria** - Discúlpennos, señora, por el trastorno. Le puedo informar que en el aeropuerto hay un café, restaurante y una librería. Tiendas de ropa o joyas, perfumes, teléfonos y correos.

(**Doña Dolores** ya no puede más volver al hotel y muy enojada contesta) - La próxima vez que

venga al Brasil voy a venir en autobús: el medio de transporte más veloz y comfortable.

### Expresión escrita

7) Resuma, en seis líneas como máximo, lo ocurrido con Doña Dolores Vargas al tomar el avión a Asunción.

---

---

---

---

---

---

## Sudadanos del mundo

Estudiantes,

Como el mundo hoy no tienen fronteras, históricamente hay muchos habitantes que emigraron de sus países de origen por las más distintas razones, como la religiosa en el caso de los judíos, *musulmanes* o costumbres como los gitanos que son nómadas. El caso de muchos jóvenes latinoamericanos en las décadas de 60 y 70 tenía como razón la persecución política en Brasil, Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay con las dictaduras. Hoy la razón más fuerte para la emigración de los países latinoamericanos es sobretodo la financiera.

De ese modo, en el diario argentino *El Clarín* hay un espacio dedicado a los Sudadanos del Mundo donde los emigrados cuentan sus experiencias. Observe este mensaje del argentino Máximo y, ¡atención a las informaciones sobre las expresiones coloquiales!

*Cuando llegamos aquí a España con los dos perros, no teníamos la menor idea de que había que aprenderse todo nuevamente... sólo los Canarios son los que más se acercan a nuestro lenguaje, así que comencé a hacer un diario de palabras y sus significados, para poder empezar a comer lo que me gusta...entre otras cosas, lo que se debe decir y lo que no, o como se saluda aquí; aunque no te conozcan, y a lo menos a alguien del sexo femenino le besas en cada mejilla, pero darse la mano? NO, solo los políticos para la foto de Familia como le dicen...*

*¡¡¡Vale!!! Eso es un Ok.*

*¡¡¡Vale-venga!!! Eso es un Ok chau.*

*Gilipollas. Eso es un bolu...*

*Y hay las que se llaman oficialmente Conchi, o si quieres servirte algo, lo Coges... ¡costó tanto hablar así!*

*Plátano = banana / melocotón = durazno / fresa = frutilla / patatas = papas / y así hay centenares. Si alguno las quiere, que me envíe un correo, please?!! Un saludo, happy day, aquí 35 de calor. -chau, Máximo.*

Más informaciones acceder a:  
[weblogs.calrín.com/sudaquia](http://weblogs.calrín.com/sudaquia)

## Ejercicio

8) ¿Quién escribe este texto?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9) ¿Cuál es la nacionalidad del autor del texto?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

10) "Le besas en cada mejilla" - ¿cuál es la traducción al portugués? ¿a qué se refiere el autor?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

11) ¿Cuántos perros tiene Máximo?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

12) El verbo "coger" coloquialmente en Argentina tiene connotación sexual, en España no. En la frase del texto "lo coges" ¿qué significa?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

13) Relacione en las columnas las frutas y cereales que aparecen en el texto con nombres distintos:

Argentina	España

## Ejercicios sobre numerales cardinales

14) En las informaciones abajo sustituir en las noticias extraídas del diario (Clarín de 07/07/2007) el número por los numerales correspondientes:

- a. “Fueron apresados ayer 2 ( \_\_\_\_ ) acusados por la toma de rehenes. Luego de mantener cautivas por 14 ( \_\_\_\_\_ ) horas a 11 ( \_\_\_\_\_ ) personas en un departamento del centro porteño.”  
(Clarín – 07/07/2007)
  
- b. EEUU – en los 6 ( \_\_\_\_\_ ) meses, creció un 50% ( \_\_\_\_\_ ) la venta de música digital y cayó un 15% ( \_\_\_\_\_ ) la de CDs.
  
- c. “A 2 ( \_\_\_\_ ) años de su cierre, aseguran que el Tren a las nubes será reabierto en octubre. Desde julio de 2005 ( \_\_\_\_\_ ), cuando 499 ( \_\_\_\_\_ ) pasajeros quedaron varados en un paraje se cerró el tren turístico de Salta...”

15) ¿Sabe Ud. el significado de los refranes abajo? Algunos de ellos son muy similares al portugués. Intente relacionarlos a sus significados.

- a. “Dinero llama a dinero”.   (    ) La riqueza, al igual que los sentimientos, no se esconde fácilmente.
  
- b. “Por la plata baila el perro”.    (    ) La posesión de dinero facilita la entrada en negocios e inversiones que generan mayores beneficios.

- c. "El dinero y el amor". ( ) La posesión de dinero incita a querer más dinero.
- d. "El hombre más quiere cuanto más tiene". ( ) Todos no movemos por dinero, incluso aquellos a quien no parece importar.
- e. "La amistad es una cosa y el negocio otra". ( ) Lo mejor es estar contento con lo que se tiene, sea mucho o poco.
- f. "No es pobre el que poco tiene, sino el mucho quiere". ( ) No se deben mezclar la amistad y los negocios.

El verbo **gustar** merece atención especial, pues se usa mucho en la vida cotidiana y se construye de manera muy distinta del portugués. Así, mientras se dice en nuestro idioma: *Eu gosto de café*. En español se dice la frase: *Me gusta el café*. Entonces:

Portugués	Eu gosto <b>de café</b> .	Ela gosta <b>de frutas</b> .
	↓	↓
	objeto indirecto	objeto indirecto
Español	Me gusta <b>café</b> .	A ella le gustan <b>las frutas</b>
	↓	↓
	sujeto	sujeto

Usted ya sabe que tanto en español como en portugués el verbo suele concordar en número con el sujeto. Por esa razón, le aconsejamos que prefiera emplear las expresiones de la columna a la derecha, como se ve en:

NO SE DICE:	SE DICE:
Me gusta los viajes.	Me <b>gustan</b> los viajes.
A Ana y Pedro les gustan su hijo.	A Ana y Pedro les <b>gusta</b> su hijo.
Nos gustamos la naturaleza	Nos <b>gusta</b> la naturaleza.
Nos gustamos los animales	Nos <b>gustan</b> los animales.

La expresión se construye a partir del pronombre átono complemento indirecto + verbo en 3ª. persona del singular o plural:



(a mí)	<b>me</b>	Ej: Me gusta estudiar español.
(a ti)	<b>te</b>	Ej: ¿ <b>Te</b> gusta bailar?
(a usted)	<b>le</b>	Ej: ¿ <b>Le</b> gustan los calamares?
(a él / a ella)	<b>le</b>	Ej: <b>Le</b> gusta muchísimo salir a comer.
(a nosotros)	<b>nos</b>	Ej: <b>Nos</b> gusta asistir a buenas películas.
(a vosotros)	<b>os</b>	Ej: ¿ <b>Os</b> gusta leer novelas?
(a ustedes)	<b>les</b>	Ej: ¿ <b>Les</b> gusta comer pescado?
(a ellos / a ellas)	<b>les</b>	Ej: <b>Les</b> gustan los libros de García Márquez.

¡Ojo! Se suele agregar el sintagma preposicional de la columna a la izquierda a la expresión resumida *me gusta el mar*. Es decir, es común a varias regiones de habla hispánica la construcción **a mí me gusta el mar**, en que la preposición **a** va seguida del pronombre personal tónico **mí**, seguido inmediatamente por el pronombre átono correspondiente **me**. Dos veces se expresa el complemento en **a mí me gusta el mar**. Por esa razón, tales enunciados se introducen por: a mí, a ti, a ella, a Ud., a nosotros, a vosotros, a ellos, a Uds., a ellas, como se ve en los ejemplos:

**A mí** me gusta la música.

**A Karina** le gustan las fresas.

¿ **A ti** te gusta la comida japonesa?

## Ejercicio

16) Vierta al español:

a. Ele gusta de goiaba.

Respuesta: \_\_\_\_\_

b. Eu gosto de dançar.

Respuesta: \_\_\_\_\_

c. Nós gostamos de aprender outras línguas.

Resposta: \_\_\_\_\_

d. Vós gostais de peixe.

Resposta: \_\_\_\_\_

e. Meus amigos gostam de literatura.

Resposta: \_\_\_\_\_

f. O menino gosta de brincar e cantar:

Resposta: \_\_\_\_\_

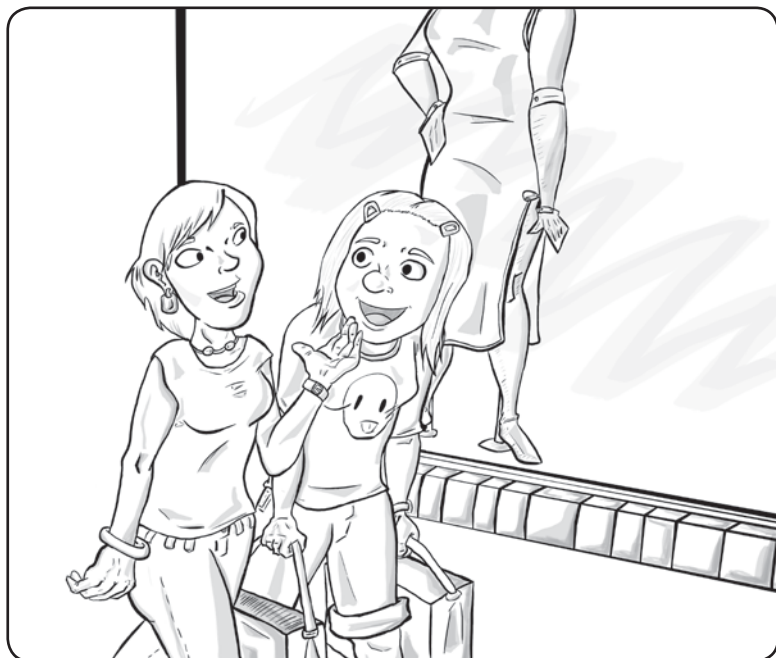
## Diálogo XXI

### El Gusto por viajar

Suzana y Pietra viajaron en sus vacaciones a lugares distintos y cada una está hablando de sus experiencias. Lea el diálogo:

**Suzana** - Hola, Pietra. ¡Qué gusto verte! ¿Cómo estás?

**Pietra** - ¡Después de unos lindos días de vacaciones, estoy muy bien! ¿Y tú?



**Suzana** - ¡Bien! Mis vacaciones fueron buenas, pero no fantásticas... Estaba ansiosa para hablar contigo. ¿A dónde fuiste?

**Pietra** - Fui a Salvador, en Brasil. Me gustaron muchísimas cosas: la música, las playas y la alegría de las personas. A Marco no le gustó el precio de las cosas, es que allá es todo muy caro, pero le gustaron muchísimo el hotel y los paseos promovidos por la agencia. ¡Ah! Y además de eso, le gustaron también las bebidas tropicales que sirven los restaurantes. A mi, me gustó práctica-

mente todo, con excepción de la comida, que era demasiado picante, y la cantidad de turistas: en todo había colas. Y tu viaje, ¿cómo fue?

**Suzana** - Paulo y yo esperábamos que fuera mejor, pues en la publicidad parecía un lugar increíble. Lo que pasó es que la mayoría de los paseos no estaba incluida en el paquete. Nos enojamos mucho con la agencia. No nos gustó, de verdad, la falta de honestidad de ellos. Pero, a mí me gustó muchísimo el hotel, su servicio y su comida. A Paulo le gustaron las opciones de ocio del hotel: la piscina térmica, la sauna, los deliciosos cafés coloniales y la chimenea. Me encantaron los paseos a caballo ¡Ah! También nos gustó el clima: estaba frío todo el tiempo.

**Pietra** - ¡Cómo! ¿Les gustó el frío?!

**Suzana** - ¡Sí! Ya que no teníamos mucho qué hacer, el clima frío fue excelente y, además, muy romántico...

## Ejercicio

**17)** A partir del diálogo, señala con "X", en el cuadro abajo, los elementos que le gustan a cada uno de los personajes:

Pietra	Marco	Suzana	Paulo
La artesanía	El precio	La agencia	El cuarto de baño
La música	El hotel	El hotel	El parque
El calor	Los paseos incluidos	Las bebidas	Los paseos a caballo
Las playas	Los bares	La comida	Chimenea
La alegría de las personas	Las bebidas tropicales	Los paseos a caballo	Café colonial
El transporte	La comida	El clima	La sauna

¡Enhorabuena, señor(a)! ¡Usted completó con éxito una lección más de la disciplina de Lengua Española I! A partir de ahora, es capaz de:

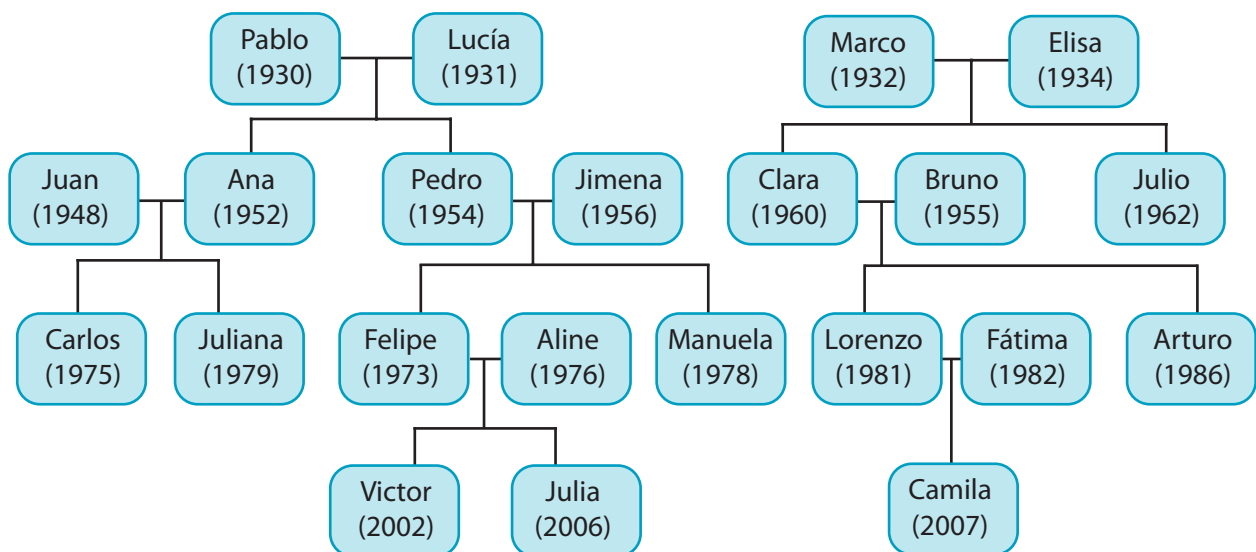
- Decir la hora.
- Describir las acciones de la rutina diaria.
- Conjuguar los verbos pronominales en presente.
- Emplear ***a mí me gusta***.
- Reconocer ciertas diferencias de vocabulario de España y Argentina.

# Unidad VIII

Estimado alumno y Estimada alumna,

Iniciamos esta Unidad con un dibujo de un árbol genealógico de una supuesta familia, cuya función es que emplees los términos referentes a los parientes. Por esa razón, no pueden faltar los posesivos – tema del DVD y de este libro también. Otro asunto gramatical es el verbo irregular conocer, cuya conjugación en presente presenta el fenómeno de la velarización. Te informamos también sobre las formas de tratamiento, porque en España, si diriges la palabra a un(a) señor(a), le debes tratar de Usted - cuyo plural es Ustedes – en lenguaje formal. Ya el estilo informal permite que llames de tú – cuyo plural es vosotros – a tus amigos, parientes o conocidos. Se trata del tuteo. Seguimos el tema de la descripción de aspectos interiores, es decir, psicológicos. Por esa razón, aparece un horóscopo y tendrás oportunidad de ver las características de los signos que combinan con el tuyo. ¡Qué te diviertas! ¡Aprovecha la oportunidad para estudiar con ganas y discutir los temas con tus compañeros!

## Árbol genealógico



## Ejercicios

1) A partir del árbol genealógico, contesta las preguntas siguiendo el ejemplo:

Ejemplo: ¿Quién es la madre de Clara?

**Respuesta: La madre de Clara es Elisa.**

a. ¿Quiénes son abuelos de Carlos y Juliana?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. ¿Quiénes son cuñados de Jimena?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. ¿Quiénes son tíos de Carlos y Juliana?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. ¿Quién es padre de Camila?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. ¿Quién es esposa de Juan?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. ¿Quién es esposo de Elisa?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. ¿Quién es sobrina de Arturo?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

h. ¿Quiénes son hijos de Clara y Bruno?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

i. ¿Cuántos años tiene la suegra de Juan?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

j. ¿Cuántos años tienen los abuelos de Arturo?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

k. ¿Cuántos hermanos tiene Julia?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

l. ¿Cuántos primos tiene Carlos?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

m. ¿Cuántos yernos tienen Marco y Elisa?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

n. ¿Cuántas nueras tienen Pablo y Lucía?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2) Observa las palabras en negrilla de las frases que siguen:

- a. **Mi** casa es amarilla.
- b. La casa amarilla es **mía**.
- c. ¿Cuál es **tu** coche? (informal)
- d. ¿Ese coche rojo es **tuyo**? (informal)
- e. Felipe tiene una hija. **Su** hija se llama Alice.
- f. ¡No sabía que Alice era hija **suya**, porque no podía imaginar que Felipe ya tuviera una hija!

Las palabras destacadas arriba corresponden a expresiones de posesión. Es decir, **mi/tu/su** son **pronombres posesivos**, en primera, segunda y tercera persona de singular, respectivamente.

Los pronombres posesivos destacados en esos ejemplos nos muestran que su uso es variable. ¿Eres capaz de justificar la aplicación de **mi/mío, tu/tuyo, su/suya** en las frases que te presentamos arriba?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Además de considerar la posición del pronombre posesivo (delante o después del nombre), al utilizarlos, hay que tener en cuenta también el **poseedor** y el objeto **poseído**, como se ve en este cuadro:

Pronombres antes del nombre (variable en número, pero invariable en género)			Pronombres después del nombre (variable en número y género)			
un poseedor	un objeto	varios objetos	un objeto		varios objetos	
yo	mi	mis	mía	mío	mías	míos
tú	tu	tus	tuya	tuyo	tuyas	tuyos
él/ella/ usted	su	sus	suya	suyo	suyas	suyos
	de él, de ella, de usted					

Variable en género y número		
varios poseedores	un objeto	varios objetos
nosotros (as)	nuestro(a)	nuestros(as)
vosotros(as)	vuestro(a)	vuestros(as)
ellos/ellas/ustedes	su (antes del nombre)/suyo (después del nombre)	suyos / suyas
	de ellos, de ellas, de ustedes	

1. Las llaves son **de ella**.
2. **Mis** sobrinos estudian español
3. Las llaves son **de ella**
4. Esas revista son **mías**. ¿Cuáles son las **suyas**? (formal)
5. **Mi** papá vive en Argentina. ¿Y el **tuyo**? (informal)
6. Juan trabaja con **su** esposa.
7. ¿Pablo es **tu** hijo? (informal)
8. ¿Carolina es **su** hija? (formal)
9. **Nuestros** padres viven lejos de aquí.
10. ¿**Vuestros** profesores son brasileños?
11. Lucas y Marina viven en el centro. **Su** casa está enfrente al centro comercial.
12. ¿Los hijos **suyos** también se van de viaje?
13. ¿Sus hijos **de ustedes** también se van de viaje?

## Ejercicio textual

3) Utilizando los **pronombres posesivos** y el verbo **tener**, habla un poco de ti (tu edad, los miembros de tu familia y su edad, tu ciudad de origen, etc.):

Soy \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

4) Ahora, cambia el texto que creaste en el ejercicio anterior a la tercera persona (ella - Julia), y inventa una historia sobre la familia de Julia, cuyo árbol genealógico está al comienzo de esta unidad.

Julia es \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Ejercicio de números

5) Escribe por extenso los numerales siguientes:

21 - \_\_\_\_\_

36 - \_\_\_\_\_

30 - \_\_\_\_\_

88 - \_\_\_\_\_

59 - \_\_\_\_\_

100 - \_\_\_\_\_

74 - \_\_\_\_\_

153 - \_\_\_\_\_

104 - \_\_\_\_\_

116 - \_\_\_\_\_

6) Escribe en letras los números de la siguiente expresión infantil que los niños aprenden de memoria:

“30 días tiene noviembre (\_\_\_\_\_)

Con abril, junio y septiembre.

28 a febrero das, (\_\_\_\_\_) y (\_\_\_\_\_)

31 a los demás.” (\_\_\_\_\_)

## Ampliando tu vocabulario

¿Sabes cómo describir a alguien psicológicamente? El texto que sigue podrá ayudarte:

## El Zodíaco



Aries (21 de marzo - 20 de abril) posee una gran fuerza y energía, está siempre dispuesto a tomar la iniciativa. Instintivo y dinámico y, a menudo, egocéntrico. También sabe ser romántico. Profesiones indicadas: diseñador, representante, escritor, abogado, político y actor, es decir, personas que prefieren dirigir y vivir de forma anticonvencional.



Tauro (21 de abril - 20 de mayo) representa el arte y la belleza. En general, son pacientes y difícilmente pierden el control de sí mismos, pero cuando se enfadan, pueden volverse violentos. Profesiones más indicadas: decorador, profesor, cocinero y todo aquello que se relacione con la tierra y la naturaleza.



Géminis (21 de mayo - 21 de junio) es contradictorio, sereno, fascinante, inteligente, activo, impaciente y, en algunos casos, se vuelve pesimista. Tienen dificultad en unirse de forma duradera y permanente a las cosas, actividades o personas. Profesiones preferidas: político, administrador, comerciante, abogado.



Cáncer (22 de junio - 22 de julio) es dulce, conservador, meticuloso, enigmático, fantasioso y amante del lujo. Teme la incertidumbre ante el futuro y lo nuevo. Extremadamente tímido, posesivo y romántico. Profesiones más representativas: decorador, anticuario, abogado, cocinero y mayordomo.



Leo (23 de julio- 23 de agosto) es independiente, optimista, libre, autoritario, activo, pasional, generoso, pero a veces egocéntrico. Muy apreciado en el trabajo por su gran determinación. Profesiones más indicadas: actor, diplomático, empresario, profesional autónomo.



Virgo (24 de agosto - 22 de septiembre) es preciso, meticuloso, eficiente, severo y racional. Son muy apreciados en el mundo laboral gra-

cias a su lucida inteligencia. Profesiones que más se adaptan: diseñador técnico, profesor, redactor, químico, analista.

Libra (23 de septiembre - 22 de octubre) ama la belleza y la elegancia. Son simpáticos, amables, equilibrados, ordenados y tienen una gran capacidad de adaptación. Profesiones: diseñador, anticuario, mecánico, profesional autónomo.

Escorpio (23 de octubre - 22 de noviembre) es profundo, serio, autoritario, celoso, posesivo, a veces, frío y introvertido, pero detrás de todo esto esconden méritos, fuerza y una gran disponibilidad hacia los demás. Profesiones: químico, psicólogo, el hombre/mujer de negocios, el investigador.

Sagitario (23 de noviembre-21 de diciembre) es confiado, alegre, sincero, fiel y expansivo. Cree en el futuro y en sus cambios. Le gusta viajar, pasear al aire libre y en la naturaleza. Profesiones que más se adaptan a ellos: juez, científico, astronauta, guía turístico, asistente de vuelo.

Capricornio (22 de diciembre - 20 de enero) es ambicioso, decidido, frío, melancólico, tímido e inseguro. Son cerrados e introvertidos con improvisados arrebatos de impulsividad. Profesiones más indicadas: político, empresario, agente de seguros, agente inmobiliario, director bancario.

Acuario (21 de enero - 19 de febrero) es sincero, libre y activo. En general son calmados, pero pasan por momentos de gran nerviosismo y tensión. Son intuitivos, fantasiosos, críticos. Las profesiones del Acuario son: poeta, astrónomo, actor, aviador, artesano.

Piscis (20 de febrero - 20 de marzo) sutil, paciente, dulce, tolerante, pero a veces se vuelve infiel. No son decididos y no tienen capacidad organizativa. Prefieren trabajar y vivir guiados por otra persona. Las profesiones del Piscis son: Futbolista, asistente sanitario, médico, mecánico, y fotógrafo.



**Fíjate**

- a. En español, antes de los meses del año se usa la preposición **en**. Ejemplo: Nací **en** agosto y mi hermana nació **en** junio. Claudia nació **en** septiembre.
- b. Antes de año, se usa también la preposición **en**: Claudia nació **en** 1997.
- c. Antes de días se suele usar el artículo definido **el** (y sin preposición). Ejemplo: Claudia nació **el** 12 de septiembre y su madre, **el** diecisiete de febrero.

## Preguntas sobre el horóscopo

**7)** ¿Cuál es tu signo? ¿Estás de acuerdo con la descripción psicológica presentada en el texto?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**8)** ¿Cuál es tu profesión? ¿Tú cambiarías de profesión? ¿Por cuál?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**9)** ¿Cuáles son las profesiones recomendables a tu signo? ¿Estás de acuerdo con las afirmaciones del texto?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**10)** Elige a 2 personas de tu familia y escribe su fecha de cumpleaños, su signo, su profesión, y sus características psicológicas.

\_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---

**11)** Relaciona las características psicológicas a sus mejores definiciones:

- |               |   |
|---------------|---|
| (1) agresivo  | ( ) quien es descortés  |
| (2) vanidoso  | ( ) quien tiene pasión por conseguir poder, fama, etc.                                |
| (3) divertido | ( ) quien es propenso a ser violento  |
| (4) grosero   | ( ) quien se deja llevar fácilmente del sentimiento                                   |
| (5) tonto     | ( ) quien está siempre preocupado con su apariencia                                   |
| (6) ambicioso | ( ) persona alegre  |
| (7) dulce     | ( ) persona eficaz y activa física o moralmente                                       |
| (8) celoso    | ( ) persona siempre dispuesta a ayudar  |
| (9) valiente  | ( ) persona a quien le falta entendimiento o inteligencia                             |
| (10) sensible | ( ) persona amable, cariñosa  |
| (11) generoso | ( ) quien siente inquietud debido a la relación de la persona amada con otras persona |

**12)** De acuerdo al calendario brasileño, ¿Cuándo se celebran las siguientes fechas?

a. La navidad:

Respuesta: \_\_\_\_\_

---

b. El cumpleaños de tus padres:

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. Día de los novios:

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. El día de las madres:

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. El día de los padres:

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. El inicio de la primavera:

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. El primer día del año:

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Diálogo XXII

Lee el diálogo y observe la conjugación de más un verbo irregular en el presente de indicativo (**conocer**).

**Anita** - Hola, Cristina. ¿Cómo estás?



**Cristina** - ¡Estupenda, Anita! ¿Y tú?

**Anita** - Muy bien, gracias. Me pareces muy animada. ¿Qué te pasó?

**Cristina** - Hace algunos días, conocí a un chico muy guapo y ahora estamos saliendo juntos.

**Anita** - ¡Fantástico, Cris! Además de guapo, ¿cuál es su nombre, su edad, profesión? ¡Dime todo!

**Cristina** - Su nombre es Eduardo, tiene 30 años y es empleado de banco. En general, es muy agradable, pero a veces me parece un poco detallista y testarudo. Su cumpleaños es el 27 de agosto y su signo es virgo. Tú, que estás siempre investigando sobre astrología, ¿**conoces** las características de este signo?

**Anita** - Sí, y **conozco** a varias personas de virgo que suelen ser extremadamente organizadas. Mi padre y mi hermana mayor son de virgo y son de una organización extremada.

**Cristina** - Tal vez esto sea un problema, pues, como tú sabes, no soy muy organizada. ¿Tienes algo que decirme sobre la combinación de nuestros signos?

**Anita** - HUUUN... a ver... No estoy segura, pero me parece que virgo y leo forman una buena pareja: el leonino ayuda al virginiano a ser más alegre, y el virginiano ayuda al leonino a ser más organizado. Pero, como ya te **conozco** y sé que tú no te preocupas con organización, ambos van a necesitar mucha paciencia.

**Cristina** - Paciencia no me falta. Tú me **conoces**...

**Anita** - Sí, te **conozco** bien y me admira tu paciencia. Hasta el martes, Cristina.

**Cristina** - Hasta el martes, Anita.



### Verbo Conocer

(presente de indicativo)

Yo	conozco
Tú/Vos	conoces/conocés
Usted/Él/ Ella	conoce
Nosotros	conocemos
Vosotros	conocéis
Ustedes/Ellos/Ellas	conocen

### Ejercicio

**13)** Contesta las preguntas conforme las informaciones del texto:

a. ¿Por qué Cristina parece tan contenta?

Respuesta: \_\_\_\_\_

b. ¿Quién es Eduardo? ¿Cuál es su profesión?

Respuesta: \_\_\_\_\_

c. ¿Cuáles son las características psicológicas de Cristina y de Eduardo?

Respuesta: \_\_\_\_\_

**14)** Haz preguntas para las respuestas abajo:

a. ¿\_\_\_\_\_?

R: No, yo no conozco París.

b. ¿\_\_\_\_\_?

R: Sí, nosotros conocemos Buenos Aires

c. ¿\_\_\_\_\_?

R: No, mis padres todavía no conocen a mi novio.

d. ¿\_\_\_\_\_?

R: Sí, mi madre conoce a mis amigos.

e. ¿\_\_\_\_\_?

R: Sí, me conozco estupendamente bien.

En España, usamos los pronombres **tú** (informal) y **usted** (formal) conforme el grado de intimidad que se tiene con quien se habla. Es decir, para hablar con alguien que todavía no conocemos o con quien no tenemos mucha intimidad, usamos el **usted** (*¿Ustedes español?; ¿Usted está solo?*); y, para hablar con nuestros amigos, familiares o quien nos permita la informalidad, usamos el **tú** (*¿Tú eres español?; ¿Tú estás solo?*). Ahora, completa los espacios con los pronombres (**tú** o **usted**) y sus respectivas conjugaciones verbales del verbo **conocer**.

¿Vamos intentar?

1. ¿\_\_\_\_\_ ya \_\_\_\_\_ Madrid?

(Hablando con un amigo de la Universidad)

2. ¿\_\_\_\_\_ ya \_\_\_\_\_ la Universidad Federal de São Paulo?

(Hablando con un profesor de la Universidad)

¡Felicitaciones, querido(a) alumno(a), terminaste la octava unidad! Ahora, también eres capaz de:

- Usar los pronombres posesivos.
- Seguir usando los numerales, ahora hasta mil.
- Describir psicológicamente personas.
- Conjuguar el verbo irregular **conocer** en presente de indicativo.
- Emplear el pronombre sujeto en estilo formal (**tú**) e informal (**Usted**).
- Conocer el vocabulario para relaciones de parentesco.

# Unidad IX

Querido alumno y querida alumna,

*¡Este curso casi llega al final! Aún así, lo que tiene que estudiar en estas páginas es de demasiada importancia porque la novena unidad tiene como objetivo ponerte en contacto con diferentes tipos de textos: diálogos, textos descriptivos, textos narrativos – parte de una novela - y breves relatos biográficos. Te demostramos la riqueza de la literatura hispanoamericana por medio de un pasaje muy original de un autor colombiano. Te presentamos también parte de la vida de ese autor. Te indicamos cómo es la descripción de un ser extraordinario. Y, a continuación, señalamos la manera de indicar, por medio de los pronombres y adjetivos demostrativos, dónde se ubican los objetos y personas. Es muy variado este material y te va a gustar la cantidad de expresiones que te posibilita la ampliación de vocabulario. ¡Manos a la obra!*

## Diálogo XXIII

Por teléfono:

**Cristina** - Dígame.

**Jorge** - Hola, Cristina, ¿cómo estás? Soy Jorge.

**Cristina** - ¡Qué bien que me llamaste! ¿Cómo estás?

**Jorge** - Bien, gracias. Te llamo porque no encuentro mi poncho. ¿Lo has visto?

**Cristina** - Poncho, ¿Qué poncho?

**Jorge** - Aquel que me compré en el viaje a Machu Picchu, ¿te acuerdas?

**Cristina** - Aquel poncho rojo que te costó muy caro... Sí, que me acuerdo.



**Jorge** - Pues lo estoy buscando y no lo encuentro en ninguna parte.

**Cristina** - ¿No está en la casa de Elisa? Fue allí que nos vimos por última vez.

**Jorge** - Pues eso, ya la llamé por teléfono y nada. Nadie ha visto mi poncho.

**Cristina** - Mira, cuando viniste a casa hacía calor, seguro que no estabas abrigado.

**Jorge** - Sí, pero después nos vimos otra vez más y hacía frío. Fuimos al cine y daba la película *El laberinto del fauno*, ¿te acuerdas?

**Cristina** - Sí, de la historia de la película sí que me acuerdo. ¿Pero llevabas poncho aquel día?

**Jorge** - No sé, no me acuerdo.

**Cristina** - Pues me acuerdo que compramos palomitas de maíz y decías que no ibas a caber de gordo en el abrigo que llevabas puesto.

**Jorge** - ¡Qué buena memoria tienes! Mira, si sabes algo de mi poncho me lo dices.

**Cristina** - Voy a preguntar a mi marido. Un momento, por favor.

(Gritos) Arturo, Arturito: ¿han visto el poncho de Jorge?

(Pasados algunos segundos)

No, nada, mis hijos tampoco lo vieron. Pero sí sé algo te llamo.

**Jorge** - Gracias, Cristina. Y perdona la molestia.

**Cristina** - Por nada, amigo, con gusto y hasta luego.

## Ejercicio

1) ¿Por qué Jorge llama a Cristina?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2) ¿Qué perdió Jorge?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3) ¿Qué es "poncho"?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4) ¿Cómo es el poncho de Jorge?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5) ¿Qué película vieron Jorge y Cristina?

Respuesta: \_\_\_\_\_

6) ¿Qué compraron en el cine?

Respuesta: \_\_\_\_\_

7) ¿Qué son "palomitas de maíz"?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8) ¿Quién es Arturo?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9) ¿Quién es Arturito?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

10) ¿Qué sabes sobre la película "El laberinto del fauno"? ¿Y sobre el guionista del "Laberinto del fauno"?

Respuesta libre y personal (buscar en Internet, revistas o periódicos).

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Adjetivos Demostrativos

Los demostrativos indican los elementos a que se refieren, señalando la proximidad o distancia espacial o temporal de elementos referidos en el discurso. Desde el más próximo del emisor (yo); al sujeto con quien se habla (tú), al más distante de ellos (él), los adjetivos demostrativos vienen expuestos en el cuadro a seguir:



	1º grado de distancia	2º grado de distancia	3º grado de distancia
<b>Singular/masculino</b>	este	ese	aquel
<b>Femenino</b>	esta	esa	aquella
<b>Plural/masculino</b>	estos	esos	aquellos
<b>Femenino</b>	estas	esas	aquellas
<b>Adverbio Correspondiente</b>	aquí/acá	ahí	allé/allá

Los demostrativos son adjetivos cuando vienen acompañados de un sustantivo. Ejemplos:

<b>Este</b> poncho es mío Dem. Sust.	<b>Estos</b> ponchos son míos Dem. Sust.
<b>Ese</b> poncho es tuyo Dem. Sust.	<b>Esos</b> ponchos son tuyos Dem. Sust.
<b>Aquel</b> poncho es de Pedro Dem. Sust.	<b>Aquellos</b> ponchos son de Pedro Dem. Sust.

Observación: Hay que fijarse que en plural los demostrativos masculinos terminan en **os**, diferentemente que en portugués: **estos/ esos/aquellos**. Hay también una forma coloquial en que el demostrativo viene con dos determinantes, el artículo que le precede y el demostrativo que le sigue. Ejemplo:

*El* poncho **este** que está sobre la mesa.

Art. Sust. Dem.

## Ejercicio

11) Completa con los adjetivos demostrativos adecuados:

- a. Le muestro \_\_\_\_\_ cuadros que acabo de pintar, a ver si le interesa comprarlos.

- b. Me enseñas \_\_\_\_\_ blusa que está cerca de ti y que me parece muy linda.
- c. Veo por la ventana \_\_\_\_\_ barco que se aleja de nosotros y se dirige hacia la isla.
- d. Vivo aquí en \_\_\_\_\_ ciudad, pero antes vivía en \_\_\_\_\_ ciudad del interior.
- e. Me cuentas \_\_\_\_\_ historia familiar que me hace comprenderte mejor.
- f. Cuando empezó la Guerra del Irak, desistí de \_\_\_\_\_ viaje que iba a hacer a los Estado Unidos.
- g. Hace diez años que Juan no ve \_\_\_\_\_ prima suya que vive en Lima, Perú.
- h. \_\_\_\_\_ días de vacaciones en Buenos Aires están siendo muy agradables a nosotros, estudiantes de Letras-Español en viaje de estudio a Argentina.
- i. \_\_\_\_\_ unidad es una de las últimas del primer curso de Lengua Española I, y trae el ejercicio \_\_\_\_\_ que trata de los adjetivos demostrativos.
- j. En el período en que viví en el extranjero me pasaron \_\_\_\_\_ acontecimientos tristes de los cuales no quiero acordarme.

### **Pronombres Demostrativos**

Los pronombres demostrativos sirven para nombrar y distinguir elementos que ya se han mencionado anteriormente, pero sin repetirlos. La forma de dichos pronombres varía según el género y número, así como de los seres o cosas que representan. La función que desempeñan en la frase no supone ningún cambio en su forma.

		1º grado de distancia	2º grado de distancia	3º grado de distancia
Singular	Masculino	éste	ése	aquel
	Femenino	ésta	ésa	aquella
	Neutro	esto	eso	aquello
Plural	masculino	éstos	ésos	aquellos
	Femenino	éestas	éestas	aquellas
Adverbio correspondiente		aquí/acá	ahí	allí/allá

Es por este motivo que no existe un adjetivo demostrativo neutro (en español no hay ningún nombre neutro) y en cambio sí hay un pronombre neutro. “Estos” existe como adjetivo demostrativo, porque “esto” no es adjetivo demostrativo, es pronombre.

**Ejemplos:**

Ese poncho es tuyo y no se parece a *este* que tengo en la mano.

Pron. Dem. (se refiere a elemento anterior = poncho)

*Esto* que tengo en la mano no vale nada.

Pron. Dem.(se refiere a algo)

Para más datos sobre este asunto, consulta:

[http://amnesia.eljuego.free.fr/Fichas\\_gramatica/](http://amnesia.eljuego.free.fr/Fichas_gramatica/)

[FG\\_demostrativos.htm](#)

**Ejercicio**

**12)** ¿Cuál es la diferencia gráfica entre adjetivo y pronombre demostrativo?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**13)** ¿Cómo se traduce al portugués: “Esto ya no vale nada.”, y cómo se clasifica el demostrativo que aparece en esa frase?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**14)** ¿Cuáles pronombres no cambian en relación con los adjetivos?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**15)** ¿Por qué el pronombre “esto” no lleva tilde?

*Respuesta:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**16)** Completa las frases con el pronombre demostrativo adecuado:

- a. Mi paraíso no es \_\_\_\_\_ reconocido por un paisaje plácido.
- b. Estoy en un buen momento de mi vida. \_\_\_\_\_ ya es pasado.
- c. ¿Dónde están mis maletas? \_\_\_\_\_ no son de cuero como las mías.
- d. \_\_\_\_\_ es mi padre. No podía dejar de presentártelo.
- e. Su sueño no era común: coches del año; ropas de moda.  
¡No! \_\_\_\_\_ sería puro consumismo.
- f. El monje pone la mano sobre un fiel y \_\_\_\_\_ se siente rodeado de una gran luz.

## Textos

En esta sección, encontrarás 3 textos descriptivos relativos a géneros discursivos diferentes: una autobiografía, una biografía y una descripción de ser imaginario. Hay también una narración corta, como cuarto texto.

### Texto I - Autobiografía

“Me llaman Rep – diminutivo de réptil – desde que recuerdo. Mido seis pies y peso ochenta y un kilos. Tengo ojos negros y hundidos como agujeros de escopeta a punto de disparar, la boca sensual. Y no suelo tener mal aliento. Me gusta cortarme las uñas hasta hacerlas sangrar, tengo huellas de acné en la cara... unos dientes fuertes y el olor natural de mi piel es fascinante. No sé bailar ni cantar, pero si los que saben hacer esas cosas pudieran hacerlo como yo, estarían en la cima... Soy heterosexual y mi inteligencia es feroz. He recibido heridas de bala, cuchillo y objetos no identificados. Jamás he matado a nadie pero he dejado a muchos al borde de la muerte física o espiritual. No es bueno meterse conmigo.”

MEDINA REYES, Efraim. *Érase una vez el amor y tuve que matarlo*. Bogotá: Planeta, 2003. p. 9-10.

Efraim Medina Reyes es un joven escritor colombiano. Nació en 1973, en Cartagena. Ganó el Premio Nacional de literatura en Colombia en 1995 con la obra *Cinema árbol y otros cuentos*. *Érase una vez el amor pero tuve que matarlo* recibió el primer lugar del Premio Nacional de Novela del Ministerio de Cultura de Colombia el año 1997. El éxito de *Técnicas de masturbación entre Batman y Robin* fue lanzado en España, Italia y Alemania.

El texto leído, fragmento de la novela *Érase una vez un amor y tuve que matarlo*, en modo ficcional contiene descripción física; psicológica; confesiones; consejos y opiniones de un narrador sobre sí mismo. Es una autobiografía.

En la vida cotidiana es frecuente el acto en que el sujeto que narra se transforma en su mismo objeto de discurso. La percepción que el narrador revela de sí mismo se manifiesta en primera persona (*yo*).

## Vocabulario

**Hundidos:** *afundados.*

**Agujeros:** *furos, buracos.*

**Aliento:** *hálito.*

**Huellas:** *marcas, pegadas.*

**Olor:** *odor.*

**Cima:** *patamar superior, cume.*

**Heridas:** *ferimentos.*

**Cuchillo:** *faca.*

**Nadie:** *ninguém.*

**Al borde:** *à beira.*

*En la autobiografía uno se presenta a sí mismo, en primera persona de singular, diciendo rasgos externos e internos, además de características que quiere destacar, conforme muestra el texto de Efraim Medina Reyes.*

Además de la **autobiografía**, hay la biografía, como el texto que sigue, cuyo objetivo es semejante, con la diferencia de que la descripción se da en tercera persona. El texto biográfico trae el género que involucra descripción física, psicológica, actitudes y comportamiento referente a otra persona/personaje. Damos como ejemplo un texto de Roa Bastos.

### Texto II - Biografía

" – Alto, moreno lento, patas de pájaro. Siempre emponchado, en invierno y verano. De noche, cuando había luna, se encasquetaba un sombrero y encima, para más seguridad, se cubría con una sombrilla de mujer. Salía a caminar por ahí, asustando a la gente..."

ROA BASTOS, Augusto. Moriencia. In: \_\_\_\_\_. *Penal, El paraíso y otros cuentos*. Asunción: Biblioteca Popular de Autores Universales, 2005.

## Vocabulario

**Emponchado:** el cuerpo cubierto con poncho.

**Encasquetar:** poner sobre la cabeza.

**Sombrilla:** *sombrinha*.

## Ejercicio

17) Rellenar el cuadro con informaciones del texto:

Datos Físicos	Manías, hábitos	Accesorios

18) Rellenar el cuadro abajo con informaciones sobre un amigo o un personaje:

Datos Físicos	Manías, hábitos

### Texto III - Descripción de ser desconocido: Kuyata

“Según un mito islámico, Kuyata es un gran toro dotado de cuatro mil ojos, de cuatro mil orejas, de cuatro mil narices, de cuatro mil bocas, de cuatro mil lenguas y de cuatro mil pies. Para trasladarse de un ojo a otro o de una oreja a otra bastan 500 años. A Kuyata lo sostiene el pez Bahamut; sobre el lomo del toro hay una roca de rubí, sobre la roca un ángel y sobre el ángel nuestra tierra.”

BORGES, Jorge Luís; GUERRERO, Margarita. *El libro de los seres imaginarios*. Barcelona: Emecé, 1978. p. 181.

## Ejercicio

**19)** ¿Te atreves a dibujar a uno de los seres descritos aquí? ¿Cómo es Kuyata? ¿Y el ser imaginario que está en tu cabeza? Imagina otro ser imaginario y escribe un texto con tu breve descripción del ser en cuestión:

---

---

---

**20)** ¿Te atreves a dibujar alguno(s) de los seres descritos aquí? Hay espacio aquí para hacerlo:



### Texto IV – Narración corta

Narración en primera persona de un partido de fútbol con el presente de indicativo:

“He aquí el balón, lo piso, driblo un defensa, me adentro en el área rival, se lo paso a Miguel, corro hacia el punto penal. Miguel se abre y lanza al centro, veo el balón viniendo hacia mí, salto en dos tiempos, siento el contacto en la frente y golpeo con el alma, veo el balón dirigirse hacia el ángulo más difícil, lo empiezo a cantar cuando se revienta contra el palo y regresa a la cancha, trato de ir por el rebote pero soy empujado por detrás. El árbitro pita y voy a toda por el balón para cobrar el penalti pero el malparido me encara y dice que fue falta mía. Le reclamo y se ríe. Lo insulto y me saca la roja. El fútbol es el deporte más estúpido del mundo...”

MEDINA REYES, Efraim. *Érase una vez el amor y tuve que matarlo*. Bogotá: Planeta, 2003. p. 28.

### Vocabulario

**He aquí:** *eis*.

**Balón:** *bola*.

**Punto penal:** *área do time adversário*.

**Palo:** *trave*.

**Pita (verbo “pitar”):** *apita (terceira pessoa do verbo “apitar”)*.

**Cancha:** *campo*.

**“Sacar la roja”:** *tirar o cartão vermelho, expulsão*.

### Ejercicio:

**21)** Para la respuesta del ejercicio a seguir, te aconsejamos ver la tabla de conjugación verbal que viene a continuación del ejercicio a completar. Se trata de más verbos regulares e irregulares conjugados en presente de indicativo. El ejercicio consiste en completar el infinitivo correspondiente a

las formas verbales en presente de indicativo extraídas de la narración de un partido de fútbol. Pedimos que escribas al lado de cada infinitivo, una clasificación cuanto a la morfología – persona y conjugación verbal -, conforme indica el modelo:

**Ejemplo:**

lo piso - pisar (primera persona de singular del verbo PISAR - verbo regular de primera conjugación, termina en -AR)

a. driblo - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b. adentro - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

c. se lo paso - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

d. corro - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

e. se abre - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

f. lanza - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

veo - veo (primera persona de singular del verbo VER: veo ves, ve, vemos, veis, ven)

g. salto - \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

siento - sentir (primera persona de singular del verbo SENTIR - verbo irregular que se conjuga como "preferir")

h. golpeo - \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

empiezo - empezar (primera persona de singular del verbo EMPEZAR- verbo irregular que se diptonga: empiezo, empiezas, empieza, empezamos, empezáis, empiezan)

revienta - reventar (primera persona de singular del verbo REVENTAR - verbo irregular que se conjuga como "empezar": reviento, revientas, revienta, reventamos, reventáis, revientan)

i. trato - \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

soy - ser (primera persona de singular del verbo SER - verbo irregular)

j. voy - \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

k. pita - \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

l. encara - \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

dice - decir (tercera persona de singular del verbo DECIR - verbo irregular: digo, dices, dice, decimos, decís, dicen)

m. le reclamo - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

n. se ríe - reirse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

o. insulto - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

p. me saca - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

q. es - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Atención: La gran mayoría de los verbos del texto son regulares, salvo los que traen una explicación sobre su conjugación. Los verbos regulares siguen uno de los tres modelos de conjugación (primera conjugación en -AR, segunda conjugación en -ER, y tercera conjugación en -IR).

**22)** A seguir, te presentamos la conjugación de verbos regulares presentados en el texto, y te pedimos que completes la conjugación de otros verbos, también regulares, que viene en el mismo cuadro.

a. PISAR – Modelo de Verbo Regular de 1ª Conjugación (-AR)

Verbos Regulares en Presente del Indicativo		
PISAR	DRIBLAR	PASAR
(Yo) piso		
(Tú) pisas		
(Él/Ella/Ud.) pisa		
(Nosotros) pisamos		
(Vosotros) pisáis		
(Ellos/Ellas/Uds.) pisan		

b. CORRER – Modelo de Verbo Regular de 2ª Conjugación (-ER)

Verbos Regulares en Presente del Indicativo		
CORRER	COMER	BEBER
(Yo) corro		
(Tú) corres		
(Él/Ella/Ud.) corre		
(Nosotros) corremos		
(Vosotros) corréis		
(Ellos/Ellas/Uds.) corren		

c. ABRIR – Modelo de Verbo Regular de 3ª Conjugación (-IR)

Verbos Regulares en Presente del Indicativo		
ABRIR	VIVIR	PARTIR
(Yo) abro		
(Tú) abres		
(Él/Ella/Ud.) abren		
(Nosotros) abrimos		
(Vosotros) abrís		
(Ellos/Ellas/Uds.) abren		

Verbos Irregulares – son verbos que no conservan la raíz. Caso del verbo “Medir”, cuya vocal *e* del radical se vuelve *i* en las tres personas de singular y en tercera de plural de presente de indicativo, conforme el modelo que se ve a seguir.

A partir de la conjugación de MEDIR, completa el cuadro con la conjugación de otros verbos irregulares: PEDIR e IMPEDIR.

Verbos Irregulares en Presente del Indicativo		
ABRIR	VIVIR	PARTIR
(Yo) mido		
(Tú) mides		
(Él/Ella/Ud.) mide		
(Nosotros) medimos		
(Vosotros) medís		
(Ellos/Ellas/Uds.) miden		

¡Felicitaciones, querido(a) alumno(a), estás cerca de completar el primer curso de Letras – Español y a partir de esta unidad, eres capaz de:

- Usar los pronombres y adjetivos demostrativos
- Reconocer diferentes tipologías textuales (narración y descripción, por ejemplo)
- Conjugar verbos regulares e irregulares en presente.

# Unidad X

*Estimado alumno y estimada alumna,*

*Esta es la última Unidad de la disciplina Lengua Española I y nos despedimos con la presentación de otros textos atractivos y con algunas situaciones comunicativas determinadas. El primer texto es la publicidad de un hotel argentino, que será nuestro punto de partida para mostrar algunas de las expresiones relacionadas a ubicación, es decir, localización espacial. Vas a poder practicar, por medio de diálogos breves, situaciones que posiblemente vivas cuando estés en visita a un país hispanohablante. Para ampliar tu vocabulario y tus conocimientos culturales, te presentamos también un texto sobre el MERCOSUR – tema muy importante hoy día, debido al sentido de integración y globalización que nos concierne a todos. De cada texto, sacamos puntos estructurales relevantes, como: adverbios de lugar, números ordinales, otros verbos irregulares en presente de indicativo e introducción al pretérito perfecto del indicativo. ¡Ha sido un placer trabajar contigo y deseamos que sigas con éxito el Curso de Letras - Español!*

## Ubicación

“Estamos ubicados en el Centro de la Ciudad, a sólo metros del ‘Obelisco’, del Teatro Colón y de la Avenida Corrientes. A pasos de ART DECO Hotel & Suites, usted encontrará una ciudad increíble y sorprendente... Buenos Aires.

Buenos Aires tiene una gran variedad de lugares, hermosos, divertidos, lugares para bailar, ritmos latinos, brasileños, caribeños, lugares para disfrutar Tango, música y baile, museos, galerías, tiendas de antigüedades, todo lo que usted quiera lo encontrará en Buenos Aires, y al final del día podrá descansar en [ART DECO Hotel & Suites](http://www.artdecohotel.com.ar).”

(<http://www.artdecohotel.com.ar>)

*El Art Decó fue un movimiento de diseño popular a partir de 1920 hasta 1939 (cuya influencia se extiende hasta los '50 en algunos países), afectando las artes decorativas tales como arquitectura, diseño interior, y diseño gráfico e industrial, también a las artes visuales tales como la moda, pintura, grabado, escultura, y cinematografía. Más informaciones en [http://es.wikipedia.org/wiki/Art\\_dec%C3%B3](http://es.wikipedia.org/wiki/Art_dec%C3%B3).*

### Diálogo XXIV - Llegando en el hotel



**Recepcionista** - Buenas tardes, señora. ¿En qué puedo servirle?

**Cliente** - Buenas tardes. Busco un cuarto.

**Recepcionista** - ¿Simple o doble?

**Cliente** - Doble, por favor, para mi esposo y yo.

**Recepcionista** - ¿Cuántas noches necesitan?

**Cliente** - Son tres, solamente. Nos quedaremos apenas este fin de semana.

**Recepcionista** - Sí, perfecto. Por favor, rellenen esta ficha y voy a pedir a un empleado que le ayude con el equipaje.

**Cliente** - ¡Muchas gracias, señor!

**Recepcionista** - Por nada, señora. ¡Es un placer!

### Dialogo XXV - Llegando al cuarto



**Empleado** - ¿Dónde dejo el equipaje, señora?

**Cliente** - Ahí, cerca del ropero, por favor.

**Empleado** - ¿Algo más?

**Cliente** - No, muchas gracias.

**Empleado** - Si necesitan algo más, basta que me llamen a la recepción.

**Cliente** - ¡Perfecto! Aquí está la propina.

**Empleado** - Gracias. ¡Qué disfruten del hotel y de la ciudad!

**Cliente** - Gracias y buen trabajo.



## Dialogo XXVI - En el cuarto del hotel

**Fernanda** - ¡Oye, mi amor! Tengo hambre. ¿Y tú?

**Lucas** - Yo también. ¿Quieres salir a comer?

**Fernanda** - No, estoy muy cansada del viaje. Pero podemos pedir algo en el restaurante del hotel. ¿Qué piensas?

**Lucas** - ¡Excelente! Voy a llamar a la recepción para saber qué ofrece la cocina del hotel.

**Recepcionista** - Recepción, ¡buenas tardes!

**Lucas** - Buenas tardes. Soy Lucas del cuarto 604. Nos gustaría saber qué platos ofrecen en este hotel.

**Recepcionista** - ¿Quieren una cena o sólo comida ligera?

**Lucas** - Creo que tenemos mucha hambre para comer sólo tapas. Una cena sería mejor. ¿Puede enviarnos la carta para que veamos las opciones?

**Recepcionista** - Sí, señor. En un minuto estaré ahí.

**Lucas** - Gracias.

Algunos minutos después...

**Fernanda** - ¡Ya elegí nuestra cena, mi amor! Vamos a comer parrillada. Claudio y Estela la probaron aquí en Buenos Aires el año pasado. ¡Me dijeron que es fantástica!

**Lucas** - ¿Qué es parrillada, querida?

**Fernanda** - Son piezas de carne asadas a la parrilla. Generalmente son muy abundantes y resulta más que suficiente para dos personas hambrientas como nosotros.

**Lucas** - ¡Perfecto, entonces! Estamos hambrientos y la carne en Argentina es la más famosa de América.

## Ejercicios

1) Aparecen en el texto los verbos irregulares **querer** y **pensar**. ¿Sabes conjugarlos en el presente de indicativo? Búscalos en el sitio <http://www.rae.es/> o en un diccionario de verbos y conjúgalos en la tabla que sigue:

	QUERER	PENSAR
Yo		
Tú / vos		
Usted / Él / Ella		
Nosotros		
Vosotros		
Ustedes / Ellos / Ellas		

2) Ahora, completa las frases con uno de los dos verbos, conforme el sentido de la frase:

- a. El niño no \_\_\_\_\_ comer remolacha.
- b. María y Pablo todavía no \_\_\_\_\_ hijos.
- c. Yo no \_\_\_\_\_ salir esta noche porque no me siento bien.
- d. Cuando viajo, siempre \_\_\_\_\_ muchísimo en mi perro.
- e. Mis padres \_\_\_\_\_ vivir en Madrid.
- f. Jorge siempre \_\_\_\_\_ antes de contestar.
- g. Mi mamá y yo siempre \_\_\_\_\_ en los hijos de mi hermana.
- h. ¿Tú \_\_\_\_\_ salir con nosotros?
- i. ¿Ustedes \_\_\_\_\_ una mesa para cuántas personas?
- j. ¿Vos \_\_\_\_\_ mucho en los problemas mundiales?
- k. ¿Vos \_\_\_\_\_ salir a bailar con nosotros?

¿Dónde está el hotel? Para contestar esta pregunta, necesitas conocer los principales adverbios y expresiones de lugar. Abajo te presentamos algunas de ellas:

INDICACIÓN DE LUGAR	EJEMPLOS
<b>Aquí</b>	<b>Aquí</b> está mi coche.
<b>Ahí</b>	<b>Ahí</b> está tu coche.
<b>Allí</b>	<b>Allí</b> está el cuarto de baño.
<b>Adentro</b>	La oficina del Sr. Pérez está más <b>adentro</b> .
<b>Dentro</b>	<b>Dentro</b> de esta sala caben treinta personas.
<b>Afuera</b>	Ponga los perros <b>afuera</b> .
<b>Fuera</b>	Por <b>fuera</b> esta casa no parecía tan grande.
<b>A la derecha</b>	El centro de compras está <b>a la derecha</b> .
<b>A la izquierda</b>	El hospital está <b>a la izquierda</b> .
<b>Al fondo</b>	<b>Al fondo</b> del pasillo está el comedor.
<b>Al lado</b>	Doña Ana está sentada <b>al lado</b> de su marido.
<b>Cerca</b>	Mi casa está <b>cerca</b> de la estación de metro.
<b>Encima</b>	El gato está <b>encima</b> de la cama.
<b>Arriba</b>	La librería está más <b>arriba</b> : en el cuarto piso.
<b>Debajo</b>	El perro está <b>debajo</b> del coche.
<b>Abajo</b>	La joyería está más <b>abajo</b> : en el primer piso.
<b>Adelante</b>	Para llegar a la Universidad, sigue <b>adelante</b> .
<b>Delante</b>	El cine está <b>delante</b> del restaurante.
<b>En el centro</b>	El florero está <b>en el centro</b> de la mesa.
<b>En medio</b>	<b>En el medio</b> de la plaza, está la estatua.
<b>Detrás</b>	La iglesia está <b>detrás</b> del hospital.

3) Mira la foto y di donde están ubicados los siguientes objetos:



a. Las almohadas están \_\_\_\_\_ del sofá.

b. La mesa está \_\_\_\_\_ de la sala.



c. La planta está \_\_\_\_\_ de la lámpara.

d. Los floreros están \_\_\_\_\_ de la mesa.



b. Los gatos están \_\_\_\_\_ de las medias.

c. El árbol está \_\_\_\_\_ de los gatos.

## ¿DÓNDE, ADÓNDE, DE DÓNDE?

**Dónde** – es usado para saber la posición en que se encuentra algo o alguien (idea de estaticidad):

- ¿Dónde están mis llaves?
- ¿Dónde es la plaza de Mayo?
- ¿Dónde se queda el museo de Bellas Artes?

**Adónde** – es usado para saber la dirección en que se va algo o alguien (idea de movimiento):

- ¿Adónde vamos después de la cena?
- ¿Adónde van los alumnos?
- ¿Adónde piensas ir el sábado por la noche?

**De dónde** – es usado para saber el origen de algo o alguien:

- ¿De dónde son tus padres?
- ¿De dónde viene este cantante?
- No sé de dónde salió este animal.

## Ejercicios

4) Llena los huecos con **dónde/adónde/de dónde**, según corresponda:

a. ¿\_\_\_\_\_ está tu hermanito?

Mi hermanito está en la cuna.

b. ¿\_\_\_\_\_ van ustedes ahora?

Vamos a la casa de Aline.

c. ¿\_\_\_\_\_ viven sus hermanos?

Ellos viven en Bogotá.

d. ¿\_\_\_\_\_ sacastes estas ideas tan absurdas?

Las saqué de las ficciones que leo.

e. ¿\_\_\_\_\_ te gustaría ir en tu luna de miel?

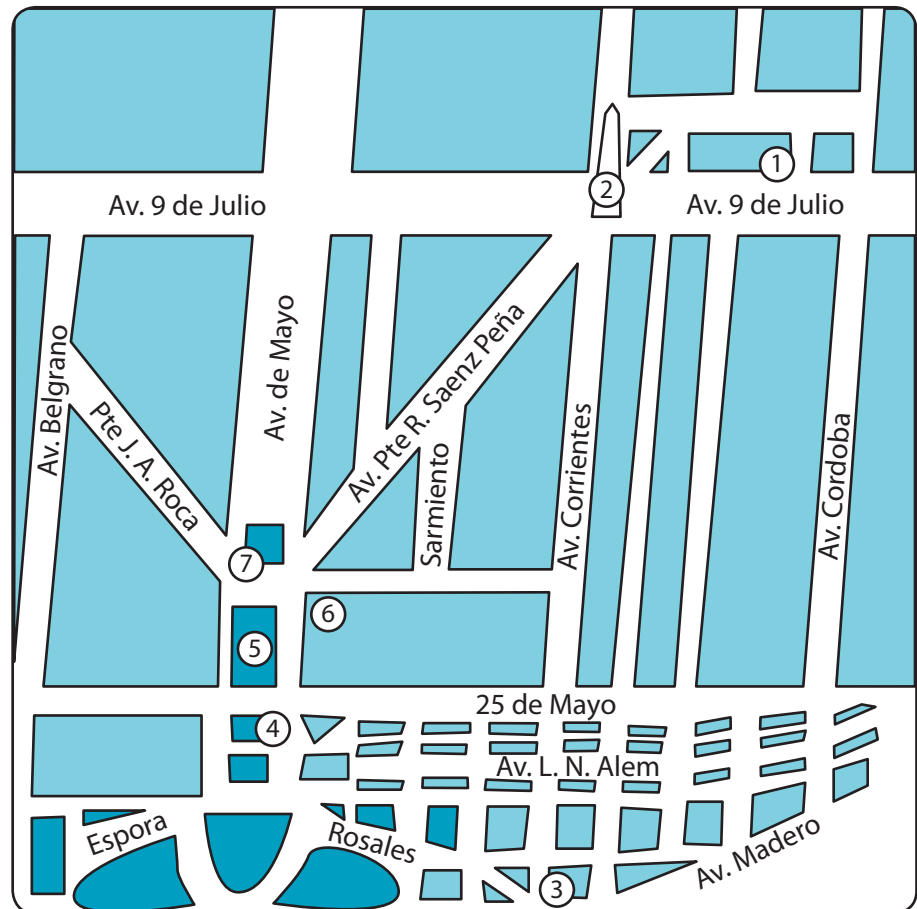
Me gustaría ir a Taití.

f. ¿\_\_\_\_\_ salió este animal tan raro?

Salió de África.

### Diálogo XXVII

Observa el mapa del centro de Buenos Aires y después lee el diálogo que sigue.



### Principales Referencias

1. Teatro Colón
2. Obelisco
3. Estadio Luna Park
4. Casa de Gobierno
5. Plaza de Mayo
6. Catedral
7. Cabildo

<http://www.artdecohotel.com.ar>

### En la Avenida Córdoba

- Buenas tardes. ¿Dónde queda el teatro Colón?
- Queda un poco lejos de aquí, pero no es difícil llegar ahí. Siga en frente por la avenida Córdoba hasta que llegue a una avenida muy ancha llamada Nueve de Julio. El teatro Colón está del otro lado de esta misma avenida.
- ¿Puedo ir caminando o debo tomar un taxi?
- Sí, creo que puede ir caminando. Está un poco lejos, pero no es necesario ir en coche.
- ¡Muchísimas gracias, señor!
- Por nada.

### Ejercicios

5) A partir del mapa arriba, describe el trayecto entre las distancias:

a. Desde la Plaza de Mayo hasta el estadio Luna Park:

Respuesta: \_\_\_\_\_

---

b. Desde Obelisco hasta la Plaza de Mayo:

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. Desde el teatro Colón hasta la Casa de Gobierno:

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### ¡Amplía tu Vocabulario!

- Tomar / coger un ómnibus
- Tomar / coger un taxi
- Ir caminando

### Atención a las preposiciones:

- Ir **en** coche: Voy **en** coche a la universidad.
- Ir **en** ómnibus: Juan va **en** ómnibus de su casa al trabajo.
- Ir **en** moto: Raquel va **en** moto porque tiene prisa y se libra de los embotellamientos.
- Ir **en** avión: José va a Toquio **en** avión .
- Ir **en** metro: Los chicos van a la escuela **en** metro.
- Ir **en** tren: Nuestro abuelos salían de vacaciones e iban **en** tren a la ciudad del interior.
- Ir **a** pie: Mi hermano va **a** pie al cine.
- Ir **a** caballo: Sr. Manuel va **a** caballo a la hacienda de su vecino.
- Ir **a** (con sustantivo neutral): Voy **a** Bogotá.
- Ir **al** (con sustantivo masculino): Voy **al** cine.
- Ir **a la** (con sustantivo femenino): Voy **a la** fiesta.

Venir **de**: Vengo **de** Brasil.

**Resumen:** ir **a** pie / ir **a** caballo

ir **en** bicicleta / tren / ómnibus / avión / coche



## Ejercicios

6) Completa con la preposición más adecuada:

- a. Francisco viene \_\_\_\_\_ Perú.
- b. Yo voy \_\_\_\_\_ la escuela todas las mañanas.
- c. Vengo \_\_\_\_\_ Brasil y ahora voy \_\_\_\_\_ La Paz.
- d. Nosotros vamos \_\_\_\_\_ trabajo \_\_\_\_\_ autobús.
- e. Aline y Fabio van \_\_\_\_\_ la Universidad \_\_\_\_\_ coche.
- f. Pablo va \_\_\_\_\_ cine \_\_\_\_\_ pie.

## Información cultural

¿Qué sabes sobre el “Mercado Común del Sur” (Mercosur)?

**Mercado:** sistema que permite el libre comercio de bienes, servicios, tierra, tecnología, mano de obra, capital en un determinado espacio, regulado por leyes internas.

**Común:** unificación de diversos mercados.

**Sur:** países ubicados en el hemisferio sur del continente americano.

El Mercosur representa, por tanto, la integración regional que involucra a cuatro países: Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay. El 26 de marzo de 1991 es la fecha del surgimiento del Tratado de Asunción. El objetivo de este Tratado, firmado en la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, era lograr un mercado común y “aumentar el grado de



eficiencia y competitividad de las economías involucradas ampliando las actuales dimensiones de sus mercados y acelerando su desarrollo económico mediante el aprovechamiento eficaz de los recursos disponibles, la preservación del medio ambiente, el mejoramiento de las comunicaciones, la coordinación de las políticas macroeconómicas y la complementación de los diferentes sectores de sus economías.” (<http://www.guia-mercosur.com/>)

A partir de 1996, se integran al MERCOSUR, como Estados Asociados, Bolivia (1º. de enero de 1997) y Chile (1º. de octubre de 1996) para constituir una Zona de Libre Comercio en el correr de la década de 2000.

## Ejercicios

7) Contesta:

a. ¿El MERCOSUR nació a partir de cuál Tratado?

Respuesta: \_\_\_\_\_

---

---

---

b. ¿Cuáles son los países miembros del MERCOSUR?

Respuesta: \_\_\_\_\_

---

---

---

c. ¿Cuál fue el objetivo de la integración de los países que constituyen el MERCOSUR?

Respuesta: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---

## Números Ordinales

Observa las frases:

- Bolivia se asoció al MERCOSUR el **primero** de enero de 1997.
- Domingo es el **primer** día de la semana.
- Lunes es el **segundo** día de la semana.
- Esta es la **tercera** semana del mes.
- Martes es el **tercer** día de la semana.

Como puedes observar los cardinales primero y **tercero** se apocopan delante de sustantivos masculino singular, como ves en los ejemplos:

- Pilar fue la **primera** alumna a llegar. → Juan fue el **primer** alumno a llegar.
- Vivo en la **tercera** casa de esta cuadra. → Tú vives en el **tercer** piso de este edificio.

Pero los demás números ordinales no se apocopan:

- Estudio en la **segunda** sala del pasillo. → Duermo en el **segundo** cuarto.
- Aline es la **cuarta** hija de José. → Pedro es el **cuarto** hijo de Luis.

### Números Ordinales

1º	primero	60º	sexagésimo
2º	segundo	70º	septuagésimo
3º	tercero	80º	octagésimo
4º	cuarto	90º	nonagésimo
5º	quinto	100º	centésimo
6º	sexto	200º	ducentésimo
7º	séptimo	300º	tricentésimo
8º	octavo	400º	cuadricentésimo
9º	noveno	500º	quingentésimo
10º	décimo	600º	sexcentésimo
11º	undécimo o décimoprimer	700º	septingentésimo
12º	duodécimo o décimosegundo	800º	octingentésimo
13º	décimotercero	900º	noningentésimo
20º	vigésimo	1000º	milésimo
30º	trigésimo	1 000 000º	Millonésimo
40º	cuadragésimo	1 000 000 000º	Mil Millonésimo
50º	quincuagésimo		

### Ejercicios

8) Sigue el ejemplo:

Ejemplo: El piso está en la planta veintidós.

**El piso está en la vigésima segunda planta.**

a. La señorita Guadalupe desfiló en la posición diecisiete.

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. El atleta japonés llegó en la posición treinta y ocho.

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. Gorete aprobó el examen en la posición diecinueve.

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9) Escribe en letra los números que siguen:

a. 26° - \_\_\_\_\_

b. 57° - \_\_\_\_\_

c. 11° - \_\_\_\_\_

d. 104° - \_\_\_\_\_

## Expresando hechos del pasado

### Dialogo XXVIII

Lee el diálogo y contesta las preguntas que siguen.

**Raquel** - Hola, Aline, ¿cómo estás?

**Aline** - Hola, Raquel. Estoy bien, ¿y tú?

**Raquel** - Muy bien. Felizmente te *encontré*, ya estaba preocupada. Te *llamé* ayer durante el día y no estabas a casa. ¿Qué *pasó*?

**Aline** - Raquel... ¡qué despistada eres! Te *avisé* que el sábado iba a cuidar a mi sobrina Julia y por eso no podría ayudarte en el trabajo de historia. Perdóname, te lo *dije* pero te *olvidaste*.

**Raquel** - ¡Ah... es verdad! Ahora me acuerdo y veo que no había motivos para enojarme contigo. Me *puse* nerviosa porque *tuve* que presentar el trabajo sólo, no había nadie a ayudarme. ¡*Pasé* un mal rato! ¡Qué irresponsable *fuiste*!



**Aline** - ¿Cómo puedes pensar esto de mí? Jamás haría esto contigo. Me *ayudaste* a hacer el trabajo de filosofía, esto lo tengo en cuenta y no me olvido nunca que somos buenas compañeras de estudio. Pero dime ¿cómo te *fue* en la clase de historia?

**Raquel** - Bueno, no *fue* tan difícil. *Estuve* en la biblioteca y *busqué* algunos libros. Felizmente *encontré* lo que quería. Ahora debo esperar la corrección de la profesora, pero creo que apruebo sin problemas.

**Aline** - Estoy segura de que vas a aprobar. Eres muy dedicada y siempre tienes éxito en la escuela.

**Raquel** - Gracias, Aline, eres muy amable. Ahora debo irme, pues mi mamá me espera, le *prometí* que llegaría temprano a casa. ¡Hasta mañana en el colegio!

**Aline** - ¡Hasta mañana!

## Ejercicio

10) Conteste las preguntas:

a. ¿Cuál es la relación entre Raquel y Aline?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b. ¿Por qué Raquel llamó Aline durante todo el sábado?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

c. ¿Que hizo Aline durante el sábado?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

d. ¿Qué recursos buscó Raquel para hacer su trabajo?

Respuesta: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Pretérito Perfecto Simple (o pretérito indefinido) de Indicativo

Observa los verbos en *itálico* en el dialogo anterior. Todos están conjugados en pretérito perfecto simple de indicativo, también conocido como pretérito indefinido. Ese es la forma verbal que solemos usar para hablar de acontecimientos que ocurrieron en un espacio exacto del tiempo: *ayer, la semana pasada, el año pasado, el sábado, el último mes, en las vacaciones de 1987*, etc. Los verbos en **negrita** son irregulares, y los subrayados son verbos regulares, cuyo modelo de conjugación te presentamos a seguir:

1ª. conjugación	2ª. Conjugación	3ª. Conjugación
<b>CANTAR</b>	<b>COMER</b>	<b>VIVIR</b>
Yo canté	Yo comí	Yo viví
Tú / vos cantaste	Tú / vos comiste	Tú / vos viviste
Usted / Él / Ella cantó	Usted / Él / Ella comió	Usted / Él / Ella vivió
Nosotros cantamos	Nosotros comimos	Nosotros vivimos
Vosotros cantasteis	Vosotros comisteis	Vosotros vivisteis
Ustedes / Ellos / Ellas cantaron	Ustedes/ Ellos / Ellas comieron	Ustedes / Ellos / Ellas vivieron

Como hay varios verbos irregulares en el pretérito indefinido en el texto, traemos en el cuadro abajo la conjugación de dos verbos irregulares que aparecen en **negrita** en el diálogo. Son ellos **ser** y **estar**. Hay que recordar que la conjugación de **ser** coincide con la de **ir**, en pretérito indefinido, conforme se ve en:

PRET. INDEFINIDO SER / IR	PRET. INDEFINIDO ESTAR
Yo fui	Yo estuve
Tú / vos fuiste	Tú / vos estuviste
Usted / Él / Ella fue	Usted / Él / Ella estuvo
Nosotros fuimos	Nosotros estuvimos
Vosotros fuisteis	Vosotros estuvisteis
Ustedes / Ellos / Ellas fueron	Ustedes / Ellos / Ellas estuvieron



## Ejercicios

11) Cambia las frases abajo del estilo informal – en segunda persona (tú) - para el estilo formal – en tercera persona (Usted) -, de acuerdo con el ejemplo:

Ejemplo: ¿Le entregaste el trabajo a la profesora? (Tú)

**Respuesta: ¿Le entregó el trabajo a la profesora? (Usted)**

a. ¿Ya terminaste de comer?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. ¿Saliste sola por la noche?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. ¿Bebiste el jugo que estaba en el refrigerador?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

d. ¿Fuiste a Francia en las últimas vacaciones?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

e. ¿Estuviste enferma ayer?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

f. ¿Escribiste la carta a tu mamá?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

g. ¿Recogiste a tu hijo?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

h. ¿Fuiste alumno de aquella profesora?

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**12)** ¿Qué hicieron ayer los personajes abajo? Conjuga los verbos que te presentamos abajo:

a. Fabio y su esposa: despertarse a las 8 de la mañana, ducharse, cepillar los dientes, desayunar.

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b. Yo y Juliana: comer a las 12, ir a la escuela, estudiar español, tomar el bus, volver a casa.

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c. Antonio: salir con los amigos, beber cerveza, llamar a su novia, dormir a la medianoche.

Respuesta: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- d. Marta y su hijo: estar enfermos, visitar el médico, ir a la farmacia, tomar medicinas, descansar.

Respuesta: \_\_\_\_\_

---



---

- e. Yo y Bruno: comprar el periódico, ir al banco, hablar con el gerente, salir del banco, caminar a casa.

Respuesta: \_\_\_\_\_

---



---

¡Felicitaciones, querido(a) alumno(a), terminaste más una unidad y terminaste el libro de Lengua Española 1 y eres capaz de:

- Usar expresiones de ubicación: ***aquí, ahí, arriba, abajo, a la izquierda, a la derecha, al lado***, etc.
- Preguntar dónde está un establecimiento o un edificio comercial.
- Distinguir las expresiones ***dónde, adónde, de dónde***.
- Usar los verbos ***querer*** y ***pensar*** en presente de indicativo.
- Explicar cómo se va a determinado lugar.
- Usar las preposiciones básicas de lugar (***desde, a, en***)
- Usar los números ordinales.
- Hablar del pasado usando el pretérito indefinido.

